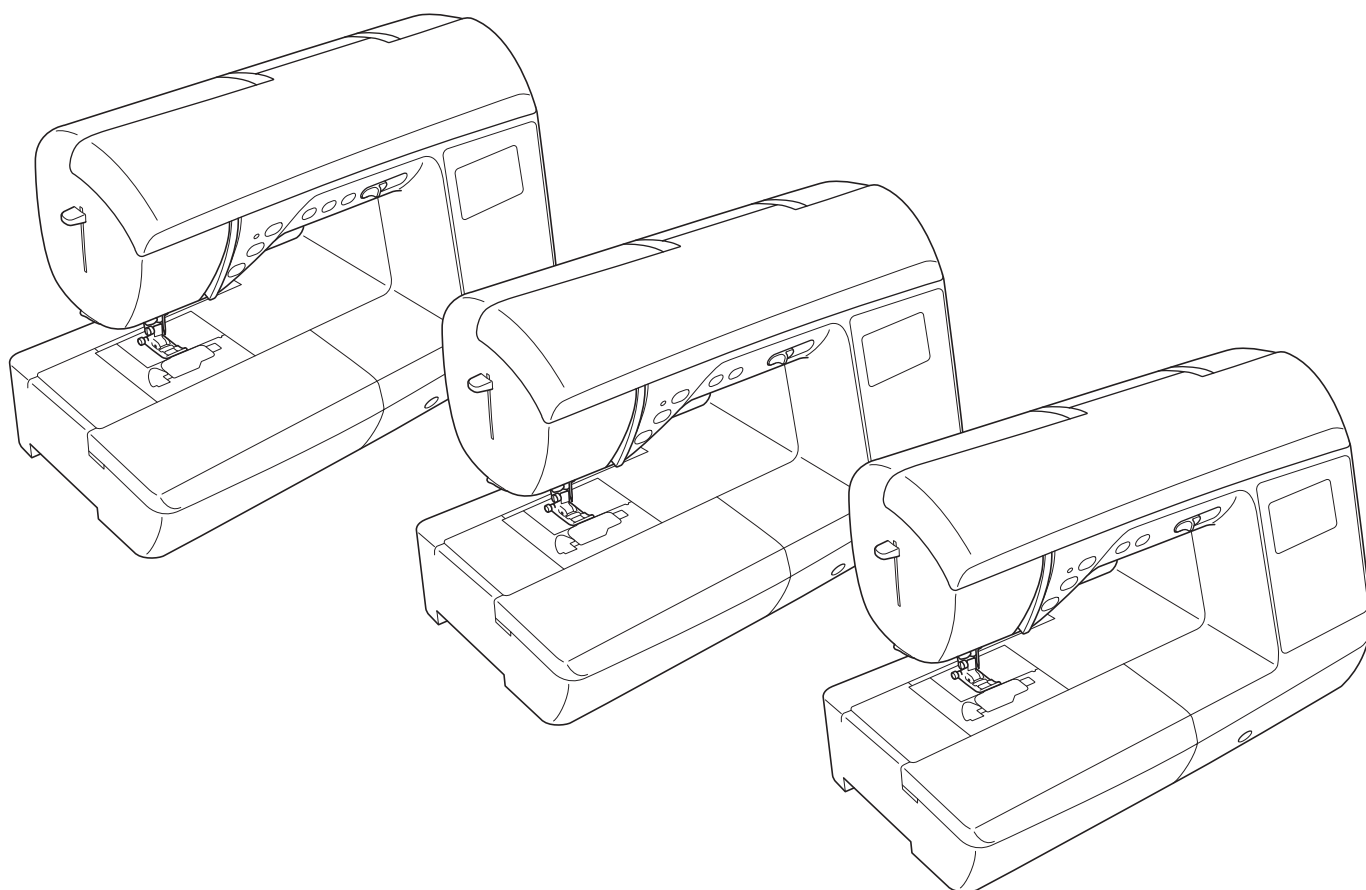


Brugsanvisning

Symaskine

Product Code (Produktkode): 888-F50/F52/F60/F62/F70/F72



Sørg for at læse dette dokument, inden du bruger maskinen.
Vi anbefaler, at du gemmer dette dokument, så det er ved hånden til fremtidig brug.

INTRODUKTION

Tillykke med din nye maskine. Før du tager maskinen i brug, bør du læse afsnittet "VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER" og denne brugsanvisning omhyggeligt for at sikre korrekt brug af de forskellige funktioner. Når du har læst denne brugsanvisning, skal du opbevare den på et let tilgængeligt sted, så du altid kan slå op i den.

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Læs disse sikkerhedsoplysninger, før maskinen tages i brug.

FARE – Sådan undgår du at få stød:

- 1 Tag altid maskinens stik ud af stikkontakten med det samme, når du er færdig med at bruge maskinen, ved rengøring, når du foretager de servicejusteringer, der er nævnt i denne brugsanvisning, eller når du efterlader maskinen uden opsyn.

ADVARSEL – Sådan undgår du forbrænding, brand, stød eller personskade:

- 2 Træk altid symaskinens stik ud af stikkontakten, når du foretager justeringer, der er nævnt i brugsanvisningen.
 - Når du tager maskinens stik ud, skal du sætte kontakten på maskinen på symbolet "O" for at slukke maskinen og derefter tage fat i stikket og trække det ud af stikkontakten. Træk ikke i ledningen.
 - Sæt stikket fra symaskinen direkte ind i stikkontakten. Der må ikke bruges forlængerledning.
 - Træk altid maskinens stik ud, hvis der opstår strømsvigt.
- 3 Elektriske farer:
 - Denne maskine skal være tilsluttet en AC-strømforsyning, som ligger inden for den klassifikation, der er angivet på maskinens mærkeplade. Må ikke tilsluttes en DC-strømkilde eller en omformer. Hvis du er usikker på, hvilken strømkilde du har, skal du kontakte en kvalificeret elektriker.
 - Maskinen er kun godkendt til brug i det land, hvor den blev købt.
- 4 Brug aldrig maskinen, hvis en ledning eller et stik er beskadiget, hvis den ikke fungerer korrekt, hvis den er blevet tabt eller beskadiget, eller hvis der er spildt vand på enheden. Indlevér symaskinen til nærmeste autoriserede Brother-forhandler, så de kan undersøge den, reparere den eller justere de elektriske eller mekaniske dele.
 - Stop brugen af maskinen omgående, og tag strømledningen ud, hvis du bemærker noget usædvanligt, som f.eks. lugt, varme, misfarvning eller deformering under brug eller opbevaring af maskinen.
 - Når symaskinen transporteres, skal du sørge for at bære den i håndtaget. Hvis symaskinen løftes ved hjælp af en anden del, kan det beskadige symaskinen eller medføre, at den tabes, hvilket kan medføre personskade.
 - Når du løfter symaskinen, skal du passe på ikke at gøre pludselige eller uforsigtige bevægelser, da du kan gøre skade på din ryg eller knæ.

5 Hold altid arbejdsområdet ryddeligt:

- Brug aldrig symaskinen, hvis ventilationshullerne er blokerede. Hold ventilationshullerne og fodpedalen fri for trævler, støv og stofrester.
- Anbring ikke ting på fodpedalen.
- Brug ikke forlængerledninger. Sæt stikket fra symaskinen direkte ind i stikkontakten.
- Pas på ikke at tabe noget ned i symaskinen, og stop ikke fremmede genstande af nogen art ind i den.
- Brug ikke symaskinen på steder, hvor der anvendes aerosolprodukter (spray), eller hvor luften er iltfattig.
- Brug ikke maskinen i nærheden af en varmekilde som f.eks. en ovn eller et strygejern. Ellers kan maskinen, strømledningen eller den beklædningsdel, der sys i, antændes og forårsage brand eller elektrisk stød.
- Symaskinen må ikke anbringes på en ujævn overflade som f.eks. et vakkelvornet eller skråt bord, da symaskinen kan falde ned og medføre personskade.

6 Særlige forholdsregler ved syning:

- Vær altid meget opmærksom på nålen. Brug aldrig bøjede eller knækkede nåle.
- Hold fingrene væk fra alle bevægelige dele. Vær specielt forsigtig omkring symaskinenålen.
- Sluk maskinen ved at dreje hovedkontakten til mærket "O", når der foretages justeringer i nåleområdet.
- Brug ikke en beskadiget eller forkert stingplade, da det kan få nålen til at knække.
- Skub og træk ikke i stoffet under syningen, og følg omhyggeligt brugsanvisningen ved frihåndssyning, så du ikke bøjer nålen, så den knækker.

7 Denne maskine er ikke legetøj:

- Hold godt øje med symaskinen, når den bruges af eller i nærheden af børn.
- Den plastikpose, som maskinen blev leveret i, bør opbevares uden for børns rækkevidde eller bortskaffes. Lad aldrig børn lege med posen, idet dette er forbundet med kvælningfare.
- Brug ikke symaskinen udendørs.

8 Sådan forlænges symaskinens levetid:

- Symaskinen må ikke opbevares på steder, hvor den står i direkte sollys, eller i omgivelser med høj luftfugtighed. Brug/anbring ikke symaskinen tæt op ad et varmeapparat, jern, halogenlamper eller andre varme genstande.
- Brug kun almindelige sæber og rengøringsmidler til rengøring af opbevaringskassen. Brug aldrig benzin, fortynder eller skurepulver til rengøring, da dette kan beskadige kassen og symaskinen.
- Læs altid i brugsanvisningen, inden du udskifter eller monterer trykfoden, nålen eller andre dele, så disse monteres korrekt.

9 Reparation og justering:

- Hvis lampeenheten er beskadiget, skal den udskiftes af en autoriseret Brother-forhandler.
- Hvis symaskinen ikke fungerer korrekt, eller hvis det er nødvendigt at foretage justeringer, skal du først kigge i fejlfindingsskemaet, som du finder bagest i brugsanvisningen. Her kan du finde oplysninger om, hvordan du selv kan undersøge og justere symaskinen. Hvis problemet ikke kan løses, bedes du kontakte nærmeste autoriserede forhandler.

Brug kun symaskinen som beskrevet i denne brugsanvisning.

Brug kun det tilbehør, der anbefales af fabrikanten, og som er beskrevet i denne brugsanvisning.

Indholdet i denne vejledning samt specifikationer for dette produkt kan ændres uden varsel.

Yderligere produktoplysninger kan fås på vores hjemmeside www.brother.com

GEM DENNE BRUGSANVISNING

Symaskinen er kun beregnet til brug i hjemmet.

TIL BRUGERE I ALLE LANDE, UNDTAGEN DE EUROPÆISKE LANDE

Denne maskine er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, medmindre en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, har ført tilsyn med eller instrueret dem i brugen af maskinen. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med symaskinen.

TIL BRUGERE I DE EUROPÆISKE LANDE

Denne maskine kan anvendes af børn på 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, hvis der bliver ført tilsyn med dem, eller de på sikker vis bliver instrueret i brugen af denne maskine og forstår de farer, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med maskinen. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

KUN FOR BRUGERE I STORBRITANNIEN, IRLAND, PÅ MALTA OG KYPROS

VIGTIGT

- Ved udskiftning af sikringen skal der bruges en stiksikring, der er godkendt af ASTA jf. BS 1362, hvilket vil sige, at den har -mærket. Mærkekapacitet som angivet på stikket.
- Montér altid sikringsafdækningen igen. Brug aldrig stik uden sikringsafdækning.
- Hvis den stikkontakt, der er til rådighed, ikke er egnet til stikket på dette udstyr, skal du kontakte en autoriseret Brother-forhandler for at få den korrekte ledning.

OM DENNE BRUGSANVISNING

Denne brugsanvisning er skrevet til flere maskinmodeller.

Maskinmodellerne er inddelt efter deres specifikationer og henvises til som "Model" efterfulgt af et nummer.

Se Quickguiden til din symaskinmodel.

Displaybillederne kan afvige fra billederne på displayet på din maskine.

Se Quickguiden for at få flere oplysninger om tilbehør, indstillingsdisplay og forprogrammerede stingmønstre.

Læs først "Tilgængelige funktioner i hver model" på side B-8.

INDHOLDSFORTEGNELSE

INTRODUKTION	i
VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER	i
OM DENNE BRUGSANVISNING	iv

B Grundlæggende betjening

Kapitel 1 KLARGØRING 2

Betegnelser på maskinens dele og deres funktioner.....	2
Maskine	2
Nåle- og trykfodsafsnit	3
Betjeningsknapper	3
Betjeningspanel og betjeningstaster	4
Brug af tilbehørsboksen	5
Medfølgende tilbehør	6
Ekstraudstyr	7
Tilgængelige funktioner i hver model	8
Sådan tændes/slukkes symaskinen.....	9
Sådan tændes maskinen	10
Sådan slukker du for maskinen	10
Vælg maskinens indstillinger for første gang	10
LCD-display	11
Visning af LCD-displayet	11
Indstillingsmenu	12
Valg af displaysproget	14
Justering af betjeningstasternes inputfølsomhed	14
Vinding/montering af spolen	15
Vinding af spolen	15
Montering af spolen	18
Trådning af overtråd	21
Trådning af overtråden	21
Trådning af nålen	23
Manuel trådning af nålen (uden brug af nåletråderen)	24
Træk undertråden op	24
Brug af dobbeltnålen	25
Udskiftning af nålen	28
Stof-/tråd-/nålekombinationer	28
Kontrol af nålen	29
Udskiftning af nålen	29
Udskiftning af trykfoden.....	31
Udskiftning af trykfoden	31
Afmontering og montering af snap-on delen	32

Kapitel 2 SÅDAN BEGYNDER DU AT SY 33

Syning.....	33
Metoder til valg af sømme	33
Valg af sømme	34
Syning af en søm	35
Syning af hæftesting	37
Automatisk syning af hæftesting	37
Justering af sømme	39
Indstilling af stingbredden	39
Indstilling af stinglængden	39
Justering af trådspændingen	40
Lagring af sømindstillinger	41
Nyttige funktioner	42
Automatisk trådklipning	42
Spejlvending af sting	42
Justering af trykfodstrykket	43
Automatisk stofsensorsystem (automatisk trykfodstryk)	43
Drejning	43
Syning i frihåndstilstand	44
Håndfri hævnning og sænkning af trykfoden	45
Stingindstillingskort	46

A Tillæg

Kapitel 1 VEDLIGEHOLDELSE OG FEJLFINDING 2

Pleje og vedligeholdelse	2
Begrænsninger ved smøring	2
Forholdsregler ved opbevaring af maskinen	2
Rengøring af LCD-displayet	2
Rengøring af maskinens overflade	2
Rengøring af griberen	2
Fejlfinding	4
Mest almindelige fejl	4
Overtråden er for stram	4
Filtret tråd på stoffets vrangside	5
Forkert trådspænding	6
Stoffet sidder fast i maskinen og kan ikke fjernes	8
Når tråden blev filtret under spoleapparatets bundplade	10
Liste over symptomer	12
Fejlmeddelelser	17
Betjeningsbip	20
Der vises intet på LCD-displayet	20
Specifikationer	20
Stikordsregister	21



Grundlæggende betjening

I dette afsnit findes oplysninger om de indledende opsætningsprocedurer og beskrivelser af denne maskines mere nyttige funktioner.

Sidenummeret i dette afsnit starter med "B".

Kapitel1 KLARGØRINGB-2

Kapitel2 SÅDAN BEGYNDER DU AT SYB-33

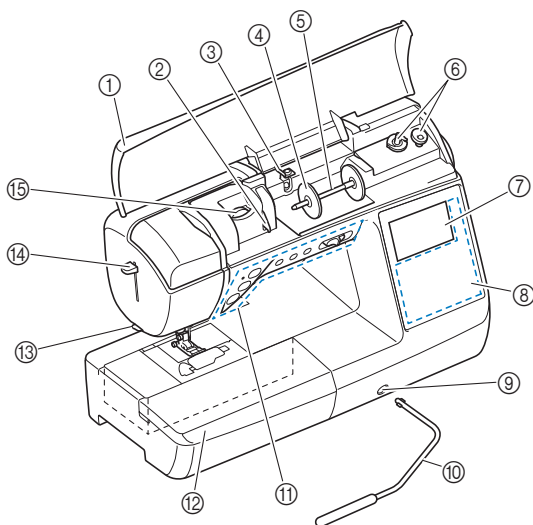
Kapitel 1 KLARGØRING

Betegnelser på maskinens dele og deres funktioner

Maskinens forskellige dele og deres funktioner er beskrevet nedenfor. Sæt dig ind i de forskellige maskindeles betegnelser og deres placeringer, inden symaskinen tages i brug.

Maskine

■ Set forfra



- ① **Topdæksel**
Åbn topdækslet for at sætte tråden på spolepinden.
- ② **Trådleder**
Før tråden omkring trådlederen ved trådning af overtråden.
- ③ **Spoleapparatets trådstyr og forspændingsskive**
Før tråden under dette trådstyr og omkring forspændingsskiven ved vinding af undertråden.
- ④ **Spolehætte**
Brug spolehætten til at holde trådspolen på plads.
- ⑤ **Spolepind**
Sæt tråden på spolepinden.
- ⑥ **Spoleapparat**
Brug spoleapparatet til at vinde tråden på spolen.
- ⑦ **LCD-display (liquid crystal display)**
Indstillinger for den valgte søm samt fejlmeddelelser vises i LCD-displayet. (side B-11)
- ⑧ **Betjeningspanel**
Sømindstillingerne kan vælges og redigeres fra betjeningspanelet, og her vælges også funktioner til betjening af maskinen (side B-4).
- ⑨ **Monteringsåbning for knæløfter**
Sæt knæløfteren ind i monteringsåbningen for knæløfteren.
- ⑩ **Knæløfter**
Brug knæløfteren til at hæve og sænke trykfoden. (side B-45)
- ⑪ **Betjeningsknapper og syhastighedsstyring**
Brug disse knapper og skyderen til betjening af maskinen. (side B-3)
- ⑫ **Tilbehørsboks**
Sæt tilbehørsbakken til trykfodder ind i tilbehørsrummet i tilbehørsboksen. Fjern tilbehørsboksen, når du syr cylindriske stofstykker, f.eks. ærmekanter.

⑬ **Trådklipper**

Før trådene gennem trådafklippet for at klippe dem over.

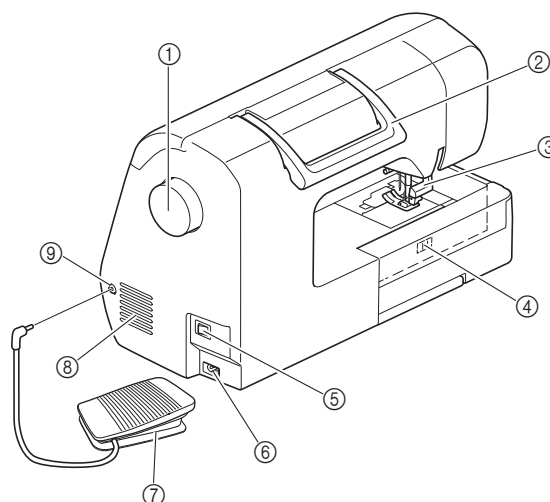
⑭ **Nåletråderarm**

Brug nåletråderarmen til at tråde nålen.

⑮ **Trådspændingsdrejeknap (på visse modeller. Se side B-8)**

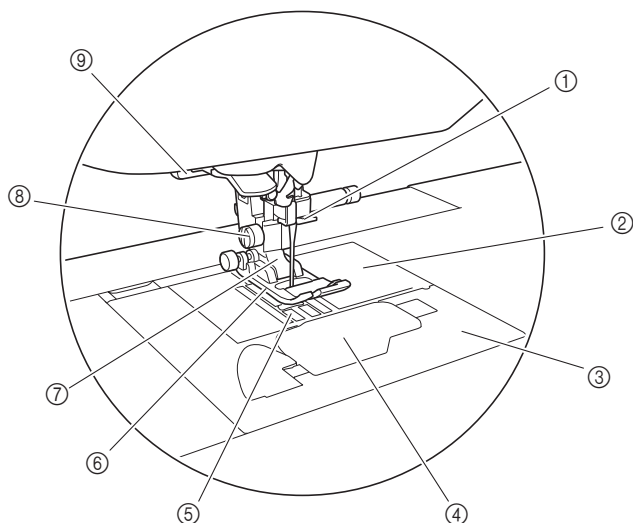
Justér overtrådens spænding ved hjælp af drejeknappen. (side B-40)

■ Maskinen set fra højre/bagfra



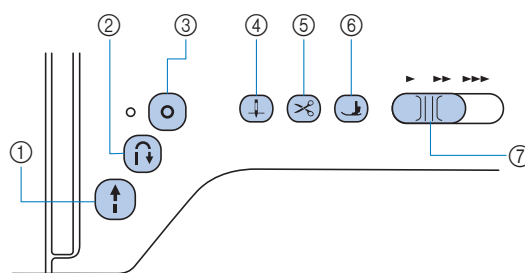
- ① **Håndhjul**
Drej håndhjulet mod dig selv (mod uret) for at hæve og sænke nålen for at sy et sting.
- ② **Håndtag**
Transportér maskinen ved at løfte den i håndtaget.
- ③ **Trykfodsarm**
Løft og sænk trykfodsarmen for at hæve og sænke trykfoden.
- ④ **Kontakt til transportør**
Brug knappen til transportøren for at sænke denne.
- ⑤ **Hovedkontakt**
Brug hovedkontakten til at tænde og slukke for maskinen.
- ⑥ **Strømforsyningsstik**
Sæt stikket på strømledningen i strømforsyningsstikket.
- ⑦ **Fodpedal**
Tryk på fodpedalen for at styre maskinens hastighed. (side B-36)
- ⑧ **Ventilationshul**
Ventilationshullet sørger for ventilation af motoren. Ventilationshullet må ikke være tildækket, når maskinen er i brug.
- ⑨ **Stik til fodpedal**
Sæt stikket for enden af kablet til fodpedalen ind i stikket til fodpedalen.

Nåle- og trykfodsafsnit



- ① **Nåletråderstyr**
Før overtråden gennem nåletråderstyret.
- ② **Stingplade**
Stingpladen er forsynet med markeringer som hjælp til syning af lige sømme.
- ③ **Stingpladedæksel**
Tag stingpladedækslet af for at rengøre spolehuset og griberen.
- ④ **Spoledæksel/spolehus**
Fjern spoledækslet, og sæt så spolen ind i spolehuset.
- ⑤ **Transportør**
Transporten fører stoffet i syretningen.
- ⑥ **Trykfod**
Trykfoden trykker stoffet fladt under syningen. Montér den korrekte trykfod til den valgte søm.
- ⑦ **Snap-on del**
Trykfoden er monteret på snap-on delen.
- ⑧ **Snap-on delens skrue**
Brug snap-on delens skrue til at holde snap-onholderen på plads. (side B-32)
- ⑨ **Knaphulsarm**
Sænk knaphulsarmen ved syning af knaphuller og trenser eller ved stopning.

Betjeningsknapper

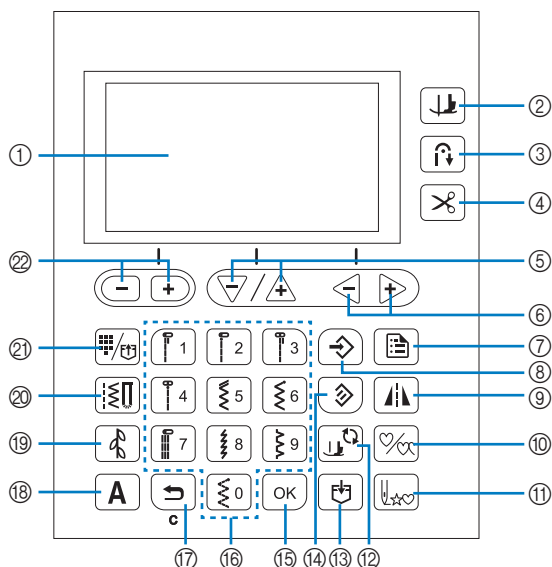


- ① **“Start/stop-knap”**
Tryk på start/stop-knappen for at starte eller stoppe syningen. Maskinen syr langsomt i starten af syningen, når der trykkes på knappen. Nålen sænkes ned i stoffet, når syningen stoppes. Se “SÅDAN BEGYNDER DU AT SY” på side B-33 for yderligere oplysninger.
Knappen skifter farve afhængig af maskinens driftsfunktion.
Grøn: Maskinen syr eller er klar til at sy.
Rød: Maskinen kan ikke sy.
Orange: Maskinen vinder spoletråden, eller spoleapparatet er flyttet til højre side.
- ② **Knap til baglæns sting**
Ved sømme med lige sting, zig-zag og elastiske zig-zag-sting, der bruger baglæns sting, syr maskinen kun baglæns sting ved lav hastighed, når knappen til baglæns sting holdes nede. Stingene sys i modsat retning.
Ved andre sømme skal du bruge denne knap til at sy hæftesting i begyndelsen og slutningen af syningen. Når denne knap trykkes ned og holdes nede, syr maskinen 3 sting på stedet og stopper automatisk. (side B-37)
- ③ **Knap til hæftesting**
Brug denne knap til at sy et enkelt sting gentagne gange for at hæfte.
For tegn-/dekorrationssting skal du trykke på denne knap for at afslutte med en hel søm i stedet for at stoppe i midten af en søm. Lysdioden ved siden af denne knap lyser, når maskinen syr et fuldt motiv, og slukker automatisk, når syningen er afsluttet. (side B-37)
- ④ **Nålepositions-knap**
Tryk på nålepositions-knappen for at hæve eller sænke nålen. Der sys ét sting, når du trykker to gange på knappen.
- ⑤ **Knap til trådclip**
Tryk på knappen til trådclip, når syningen er afsluttet, for at klippe både over- og undertråden. Se trin 10 under afsnittet “Syning af en søm” på side B-35 for at få flere oplysninger.
- ⑥ **Knap til hævnig af trykfod**
(på visse modeller. Se side B-8)
Tryk på denne knap for at sænke trykfoden, så den trykker ned på stoffet. Tryk på knappen igen for at hæve trykfoden.
- ⑦ **Syhastighedsstyring**
Skyd syhastighedsstyringen til siden for at justere syhastigheden.

⚠ FORSIGTIG

- Tryk ikke på (knappen til trådclip), når trådene allerede er blevet klippet, ellers kan nålen brække, trådene kan filtrere, eller maskinen kan blive beskadiget.

Betjeningspanel og betjeningskaster



Knapperne med * lyser, når de er slået TIL.

- ① **LCD-display (liquid crystal display)**
Indstillinger for den valgte søm samt fejlmeddelelser for forkerte handlinger vises på LCD-displayet.
Se "LCD-display" på side B-11 for yderligere oplysninger.
- ② **Drejetast** *
(på visse modeller. Se side B-8)
Tryk for at aktivere drejningsfunktionen.
- ③ **Tast til automatisk baglæns sting/hæftesting** *
Tryk for at bruge funktionen til automatisk baglæns sting/hæftesting.
- ④ **Tast til automatisk trådklip** *
Tryk for at vælge funktionen til automatisk trådklip.
- ⑤ **Stinglængdetaster/taster til valg af element**
Tryk for at justere stinglængde eller for at vælge det næste/forrige element på indstillingsdisplayet.
- ⑥ **Trådspændingsregulering (på visse modeller. Se side B-8)/sømregulering**
Tryk for at justere trådspændingen eller for at ændre værdien af det valgte element på indstillingsdisplayet.
- ⑦ **Indstillingstast**
Tryk for at vælge syndstillinger eller andre indstillinger eller for at gå til næste side på indstillingsdisplayet.
- ⑧ **Manuel hukommelsestast**
Tryk for at gemme de justerede indstillinger for stingbredde og -længde. For modeller med trådspændingstaster (se side B-8) gemmes trådspændingsindstillingen også.
- ⑨ **Tast til spejlvending**
Tryk for at spejlvende den valgte søm.
- ⑩ **Tast til syning én gang/gentaget syning**
Tryk for at vælge et enkelt mønster eller kontinuerlige mønstre.
- ⑪ **Tilbage til start-tast**
Tryk på denne tast for at vende tilbage til starten af mønsteret.
- ⑫ **Trykfods-/nåleudskiftningstast**
Tryk på denne tast, før du skifter nål, trykfod osv.
Denne tast låser alle tast- og knapfunktioner for at forhindre, at maskinen sættes i gang.
- ⑬ **Hukommelsestast**
Tryk for at gemme sømkompositioner i maskinens hukommelse.
- ⑭ **Nulstillingstast**
Tryk for at nulstille den valgte søm til de oprindelige indstillinger.

⑮ OK-tast

Tryk for at anvende valget eller udføre handlingen.

⑯ Numeriske taster

Brug disse taster til hurtigt at vælge en af de ti mest brugte sømme. Når du vælger andre stingtyper, skal du bruge disse taster til at indtaste nummeret på den ønskede stingtype.

⑰ Tilbage-tast

Tryk på denne tast for at annullere handlingen og vende tilbage til det foregående displaybillede.
Når der trykkes på denne tast, fjernes også det senest tilføjede mønster ved kombineret af alfabet eller pyntesømme.

⑱ Tast til alfabet *

Tryk for at vælge alfabet.

⑲ Tast til pyntesømme *

Tryk for at vælge en pyntesøm.

⑳ Tast til nyttesøm *

Tryk for at vælge nyttesøm.

㉑ Tast til forudindstillede nyttesømme/gemt mønster *

Tryk for at vælge de nyttesømme, der er tildelt en numerisk tast, eller for at hente et gemt mønster.

㉒ Stingbreddetaster/sidevalgstaster på

indstillingsdisplay

Tryk for at justere stingbredden eller for at gå til forrige/næste side på indstillingsdisplayet.

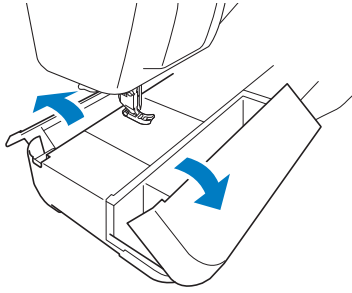


Bemærk

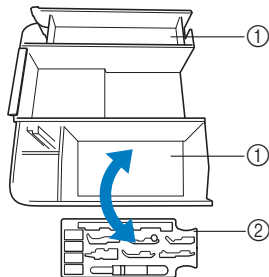
- Denne maskines betjeningskaster er kapacitive berøringssensorer. Betjen tasterne ved direkte at berøre dem med fingeren.
Reaktionen fra tasterne varierer afhængigt af brugeren.
Det tryk, der anvendes på tasterne, påvirker ikke reaktionen fra tasterne.
- Da betjeningskasterne reagerer forskelligt afhængigt af brugeren, skal indstillingen justeres for inputfølsomhed. (side B-14)
- Hvis du bruger en elektrostatisk berøringspen, skal du kontrollere, at dens spids er 8 mm eller mere. Brug ikke en berøringspen med en tynd spids eller en unik form.

Brug af tilbehørsboksen

Vip låget på tilbehørsboksen for at åbne tilbehørsrummene.



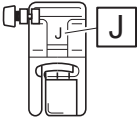
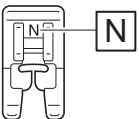
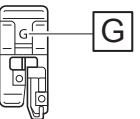
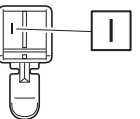
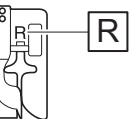
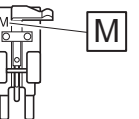
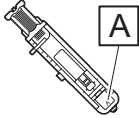
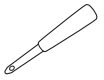
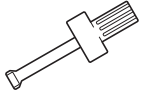
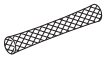
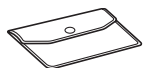
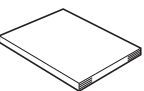
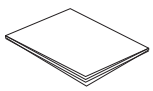
Der findes en tilbehørsbakke til trykfødder i tilbehørsrummet i tilbehørsboksen.



- ① Opbevaringsrum til tilbehørsboksen
- ② Tilbehørsbakke til trykfødder

Medfølgende tilbehør

Medfølgende tilbehør kan afvige fra tabellen nedenfor afhængigt af din model. Se Quickguiden for at få flere oplysninger om tilbehørsudvalget til din maskine og deres reservedelskoder.

1.  Zigzagtrykfod "J" (på maskinen)	2.  Pyntesømss fod "N"	3.  Overlocktrykfod "G"	4.  Lynlåsfod "I"	5.  Blindstings fod "R"	6.  Trykfod "M" til isyning af knapper
7.  Knaphuls fod "A"	8.  Nålesæt 75/11 2 nåle, 90/14 2 nåle, 90/14 2 nåle: Kuglespids nål (gylden)	9.  Dobbeltnål 2,0/11 nål	10.  Spole (4) (en sidder på maskinen)	11.  Opsprætter	12.  Børste
13.  Hulsyl	14.  Skruetrækker (stor)	15.  L-formet skruetrækker	16.  Skiveformet skruetrækker	17.  Vandret spolepind	18.  Spolehætte (stor)
19.  Spolehætte (medium) (2) (en sidder på maskinen.)	20.  Spolehætte (lille)	21.  Trådspoleindsats (mini-king-trådspole)	22.  Trådnet	23.  Knæløfter	24.  Fodpedal
25.  Tilbehørspose	26.  Gitterarksæt	27.  Brugsanvisning	28.  Quickguide		

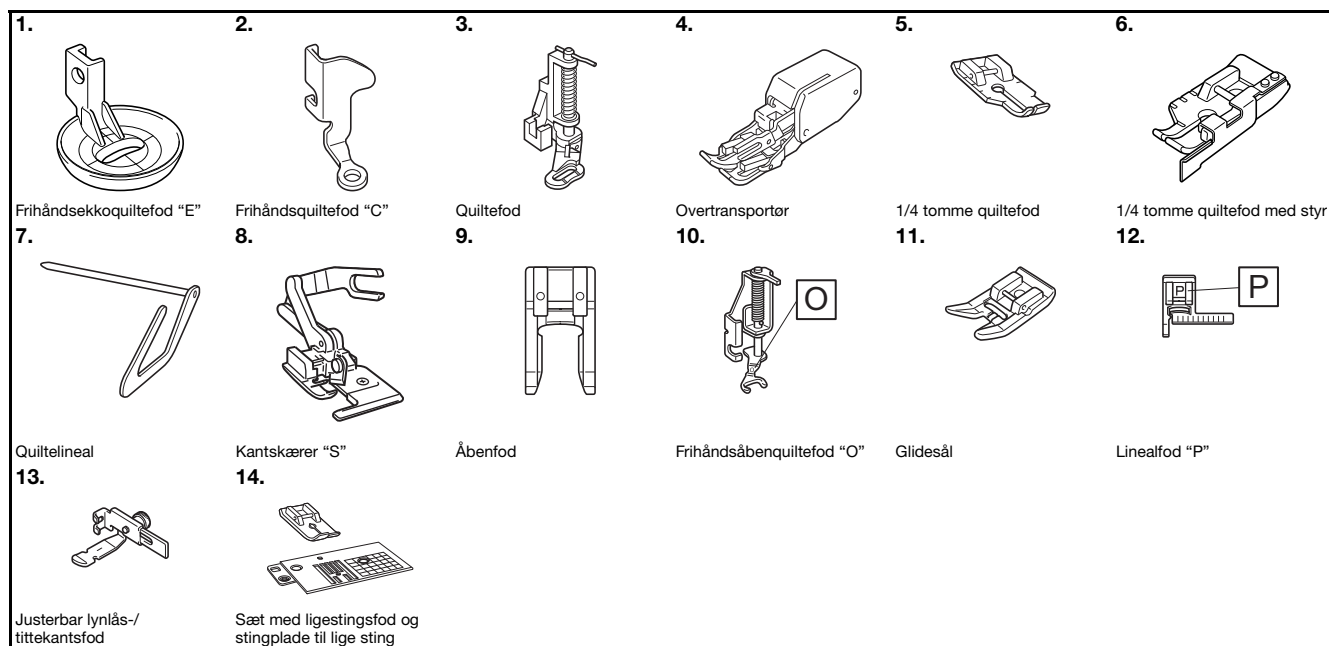


Bemærk

- Skruen til snap-on delen kan fås hos en autoriseret Brother-forhandler. (Reservedelskode: XG1343-001)
- Tilbehørsbakke til trykfoden kan fås hos en autoriseret Brother-forhandler. (Delkode: XF8650-001)

Ekstraudstyr

Følgende er tilgængeligt som ekstraudstyr, der kan købes separat. Ekstraudstyr varierer afhængigt af din model. Se Quickguiden for at få flere oplysninger om ekstraudstyr og deres reservedelskoder.



Note

- Kontakt den autoriserede Brother-forhandler, hvis du ønsker at købe ekstraudstyr eller reservedele.
- Alle specifikationer er korrekte på udgivelsestidspunktet. Vær opmærksom på, at nogle specifikationer kan ændres uden varsel.
- Besøg den nærmeste autoriserede Brother-forhandler for at få en komplet liste over ekstraudstyr, der er tilgængelig til din maskine.
- Brug altid det anbefalede tilbehør til maskinen.

Tilgængelige funktioner i hver model

Specifikationer varierer afhængigt af maskinmodellen. Se tabellen nedenfor for de tilgængelige funktioner på din symaskinemodel. Se Quickguiden til din symaskinemodel.

	Model 3	Model 2	Model 1	Side
Automatisk stofsensorsystem (indstilling)	✓	–	–	B-43
Horisontal finjustering (indstilling)	✓	✓	–	–
Frihåndsfodhøjde (indstilling)	✓	–	–	B-44
Frihåndstilstand (indstilling)	✓	–	–	B-44
Drejning	✓	–	–	B-43
Trykfodshøjde (indstilling)	✓	–	–	B-13
Knap til hævnning af trykfod	✓	–	–	B-3
Valg af størrelse (indstilling)	✓ ^{*1}	✓ ^{*1}	✓ ^{*2}	–
Trappestingsmønster	✓	✓	–	–
Trådspændingsdrejeknap	–	–	✓	B-40
Trådspændingstast	✓	✓	–	B-40

^{*1} Mønsterstørrelse kan ændres for pyntesømme, satinsting og alle alfabetskrifttyper.

^{*2} Mønsterstørrelse kan ændres for alfabet, som ikke er af typen håndskrift.

Sådan tændes/slukkes symaskinen

⚠ ADVARSEL

- Brug kun almindelig strøm som strømkilde. Brug af andre strømkilder kan forårsage brand, stød eller beskadigelse af symaskinen.
- Sørg for, at stikkene på ledningen er sat helt ind i stikkontakten og ledningskontakten på maskinen. Ellers kan det forårsage brand eller stød.
- Stikket på ledningen må ikke sættes i en stikkontakt, der er i dårlig stand.
- Sluk på hovedkontakten og tag stikket ud i følgende situationer:
 Når du forlader symaskinen
 Når du er færdig med at bruge symaskinen
 Hvis der opstår strømsvigt
 Hvis symaskinen ikke fungerer korrekt på grund af en dårlig eller afbrudt forbindelse
 I tordenvejr

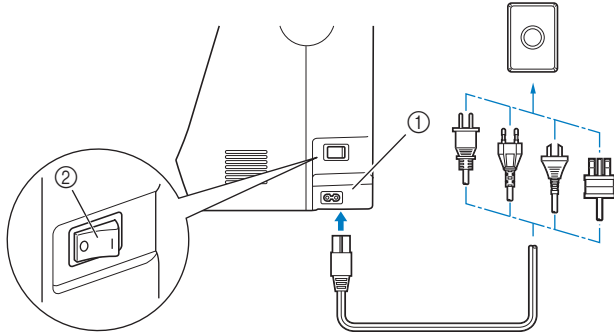
⚠ FORSIGTIG

- Brug kun den netledning, der følger med maskinen.
- Brug ikke forlængerledninger eller stikdåser med flere stik. Dette kan forårsage brand eller stød.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder. Dette kan forårsage stød.
- Sluk altid på hovedkontakten, før du tager stikket til symaskinen ud. Tag altid fat i stikket, når du tager det ud af stikkontakten. Hvis du trækker i ledningen, kan den blive beskadiget, og der er risiko for brand eller stød.
- Der må ikke skæres i ledningen, og den må ikke beskadiges, ændres, bøjes, trækkes i, drejes rundt eller bundtes med andre ledninger. Anbring ikke tunge ting på ledningen. Udsæt ikke ledningen for varmepåvirkning. Ovennævnte ting kan beskadige ledningen eller forårsage brand eller stød. Hvis ledningen eller stikket bliver beskadiget, skal symaskinen sendes til reparation hos en autoriseret Brother-forhandler, før den må bruges igen.
- Tag stikket ud, hvis symaskinen ikke skal bruges i et længere tidsrum. Ellers kan der opstå brand.
- Når maskinen efterlades uden opsyn, skal der enten slukkes på hovedkontakten, eller stikket skal tages ud.
- Ved vedligeholdelse af maskinen eller ved afmontering af afdækninger skal stikket tages ud af maskinen.

Sådan tændes maskinen

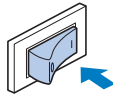
1 Kontroller, at maskinen er slukket (hovedkontakten står på "O"), og sæt netledningen i strømforsyningsstikket på højre side af maskinen.

2 Set netledningens stik ind i en stikkontakt.



- ① Strømforsyningsstik
- ② Hovedkontakt

3 Tryk på højre side af hovedkontakten på højre side af maskinen for at tænde for maskinen (indstil den til "I").



→ Lyset, LCD-displayet og start/stop-knappen lyser, når der tændes for maskinen.

Note

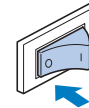
- Når maskinen er tændt, udsender nålen og transportøren en lyd, når de bevæger sig. Dette er ikke en fejlfunktion.
- Hvis der slukkes for maskinen midt under syning i funktionen "Syning", genoptages denne funktion ikke, når der tændes for maskinen igen.

Sådan slukker du for maskinen

Sluk for maskinen, når du er færdig med at bruge den. Derudover skal du sørge for at slukke den, før du flytter den til en anden placering.

1 Sørg for, at maskinen ikke syr.

2 Tryk på hovedkontakten på højre side af maskinen i retningen af symbolet "O" for at slukke for maskinen.



Vælg maskinens indstillinger for første gang

Når du først tænder for maskinen, skal du vælge dit ønskede sprog. Følg nedenstående procedure, når indstillingsdisplayet vises automatisk.

1 Tryk på tasten "-" eller "+" for at vælge det ønskede sprog.



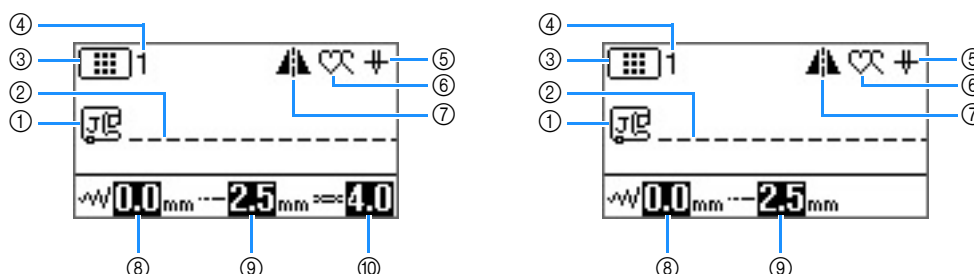
2 Tryk på .

LCD-display

Visning af LCD-displayet

Når der sættes strøm til, tændes LCD-displayet, og følgende display vises. Displayet varierer en smule afhængigt af din maskinmodel.

Displayændringer foretages ved hjælp af tasterne under LCD-displayet.



Nr.	Display	Elementnavn	Forklaring	Side
①		Trykfod	Viser den trykfod, der skal anvendes.	B-31
②	-	Visning af søm	Viser den valgte søm.	B-34
③		Stingkategori	Viser kategorien for det aktuelt valgte stingmønster. : Forudstillet nyttesøm : Nyttesøm : Pyntesøm (kategori 1) : Pyntesøm (kategori 2) : Pyntesøm (kategori 3) : Alfabet (skrifttypen Gothic) : Alfabet (skrifttypen Håndskrift) : Alfabet (Outline) : Alfabet (skrifttypen Kyrillisk) : Alfabet (skrifttypen Japansk)	B-33
④	-	Sømnummer	Viser nummeret på den aktuelt valgte søm.	B-46
⑤		Indstilling af nåleposition	Viser enkelt- eller dobbeltnålfunktionsindstilling og nålens stopposition. : Enkelt nål/position nede : Enkelt nål/position oppe : Dobbeltstående/position nede : Dobbeltstående/position oppe	B-12
⑥		Syning én gang/gentaget syning	Viser funktionsindstilling for syning af enkelt mønster eller kontinuerlige mønstre. : Tilstand for enkelt syning : Tilstand for gentagen syning	-
⑦		Horisontal spejlvending	Vises, når sømmen spejlendes.	B-42
⑧		Stingbredde	Viser stingbredden for den aktuelt valgte søm.	B-39
⑨		Stinglængde	Viser stinglængden for den aktuelt valgte søm.	B-39
⑩		Trådspænding (på visse modeller. Se side B-8)	Viser den automatiske trådspændingsindstilling for den aktuelt valgte søm.	B-40

Indstillingsmenu

Tryk på  for at ændre forskellige symaskinefunktioner og syindstillinger.

Tryk på   for at gå til forrige/næste side.

* Du kan også gå til næste side ved at trykke på .

Tryk på  /  for at vælge det næste/forrige element.

* Tryk på  (pil ned) for at vælge det næste element.

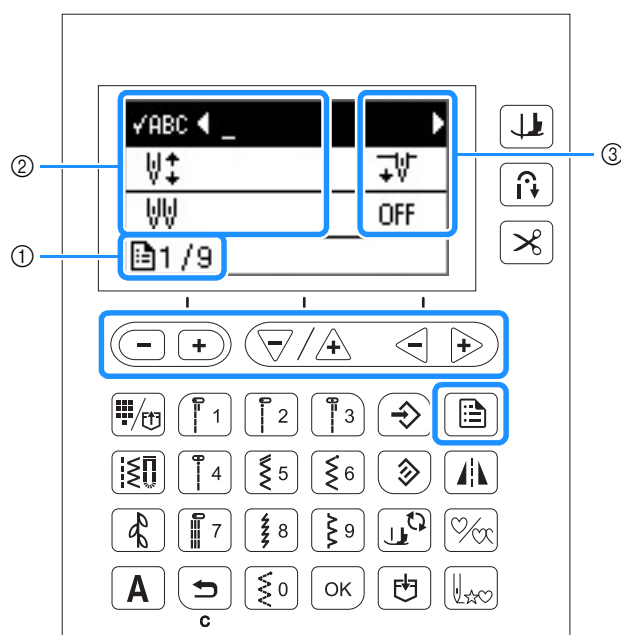
* Tryk på  (pil op) for at vælge det forrige element.

Tryk på   for at ændre værdien af det valgte element.

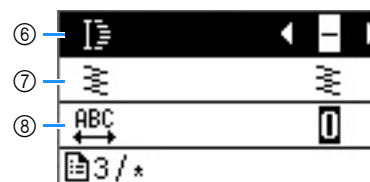
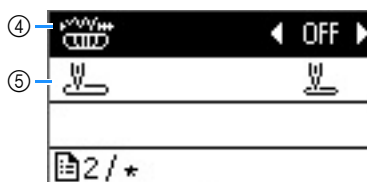
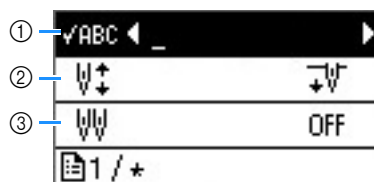


Bemærk

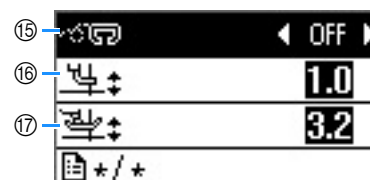
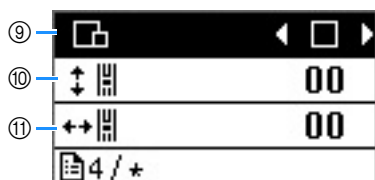
- Parametre og antal sider på indstillingsdisplayet varierer afhængigt af din maskinmodel. Se Quickguiden for at få flere oplysninger om din maskines indstillingsdisplay.



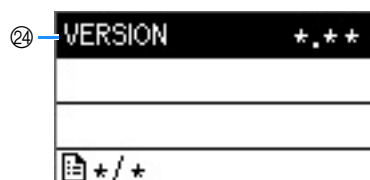
- ① Sidenummer (sidenumrene varierer afhængigt af din maskinmodel).
- ② Maskinindstillinger
- ③ Værdi



- ① Bruges til at kontrollere mønsteret, hvis det fastsatte mønster ikke vises på displayet.
- ② Vælg, om nålens stopposition (nåleposition, når maskinen ikke betjenes) skal være oppe eller nede.
- ③ Indstil til "ON", når du bruger dobbeltnål. Se "Brug af dobbeltnålen" på side B-25 for yderligere oplysninger.
- ④ Tillader justering af stingbredden ved hjælp af knappen til regulering af syhastighed.
- ⑤ Vælg, om den nyttesøm, der automatisk indstilles, når der tændes for maskinen, skal være "01 Lige sting (venstre)" eller "03 Lige sting (midt)".
- ⑥ Ændrer stinglængden, når der er valgt 7 mm satinstingmønstre.
- ⑦ Ændrer trådtætheden, når der er valgt satinstingmønstre.
- ⑧ Ændrer afstanden mellem tegn.



- ⑨ Ændrer stingmønsterets størrelse.
- ⑩ Justerer sømmens balance frem / tilbage.
- ⑪ Justerer sømmens balance til venstre / højre. (på visse modeller. Se side B-8).
- ⑫ Justér trykfodstrykket Jo højere tal, jo større vil trykket være. Se "Justering af trykfodstrykket" på side B-43 for at få flere oplysninger om denne funktion.
- ⑬ Justér trykfodshøjden, når trykfoden er hævet. (på visse modeller. Se side B-8).
- ⑭ Når den er indstillet til "ON", registreres tykkelsen af stoffet automatisk af en intern sensor under syningen. Dette sikrer, at stoffet kan fremføres jævnt. (på visse modeller. Se side B-8). Se "Automatisk stofsensorsystem (automatisk trykfodstryk)" på side B-43 for at få flere oplysninger om denne funktion.
- ⑮ Indstil til "ON" ved syning i frihåndstilstand. (på visse modeller. Se side B-8). Se "Syning i frihåndstilstand" på side B-44 for at få flere oplysninger om denne funktion.
- ⑯ Skift højden for trykfoden, når maskinen er indstillet til frihåndstilstand. (på visse modeller. Se side B-8). Se "Syning i frihåndstilstand" på side B-44 for at få flere oplysninger om denne funktion.
- ⑰ Skift højden for trykfoden, når syningen er afsluttet, og drejningsfunktionen er valgt. (på visse modeller. Se side B-8). Se "Drejning" på side B-43 for at få flere oplysninger om denne funktion.



- ⑱ Fastsætter, hvorvidt der skal udsendes en biplyd ved hver handling. Se "Betjeningsbip" i afsnittet "Tillæg" for at få flere oplysninger.
- ⑲ Tænder eller slukker lyset i nåleområdet og arbejdsområdet.
- ⑳ Justerer LCD-displayets lysstyrke.
- ㉑ Når det er indstillet til "ON", sys der hæftesting i starten og/eller slutningen af syningen for et hæftestingsmønster, selv når der trykkes på knappen til baglæns sting. Se "Automatisk syning af hæftesting" på side B-37 for yderligere oplysninger.
- ㉒ Vælg niveauet for betjeningskasternes inputfølsomhed. Se "Justering af betjeningskasternes inputfølsomhed" på side B-14 for yderligere oplysninger.
- ㉓ Vælger displaysproget. Se "Valg af displaysproget" på side B-14 for yderligere oplysninger.
- ㉔ Viser software versionen.

Note

- Tryk på eller for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.

Valg af displaysproget

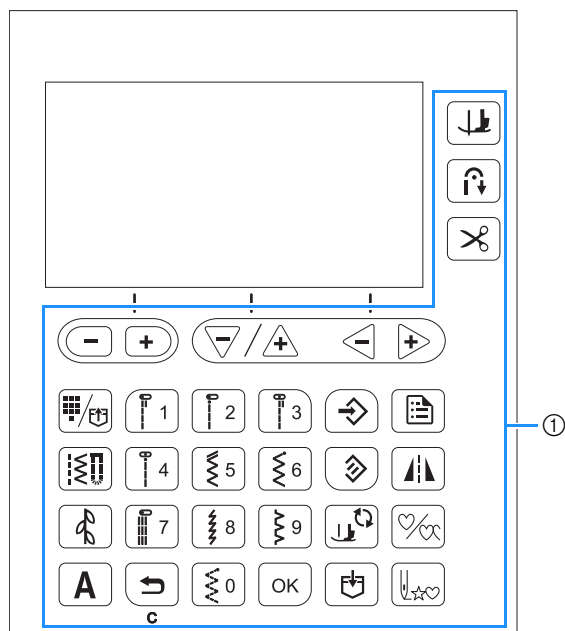
- 1 Tryk på .
- 2 Vælg  (sprog) for display.
- 3 Tryk på tasten "-" eller "+" for at vælge det ønskede sprog.



- 4 Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.

Justering af betjeningstasternes inputfølsomhed

Du kan justere betjeningstasternes følsomhed til fem niveauer. Vis indstillingsdisplayet for at indstille det ønskede niveau.



① Betjeningstaster

- 1 Vælg  (inputfølsomhed) på indstillingsdisplayet.

- 2 Justér inputfølsomheden ved at trykke på tasten "-" eller "+".

- Jo lavere indstillingen er, jo mindre følsomme vil tasterne være. Jo højere indstillingen er, jo mere følsomme vil tasterne være. Standardindstillingen er "3".



Bemærk

- Vi anbefaler at vælge den højeste indstilling, hvis du anvender en elektrostatisk berøringspen.

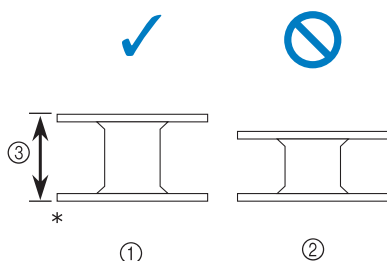
■ Hvis maskinen ikke reagerer, når du trykker på en betjeningstast

Hold  (knappen til trådklip) nede, og tænd for maskinen for at nulstille indstillingerne. Vis indstillingsdisplaybilledet, og juster derefter indstillingerne igen.

Vinding/montering af spolen

⚠ FORSIGTIG

- Brug kun den spole (reservedelskode: SA156, SFB: XA5539-151), der er udviklet specielt til denne maskine. Brug af andre spoler kan forårsage personskader eller beskadigelse af symaskinen.
- Den medfølgende spole er udviklet specielt til denne symaskine. Hvis der bruges spoler fra andre modeller, vil maskinen ikke fungere korrekt. Brug kun den medfølgende spole eller spoler af samme type (reservedelskode: SA156, SFB: XA5539-151). SA156 er en spole af type Class15.



* Faktisk størrelse

① Denne model

② Andre modeller

③ 11,5 mm (ca. 7/16 tomme)

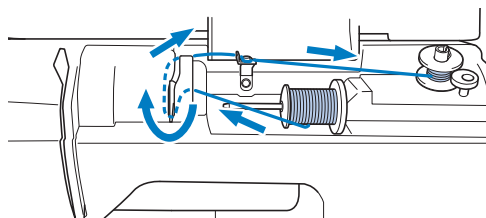


Note

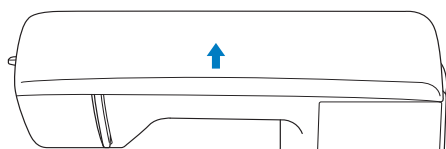
- Når fodpedalen er tilsluttet, kan spolevindingen startes og stoppes med fodpedalen.

Vinding af spolen

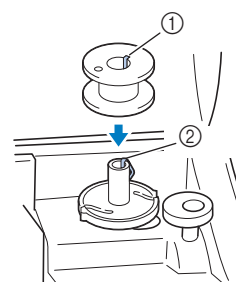
Dette afsnit beskriver, hvordan du vinder tråd ind i en spole.



1 Åbn topdækslet.



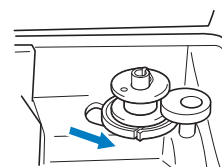
- 2 Anbring spolen på spoleapparatets holder, så fjederen på holderen passer ind i hullet på spolen. Tryk spolen ned, indtil den går på plads.



① Hul

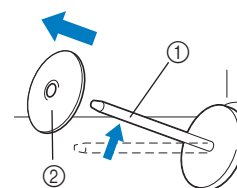
② Fjeder i spoleapparatets holder

- 3 Skyd spoleapparatet i pilens retning, indtil det går på plads.



- Start/stop-knappen lyser orange.

- 4 Fjern den spolehætte, der er sat på spolepinden.

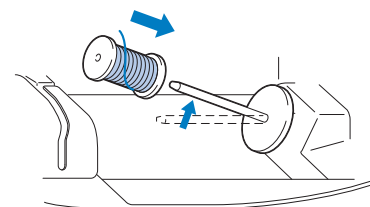


① Spolepind

② Spolestopper

- 5 Anbring trådspolen til spolen på spolepinden.

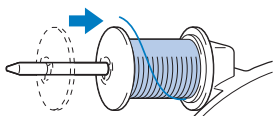
Skyd spolen på pinden, så spolen er vandret, og tråden trækkes af foran ved bunden.



- Hvis spolen ikke er anbragt, så tråden trækkes korrekt af, kan tråden blive filtret rundt om spolepinden.

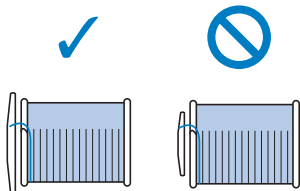
6 Skyd spolehætten på spolepinden.

Skyd spolehætten så langt som muligt til højre som vist, med den afrundede side til venstre.



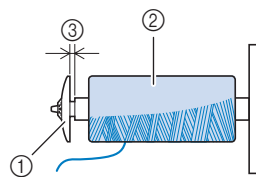
⚠ FORSIGTIG

- Hvis spolen eller spolehætten ikke er monteret korrekt, kan tråden blive filtret rundt om spolepinden, hvilket får nålen til at knække.
- Der er tre tilgængelige spolehættestørrelser, så du kan vælge en spolehætte, der passer bedst til den størrelse spole, du anvender. Hvis spolehætten er for lille til den spole, der anvendes, kan tråden sidde fast i slidsen på spolen, eller maskinen kan blive beskadiget.



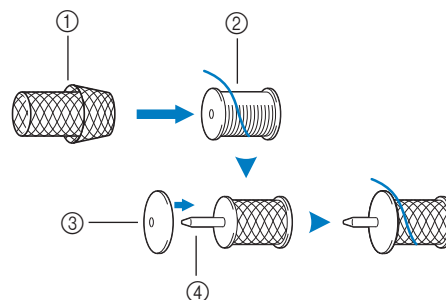
Note

- Hvis du syr med tynd, krydsspolet tråd, skal du bruge den lille spolehætte og lade en smule afstand være mellem hætten og spolen.



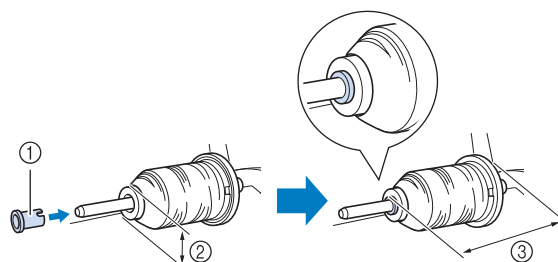
- ① Spolestopper (lille)
- ② Spole (krydsspolet tråd)
- ③ Afstand

- Når du anvender tråd, der trækkes hurtigt af, som f.eks. transparent nylontråd eller metaltråd, skal du anbringe trådnettet over spolen, før du anbringer trådspolen på spolepinden. Hvis trådnettet er for langt, skal du folde det, så det passer til spolestørrelsen.



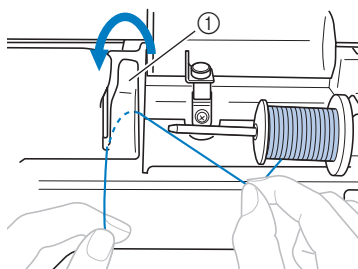
- ① Trådnet
- ② Spole
- ③ Spolestopper
- ④ Spolepind

- Hvis en trådspole, hvis kerne er 12 mm (1/2 tomme) i diameter og 75 mm (3 tommer) høj, sættes på spolen, skal du bruge trådspoleindsatsen (mini-king-trådspole).



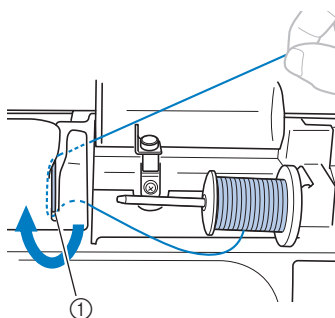
- ① Trådspoleindsats (mini-king-trådspole)
- ② 12 mm (1/2 tomme)
- ③ 75 mm (3 tommer)

- 7** Mens du holder tråden nær spolen med højre hånd som vist, skal du trække i tråden med venstre hånd og derefter føre tråden bag trådstyrdækslet og hen til forsiden.



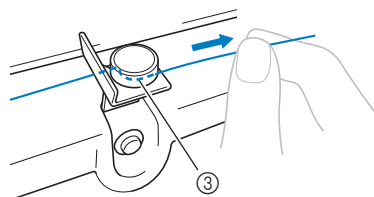
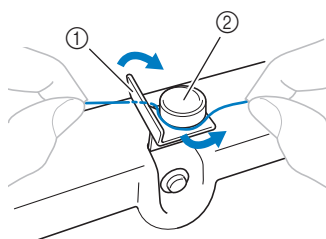
① Trådstyrdæksel

- 8** Før tråden under trådlederen, og træk den derefter mod højre.



① Trådleder

- 9** Før tråden under krogen på trådstyret, og træk den derefter under forspændingsskiven mod urets retning.



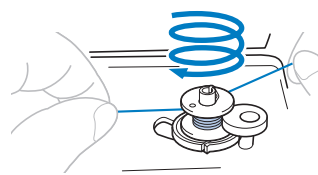
- ① Trådstyr
② Forspændingsskive
③ Træk den så langt som muligt ind



Bemærk

- Sørg for, at tråden føres korrekt under forspændingsskiven.

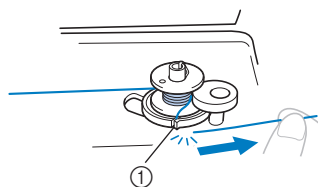
- 10** Mens du holder tråden med venstre hånd, skal du vinde den tråd, der blev trukket ud, i urets retning rundt om spolen fem eller seks gange med højre hånd.



Bemærk

- Kontrollér, at tråden er stram mellem spolerne.
- Sørg for at vinde tråden rundt om spolen i urets retning, ellers bliver tråden viklet om spoleapparatets holder.

- 11** Før enden af tråden gennem styreudskæringen i spoleapparatets sæde, og træk herefter tråden til højre for at klippe den over.

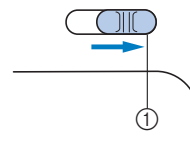


① Styreudskæring i spoleapparatets sæde (med indbygget trådklipper)

⚠ FORSIGTIG

- Sørg for at klippe tråden som beskrevet. Hvis tråden vindes, uden at tråden er klippet ved hjælp af den trådklipper, der er indbygget i udskæringen i spoleapparatets sæde, kan tråden blive viklet ind i spolen, eller nålen kan bøje eller knække, når spoletråden begynder at løbe tør.

- 12** Skyd syhastighedsstyringen til højre.



① Hastighedsstyring



Bemærk

- Anbefalet spolevindingshastighed kan variere afhængigt af hvilken type tråd, der vindes om spolen.

- 13** Tænd for maskinen.

- 14 Tryk én gang på start/stop-knappen for at begynde at vinde spolen eller tryk ned på fodpedalen, hvis den er tilsluttet.



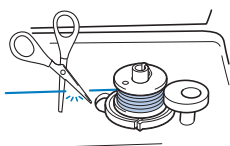
① "Start/stop-knap"

- 15 Når spolevindingen bliver langsom, skal du trykke én gang på start/stop-knappen for at stoppe maskinen eller fjerne foden fra fodpedalen, hvis den er tilsluttet.

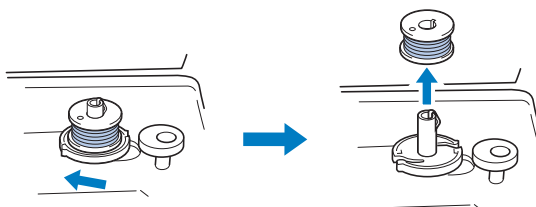
⚠ FORSIGTIG

- Når spolevindingen bliver langsom, skal du stoppe maskinen, da maskinen ellers kan tage skade.

- 16 Brug en saks til at klippe enden af den tråd, der er vundet rundt om spolen.



- 17 Skyd spoleapparatets holder til venstre, og fjern spolen fra holderen.



Note

- Hvis spoleapparatets holder er skubbet til højre, flytter nålen sig ikke. (Det er umuligt at sy).

- 18 Skyd syhastighedsstyringen tilbage til den ønskede syhastighedsposition.

- 19 Fjern spolen for undertråden fra spolepinden.

Note

- Når du starter maskinen eller drejer på håndhjulet, efter spolen er vundet, udsender maskinen en kliklyd. Dette er ikke en fejlfunktion.

Montering af spolen

Monter den spole, der er vundet med tråd.

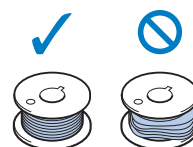
Du kan straks begynde at sy uden at trække undertråden op ved ganske enkelt at sætte spolen i spolehuset og føre tråden igennem udskæringen i stingpladedækslet.

Note

- Se "Træk undertråden op" på side B-24 for at få flere oplysninger om syning, når du har trukket undertråden op, f.eks. ved syning af rynkesting eller frihåndsqulning.

⚠ FORSIGTIG

- Brug en spole, der er korrekt vundet med tråd. Ellers kan tråden knække, eller trådspændingen bliver forkert.



- Inden du isætter eller udskifter spolen, skal du sørge for at trykke på (trykfods-/nåleudskiftningstasten) i betjeningsdisplayet for at låse alle taster og knapper, da du kan komme til skade, hvis du trykker på start/stop-knappen eller en anden knap, og maskinen begynder at sy.

- 1 Tryk på (nålepositions-knappen) en eller to gange for at hæve nålen, og sænk derefter trykfodsarmen.

- 2 Tryk på .

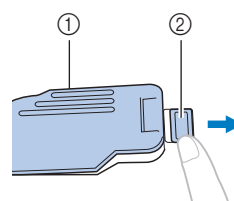
- Hvis der trykkes på , mens trykfoden er hævet, vises der en fejlmeddelelse. Sænk trykfoden.

→ Displaybilledet ændres, og alle taster (undtagen) og betjeningsknapper låses.



- 3 Løft trykfodsarmen.

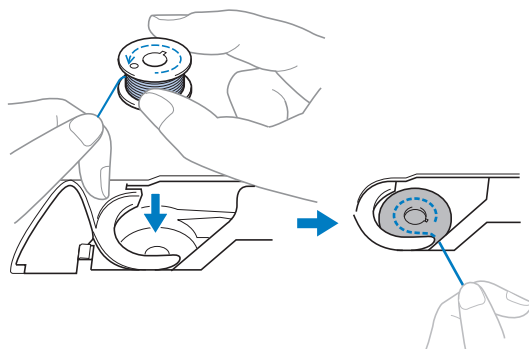
- 4 Skub spoledæksellåsen til højre.



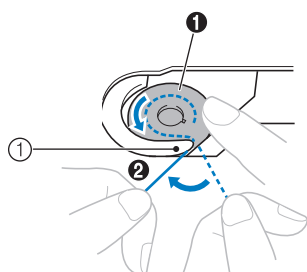
- ① Spoledæksel
② Lås

5 Tag spoledækslet af.

6 Hold spolen med højre hånd, så tråden trækkes af mod venstre, og hold enden af tråden med venstre hånd. Anbring derefter spolen i spolehuset med højre hånd.



7 Hold spolen let nede med højre hånd (1), og før enden af tråden rundt om tappen på stingpladedækslet med venstre hånd (2).



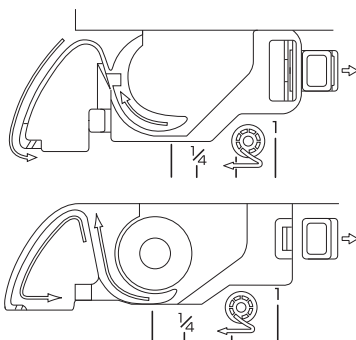
① Tap

⚠ FORSIGTIG

- Sørg for at holde spolen nede med fingeren, og vikl undertråden korrekt af. Ellers kan tråden knække, eller trådspændingen bliver forkert.

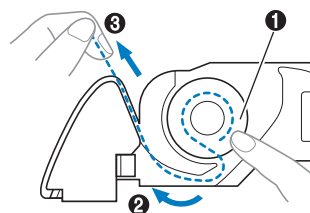
📖 Note

- Den rækkefølge, som undertråden skal føres igennem spolehuset med, er angivet af mærker rundt om spolehuset. Sørg for at tråde maskinen som angivet.

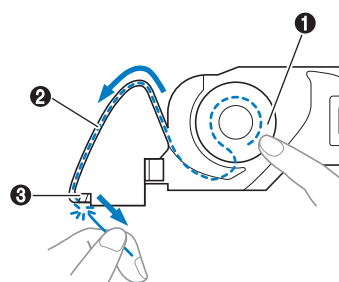


8 Hold let spolen nede med højre hånd (1), før tråden igennem udskæringen i stingpladedækslet (2), og træk let i den med venstre hånd (3).

- Tråden føres ind i spolehusets trådspændingsfjeder.

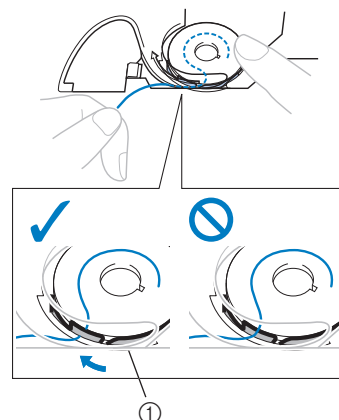


9 Hold spolen let nede med højre hånd (1), og fortsæt med at føre tråden igennem udskæringen med venstre hånd (2). Klip derefter tråden med trådklipperen (3).



Bemærk

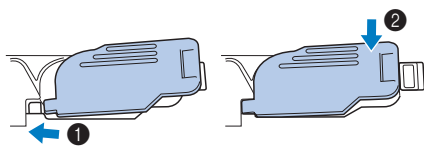
- Hvis tråden ikke isættes korrekt igennem spolehusets trådspændingsfjeder, kan det forårsage forkert trådspænding.



① Trådspændingsfjeder

10 Sæt spoledækslet på igen.

Indsæt tappen i spoledækslets nederste venstre hjørne, og tryk let ned på højre side.



→ Trådning af undertråden er afsluttet.

Herefter skal du tråde overtråden. Fortsæt med proceduren i "Trådning af overtråd" på side B-21.



Note

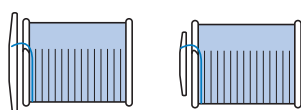
- Du kan begynde at sy uden at trække undertråden op. Hvis du vil trække undertråden op, før du begynder at sy, kan du trække tråden op i overensstemmelse med proceduren i "Træk undertråden op" på side B-24.

11 Tryk på for at låse alle taster og knapper op.

Trådning af overtråd

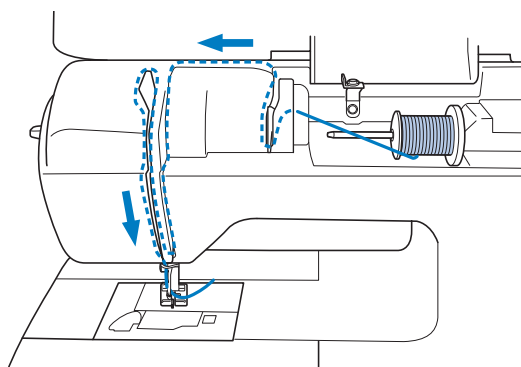
⚠ FORSIGTIG

- Der er tre tilgængelige spolehættestørrelser, så du kan vælge en spolehætte, der passer bedst til den størrelse spole, du anvender. Hvis spolehætten er for lille til den spole, der anvendes, kan tråden sidde fast i slidsen på spolen, eller nålen kan knække. Se side B-16 for at få flere oplysninger om valg af spolehætter til dit trådvalg.



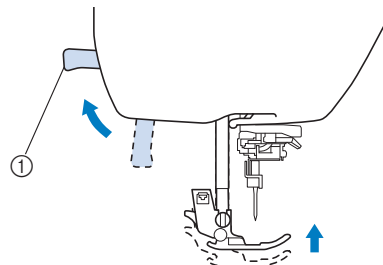
- Følg omhyggeligt vejledningen, når du tråder overtråden. Hvis overtråden ikke er trådet korrekt, kan tråden blive filtret, eller nålen kan bøje eller knække.
- Brug aldrig en trådtykkelse på 20 eller derunder.
- Brug nålen og tråden i den rette kombination. Se "Stof-/tråd-/nålekompositioner" på side B-28 for at få flere oplysninger om den rette kombination af nåle og tråde.

Trådning af overtråden



- 1 Tænd for maskinen.

- 2 Hæv trykfodsarmen for at hæve trykfoden.



① Trykfodsarm

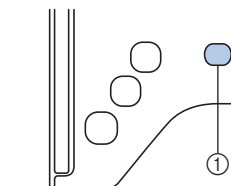
→ Overtrådens lukker åbner, så maskinen kan trådes.



Bemærk

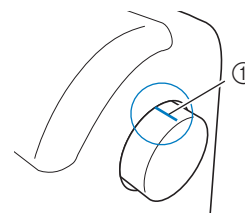
- Hvis trykfoden ikke er hævet, kan maskinen ikke trådes.

- 3 Tryk på (nålepositions-knappen) en eller to gange for at hæve nålen.



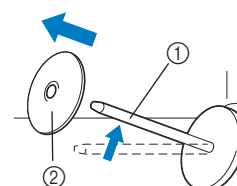
① Nålepositions-knap

→ Nålen hæves korrekt, når mærket på håndhjulet er placeret øverst som vist nedenfor. Kontrollér håndhjulet. Hvis mærket ikke er placeret på denne position, skal du trykke på (nålepositions-knappen), indtil den er.



① Mærke på håndhjul

- 4 Fjern den spolehætte, der er sat på spolepinden.

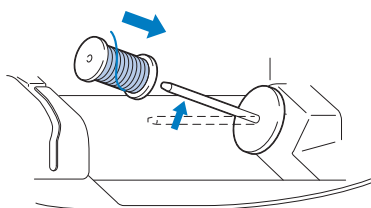


① Spolepind

② Spolestopper

5 Anbring trådspolen på spolepinden.

Skyd spolen på pinden, så spolen er vandret, og tråden trækkes af foran ved bunden.

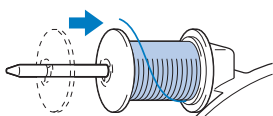


⚠ FORSIGTIG

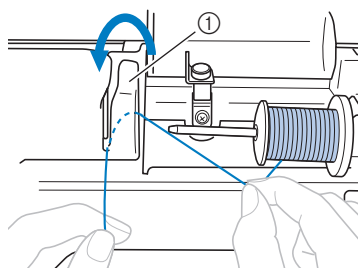
- Hvis spolen eller spolehætten ikke er placeret korrekt, kan tråden blive filtret rundt om spolepinden, eller nålen kan knække.

6 Skyd spolehætten på spolepinden.

Skyd spolehætten så langt som muligt til højre som vist, med den afrundede side til venstre.

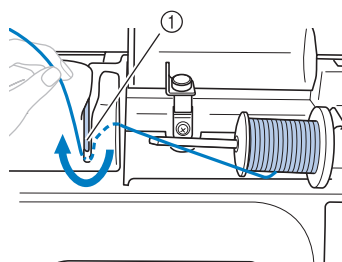


7 Mens du holder tråden let med højre hånd, skal du trække i tråden med venstre hånd og derefter føre tråden bag trådstyrdækslet og hen til forsiden.



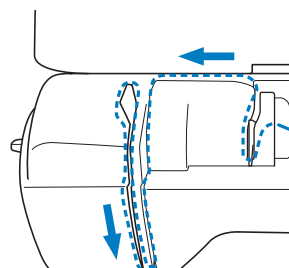
① Trådstyrdæksel

8 Før tråden under trådlederen, og træk den derefter op.



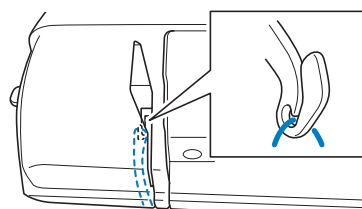
① Trådleder

9 Mens højre hånd let holder den tråd, der er ført under trådlederen, skal du føre tråden igennem styrene i den rækkefølge, der er vist herunder.



Bemærk

- Hvis trykfoden er sænket, og lukkeren er lukket, kan maskinen ikke trådes. Hæv trykfoden for at åbne lukkeren, før du tråder maskinen. Derudover skal du hæve trykfoden for at åbne lukkeren, før du fjerner overtråden.
- Denne maskine er udstyret med et vindue, så du kan kontrollere trådgiverens position. Se igennem dette vindue og kontrollér, at tråden føres korrekt gennem trådgiveren.



10 Sænk trykfoden.

11 Tryk på .

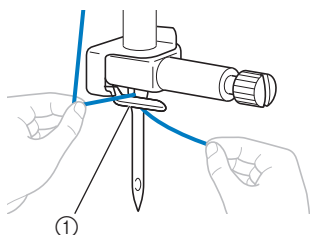
- Hvis der trykkes på , mens trykfoden er hævet, vises der en fejlmeddelelse. Sænk trykfoden.

→ Displaybilledet ændres, og alle taster (undtagen ) og betjeningsknapper låses.



12 Skub tråden bag nåletråderstyret.

Tråden kan let skydes bag nåletråderstyret ved at holde tråden i venstre hånd og derefter føre tråden frem med højre hånd som vist.



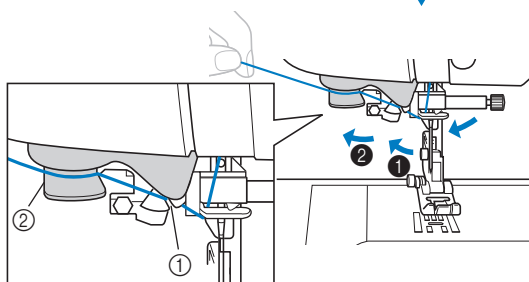
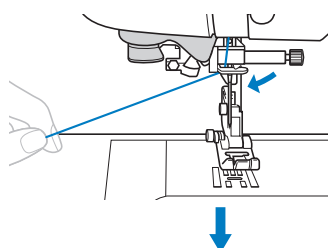
① Nåletråderstyr

13 Løft trykfodsarmen.**Note**

- Nåletråderen kan anvendes med symaskinenåle 75/11 til 100/16.
- Nåletråderen kan ikke anvendes med vingenål eller dobbeltnål.
- Det anbefales, at man undlader at bruge nåletråderen, når der anvendes tråde, som transparent nylonmonofilamenttråd eller specialtråd.
- Se "Manuel trådning af nålen (uden brug af nåletråderen)" på side B-24, hvis nåletråderen ikke kan anvendes.

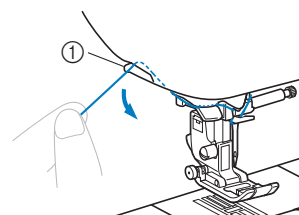
1 Træk enden af tråden, som er ført igennem nåletråderstyret, til venstre, og før derefter tråden igennem hullet i trådstyr ①, og træk derefter hårdt i tråden fra forsiden, og sæt den hele vejen ind i slidsen på trådstyrskiven mærket "7" ②.

- Sørg for, at tråden passerer gennem hullet i trådstyret.



① Hullet i trådstyret

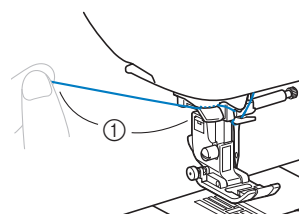
② Trådstyrskive

2 Klip tråden over med trådklipperen på venstre side af maskinen.

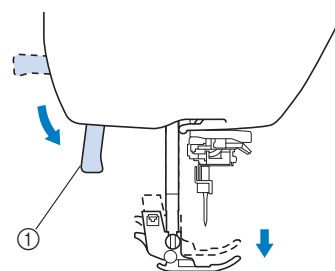
① Trådklipper

**Bemærk**

- Hvis tråden trækkes igennem og ikke kan klippes korrekt, skal du sænke trykfodspedalen, så tråden holdes på plads, før du klipper tråden. Spring over trin ③, hvis denne handling udføres.
- Når du bruger tråd, der hurtigt vindes af spolen, f.eks. metaltråd, kan det være svært at tråde nålen, hvis tråden klippes. I stedet for at bruge trådklipperen, skal du derfor trække ca. 80 mm (ca. 3 tommer) tråd ud, når du har ført den igennem trådstyrskiverne (mærket "7").

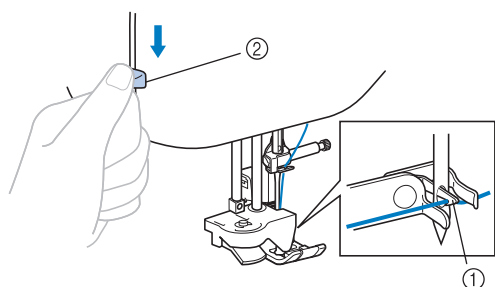


① 80 mm (ca. 3 tommer) eller mere

3 Sænk trykfodsarmen for at sænke trykfoden.

① Trykfodsarm

- 4** Sænk nåletråderarmen på venstre side af maskinen, indtil den klikker, og sæt derefter langsomt armen tilbage til den oprindelige position.



- ① Krog
② Nåletråderarm

→ Krogen drejes og fører tråden gennem nåleøjet.

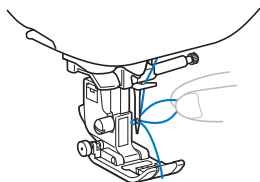


Bemærk

- Hvis nålen ikke hæves til dens højeste position, kan nåletråderen ikke tråde nålen. Drej håndhjulet mod uret, indtil nålen befinder sig i dens højeste position. Nålen hæves korrekt, når mærket på håndhjulet er placeret øverst som vist nedenfor under trin **3** på side B-21.

- 5** Træk forsigtigt i enden af den tråd, der blev ført igennem nåleøjet.

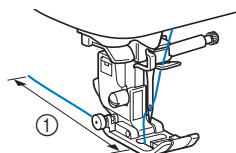
Hvis nålen ikke blev fuldstændigt trådet, men der blev dannet en trådløkke i nåleøjet, skal du forsigtigt trække løkken gennem nåleøjet for at trække enden af tråden ud.



⚠ FORSIGTIG

- Når du trækker tråden ud, må du ikke trække ekstremt hårdt i den, ellers kan nålen knække eller bøje.

- 6** Hæv trykfodsarmen, før enden af tråden igennem nålens øje og ud under trykfoden, og træk derefter ca. 5 cm (ca. 2 tommer) tråd mod maskinens bagende.



- ① 5 cm (ca. 2 tommer)

- 7** Tryk på  for at låse alle taster og knapper op.

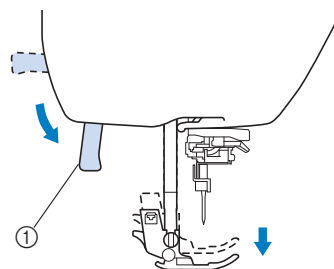
Manuel trådning af nålen (uden brug af nåletråderen)

Hvis du anvender specialtråd, såsom gennemsigtig nylontråd, en vingenål eller dobbeltnål, der ikke kan anvendes med nåletråderen, tråd da nålen som beskrevet nedenfor.

- 1** Tråd maskinen til nåletråderstyret.

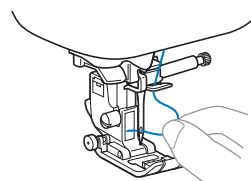
- Se "Trådning af overtråd" på side B-21 for yderligere oplysninger.

- 2** Sænk trykfodsarmen.



- ① Trykfodsarm

- 3** Isæt tråden gennem nåleøjet fra forsiden til bagsiden.



- 4** Hæv trykfodsarmen, før enden af tråden igennem og under trykfoden, og træk derefter ca. 5 cm (ca. 2 tommer) tråd mod maskinens bagende.

- 5** Tryk på  for at låse alle taster og knapper op.

Træk undertråden op

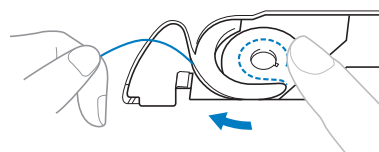
Når du syr rynkesting, eller inden du frihåndsqilter, skal du trække undertråden op som beskrevet nedenfor.

- 1** Se "Trådning af overtråden" (side B-21) for at tråde maskinen med overtråden og tråde nålen.

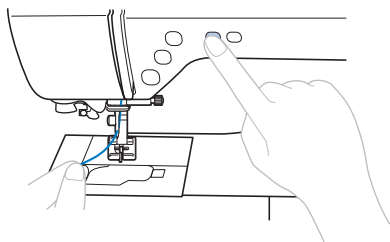
- 2** Følg trinene **4** til **6** i "Montering af spolen" (side B-18) for at montere spolen i spolehuset.

- 3** Før undertråden igennem åbningen.

Klip ikke tråden over med trådclipperen.

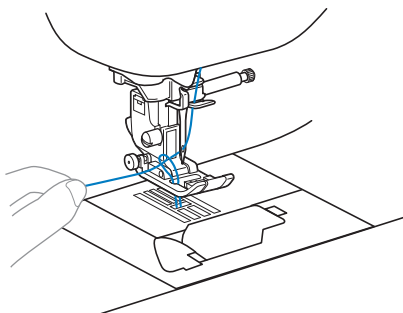


- 4 Tryk to gange på  (nålepositions-knappen) for at hæve nålen, mens du holder overtråden let med venstre hånd.

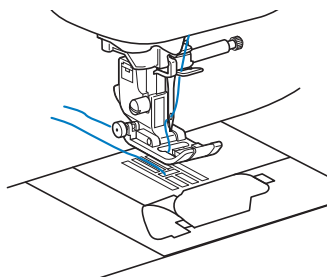


→ Undertråden fanger overtråden i en løkke og kan trækkes op.

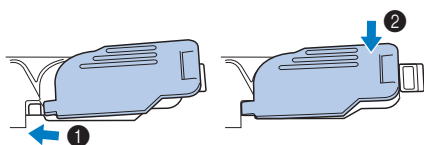
- 5 Træk forsigtigt overtråden opad for at trække enden af undertråden ud.



- 6 Træk undertråden op, før den under trykfoden, og træk den ca. 10 cm (4 tommes) mod maskinens bagende, så den er lige så lang som overtråden.



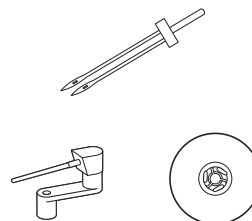
- 7 Sæt spoledækslet på igen.
Indsæt tappen i spoledækslets nederste venstre hjørne, og tryk let ned på højre side.



Brug af dobbeltnålen

Med dobbeltnålen kan du sy to parallelle rækker af samme sting med to forskellige tråde. De to overtråde skal have samme tykkelse og kvalitet. Sørg for at benytte dobbeltnålen, den vandrette spolepind og den korrekte spolehætte.

Se "Stingindstillingskort", der begynder på side B-46 for at få flere oplysninger om sting, der kan sys med dobbeltnålen.



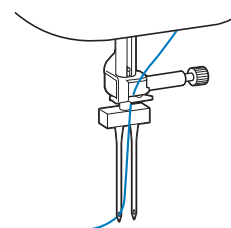
Note

- Traditionelt bruges en dobbeltnål også til at lave biser. Kontakt den nærmeste autoriserede Brother-forhandler for at købe den valgfri bisefod til din maskine (SA194, F069: XF5832-001).

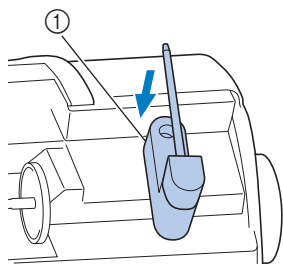
⚠ FORSIGTIG

- Brug kun dobbeltnålen (2,0/11 nål, reservedelskode: X59296-121). Hvis du bruger en anden nål, kan nålen knække, eller maskinen kan blive ødelagt.
- Brug aldrig bøjede nåle. Bøjede nåle knækker let, hvilket kan føre til personskader.
- Nåletråderen kan ikke anvendes med dobbeltnålen. Hvis nåletråderen anvendes med dobbeltnålen, kan maskinen blive beskadiget.

- 1 Sæt dobbeltnålen i.
 - Se "Udskiftning af nålen" på side B-29 for at få flere oplysninger om isætning af en nål.
- 2 Tråd overtråden til venstre nåleøje.
 - Se trinene 1 til 12 i "Trådning af overtråden" på side B-21 for at få flere oplysninger.
- 3 Tråd venstre nål manuelt med overtråden.
 - Før tråden gennem nåleøjet fra forenden.

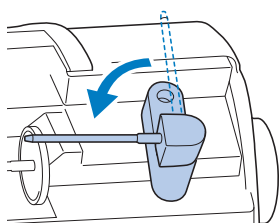


- 4 Sæt den vandrette spolepind på spoleapparatets holder.**
Sæt den vandrette spolepind på, så den er vinkelret på spoleapparatets holder.

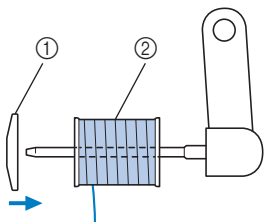


① Spoleapparatets holder

- 5 Sving spolepinden mod venstre, så den er vandret.**

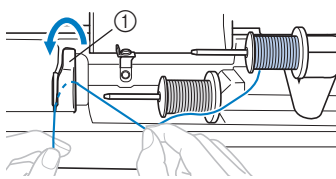


- 6 Anbring overtrådsspølen til nålen på højre side på den vandrette spolepind, og fastgør den med spolehætten.**
Tråden skal trækkes af foran øverst på spølen.



① Spolestopper
② Spøle

- 7 Tråd overtråden på samme måde, som overtråden i venstre side blev trådet.**

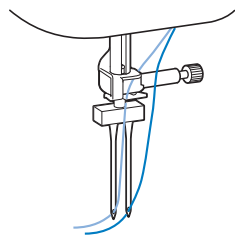


① Trådstyrdæksel

- Se trinene **7** til **9** i "Trådning af overtråden" på side B-21 for at få flere oplysninger.

- 8 Tråd den højre nål manuelt uden at føre tråden gennem nåletråderstyret.**

Isæt tråden gennem nåløjet fra forenden.



- Nåletråderen kan ikke anvendes med dobbeltnålen. Hvis nåletråderen anvendes med dobbeltnålen, kan maskinen blive beskadiget.

- 9 Montér zig-zag-trykfod "J".**

- Se "Udskiftning af trykfoden" på side B-31 for at få oplysninger om skift af trykfoden.

⚠ FORSIGTIG

- Når du syr med dobbeltnål, skal du bruge zig-zag-trykfod "J". Hvis der forekommer sting oven i hinanden, skal du bruge trykfod "N" eller vlieseline.

- 10 Tænd for maskinen, og vælg en stingtype.**

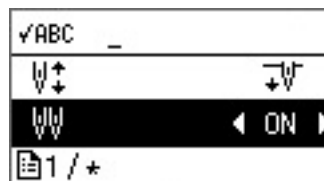
- Se "Valg af sømme" på side B-34 for valg af stingtype.
- Se "Stingindstillingskort" på side B-46 for sting, der bruger en dobbeltnål.

⚠ FORSIGTIG

- Vælg en passende stingtype, når du skal sy med dobbeltnål, da der ellers er risiko for, at nålen knækker, eller at symaskinen bliver beskadiget.

- 11 Vælg  (doppeltnål) på indstillingsdisplayet.**

- 12 Indstil dobbeltnålfunktionen til "ON".**



- 13 Tryk på .**

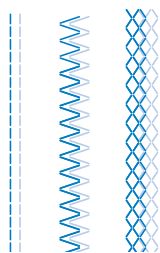
⚠ FORSIGTIG

- Vælg dobbeltnålindstillingen, når du skal sy med dobbeltnål, da der ellers er risiko for, at nålen knækker, eller at symaskinen bliver beskadiget.

14 Begynd at sy.

- Se "SÅDAN BEGYNDER DU AT SY" på side B-33 for at få flere oplysninger om, hvordan du begynder at sy.

→ Der sys to parallelle rækker sting.

**Bemærk**

- Når du vil ændre syretning, skal du trykke på  (nålepositionsknappen) for at hæve nålen op af stoffet og derefter løfte trykfodsarmen og dreje stoffet.

**FORSIGTIG**

- Forsøg ikke at dreje stoffet, mens nålen er nede i stoffet, ellers kan nålen brække eller maskinen blive beskadiget.

Udskiftning af nålen

Følg nedenstående forholdsregler ved håndtering af nålen. Det er meget farligt ikke at følge disse forholdsregler, hvis nålen f.eks. knækker, og der spredes fragmenter. Læs og følg nedenstående vejledning nøje.

⚠ FORSIGTIG

- Brug kun anbefalede symaskinenåle til hjemmebrug. Hvis du bruger en anden nål, kan nålen knække, eller maskinen kan blive ødelagt.
- Brug aldrig bøjede nåle. Bøjede nåle knækker let, hvilket kan føre til personskader.

Stof-/tråd-/nålekombinationer

Den symaskinenål, der skal anvendes, afhænger af stoffet og trådens tykkelse. Brug nedenstående skema, når du skal vælge korrekt nål og tråd til den aktuelle stoftype.

Stoftype/anvendelse		Tråd		Nålestørrelse
		Type	Størrelse	
Mellemtøkt stof	Bomuldslerred	Bomuldstråd	60–90	75/11–90/14
	Taft	Syntetisk tråd		
	Flonel, gabardine	Silketråd	50	
Tøndt stof	Kammerdug	Bomuldstråd	60–90	65/9–75/11
	Georgette	Syntetisk tråd		
	Chiffon, satin	Silketråd	50	
Tøkt stof	Denim	Bomuldstråd	30	100/16
			50	90/14–100/16
	Fløjl	Syntetisk tråd	50–60	
	Tweed	Silketråd		
Strækstof	Jersey	Tråd til strik	50–60	Kuglenål 75/11–90/14 (gylden)
	Trikot			
Stof, der let trævler		Bomuldstråd	50–90	65/9–90/14
		Syntetisk tråd		
		Silketråd	50	
Til pyntestikninger		Syntetisk tråd	30	100/16
		Silketråd	50–90	90/11–90/14



Bemærk

- Brug aldrig en tråddykkelse på 20 eller mindre. Det kan føre til maskinejl.

■ Nummer på tråd og nål

Jo lavere trådnummeret er, jo tykkere er tråden, og jo højere nålenummeret er, jo tykkere er nålen.

■ Kuglenål (gylden)

Brug kuglenålen (75/11–90/14) til strækstoffer for at undgå at springe sting over.

■ Gennemsigtig nylontråd

Brug en nål af størrelse 90/14 til 100/16, uanset stof eller tråd.

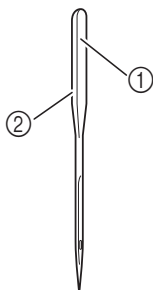
⚠ FORSIGTIG

- Passende stof-, tråd- og nålekombinationer vises i ovenstående tabel. Hvis der ikke vælges en korrekt kombination, især ved syning i tykt stof (f.eks. denim) med en tynd nål (f.eks. 65/9 til 75/11), kan nålen blive bøjet eller knække. Der er desuden risiko for, at sømmen bliver ujævn, at der kommer buler i stoffet eller at symaskinen springer sting over.

Kontrol af nålen

Det er meget farligt at sy med en bøjet nål, da dette kan medføre, at den knækker, mens symaskinen er i brug.

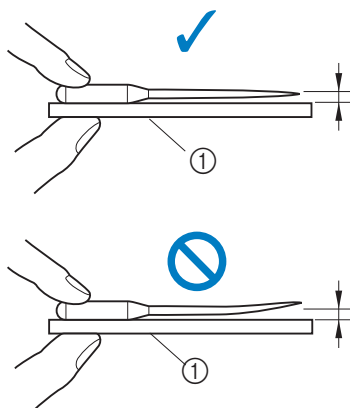
Inden nålen tages i brug, skal du anbringe den med den flade side nedad på en plan flade og kontrollere, at afstanden mellem nålen og fladen er lige stor hele vejen.



- ① Flad side
- ② Nåletypeangivelse

⚠ FORSIGTIG

- Hvis afstanden mellem nålen og fladen ikke er lige stor hele vejen, er nålen bøjet. Du må aldrig benytte en bøjet nål.



- ① Plan flade

Udskiftning af nålen

Brug skruetrækkeren og en ubøjet nål i overensstemmelse anvisningerne i afsnittet "Kontrol af nålen".

- 1 Tryk på (nålepositions-knappen) en eller to gange for at hæve nålen.
- 2 Placer stof eller papir under trykfoden, og dæk hullet til på nålepladen.



Bemærk

- Før du placerer nålen, så læg stof eller papir under trykfoden, så du undgår, at nålen falder ned i maskinen.

- 3 Sænk trykfoden.

- 4 Tryk på .

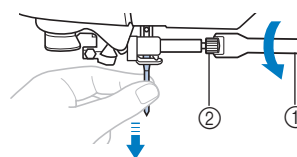
- Hvis der trykkes på , mens trykfoden er hævet, vises der en fejlmeddelelse. Sænk trykfoden.

→ Displaybilledet ændres, og alle taster (undtagen) og betjeningsknapper låses.



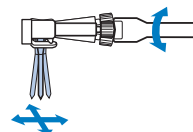
- 5 Hold nålen i venstre hånd, og skru nåleskruen mod dig selv (mod uret) med en skruetrækker for at fjerne nålen.

- Nåleskruen kan også løsnes eller strammes med den L-formede (eller skiveformede) skruetrækker.

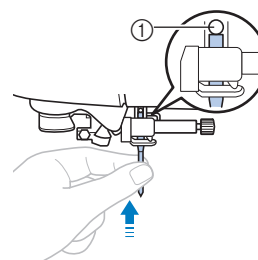


- ① Skruetrækker
- ② Nåleskrue

- Brug ikke overdreven kraft, når du løsner eller strammer nåleskruen, da der ellers er risiko for, at nogle af symaskinens dele bliver beskadiget.



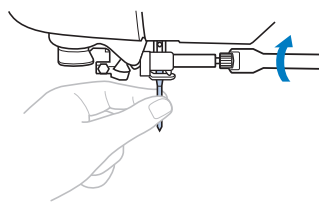
- 6 Vend den flade side af nålen mod bagsiden af maskinen, og sæt nålen i, indtil den rører nålestopperen.



- ① Nålestopper

- 7** Hold på nålen med venstre hånd, og stram nåleskruen med skruetrækkeren.

Drej skruen mod bagsiden af maskinen (med uret).



⚠ FORSIGTIG

- Sørg for at indsætte nålen, så den rører nålestopperen. Stram nåleskruen grundigt med skruetrækkeren. I modsat fald kan nålen knække eller blive beskadiget.

- 8** Tryk på  for at låse alle taster og knapper op.

Udskiftning af trykfoden

⚠ FORSIGTIG

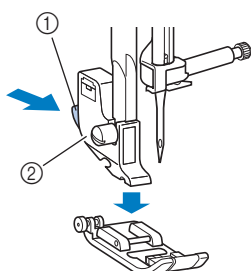
- Brug den korrekte trykfod til den valgte stingtype, da der ellers er risiko for, at nålen rammer trykfoden, hvilket kan medføre, at nålen bøjes eller knækker.
- Brug kun en trykfod, der er designet specielt til denne symaskine. Brug af enhver anden trykfod kan resultere i personskader eller beskadigelse af maskinen.

Udskiftning af trykfoden

- 1 Tryk på  (nålepositions-knappen) en eller to gange for at hæve nålen.
- 2 Sænk trykfoden.
- 3 Tryk på .
 - Hvis der trykkes på , mens trykfoden er hævet, vises der en fejlmeddelelse. Sænk trykfoden.
→ Displaybilledet ændres, og alle taster (undtagen ) og betjeningsknapper låses.

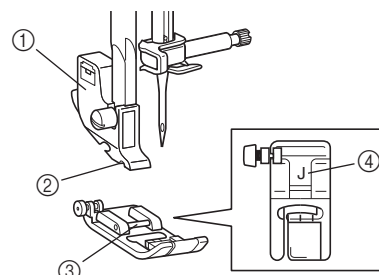


- 4 Løft trykfodsarmen.
- 5 Tryk på den sorte knap bag på snap-on delen.



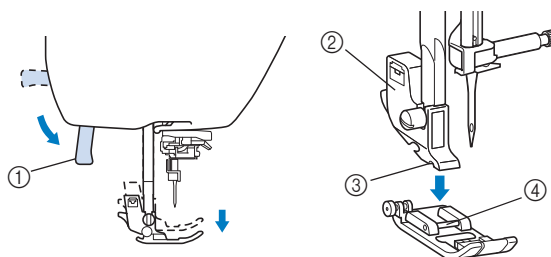
- 1 Sort knap
- 2 Snap-on del

- 6 Anbring en anden trykfod under snap-on delen, så pinden på trykfoden er på linje med hullet i snap-on delen.



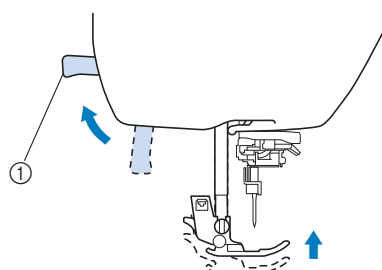
- 1 Snap-on del
- 2 Hul
- 3 Pind
- 4 Trykfodstype

- 7 Sænk langsomt trykfodsarmen, så pinden på trykfoden går ind i hullet i snap-on delen.



- 1 Trykfodsarm
 - 2 Snap-on del
 - 3 Hul
 - 4 Pind
- Trykfoden er påsat.

- 8 Hæv trykfodsarmen for at kontrollere, at trykfoden er monteret korrekt.

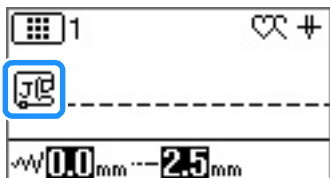


- 1 Trykfodsarm

- 9 Tryk på  for at låse alle taster og knapper op.

Bemærk

- Når et sting er valgt, vises ikonet for den trykfod, der skal anvendes, på displayet. Kontroller, at den korrekte trykfod er monteret, før du begynder at sy. Hvis den forkerte trykfod er monteret, skal maskinen slukkes, den korrekte trykfod skal monteres, og den ønskede stingtype skal vælges igen.



	Zig-zag-trykfod "J"
	Monogramsyningsfod "N"
	Trykfod "G" til kastesting
	Knaphulsfod "A"
	Blindstingsfod "R"
	Knapisyningsfod "M"
	Kantskærer "S"

- Se "Stingindstillingskort" på side B-46 for at få flere oplysninger om, hvilken trykfod, der skal bruges med de valgte sting.

Afmontering og montering af snap-on delen

Fjern snap-on delen, når du rengør symaskinen eller monterer en trykfod, som ikke anvender snap-on delen, såsom overtransportøren og quiltefoden. Afmonter snap-on delen med skruetrækkeren.

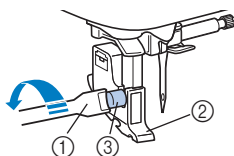
1 Afmonter snap-on delen.

- Se "Udskiftning af trykfoden" på side B-31 for yderligere oplysninger.

2 Løsn snap-on delens skrue med skruetrækkeren.

Drej skruen mod bagsiden af maskinen (mod uret).

- Snap-on delens skrue kan også løsnes eller strammes med den L-formede (eller skiveformede) skruetrækker.

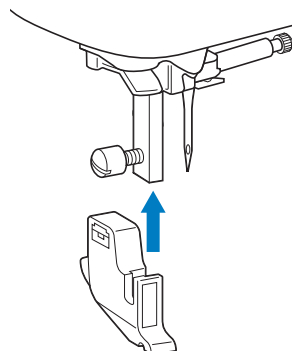


- ① Skruetrækker
- ② Snap-on del
- ③ Snap-on delens skrue

Montering af snap-on delen

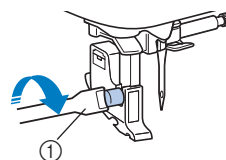
1 Løft trykfodsarmen.

2 Anbring snap-on delen på linje med trykfodsstangens nederste venstre side.



3 Hold snap-on delen på plads med højre hånd, og stram snap-on delens skrue med skruetrækkeren i venstre hånd.

Drej skruen mod dig (med uret).



- ① Skruetrækker

⚠ FORSIGTIG

- Sørg for at stramme snap-on delens skrue godt. Ellers kan snap-on delen falde af, og nålen kan ramme den og derved bøjes eller knække.

Bemærk

- Hvis snap-on delen ikke er monteret korrekt, vil trådspændingen være forkert.

Kapitel 2 SÅDAN BEGYNDER DU AT SY

Syning

⚠ FORSIGTIG

- Vær meget opmærksom på nålen, når maskinen arbejder. Hold desuden hænderne væk fra alle bevægelige dele, såsom nålen og håndhjulet, da der ellers er risiko for personskade.
- Træk eller skub ikke for hårdt til stoffet under syningen, da der ellers er risiko for personskade, eller at nålen knækker.
- Brug aldrig bøjede nåle. Bøjede nåle knækker let, hvilket kan føre til personskader.
- Pas på, at nålen ikke rammer knappenåle, da nålen ellers kan knække eller bøje.

Metoder til valg af sømme

Du kan vælge en søm via følgende tilgængelige metoder.

Sømme kan vælges enten direkte (ved at trykke på den anviste tast for en specifik søm) eller via nummer (ved at indtaste nummeret på sømmen).

Se Quickguiden for at få flere oplysninger om de tilgængelige sømme.

■ Direkte valg

Med direkte valg er der to stingtilstande, som er anført nedenfor. Hver gang der trykkes på , skiftes der tilstand.

☐ Forudstillet nyttesøm

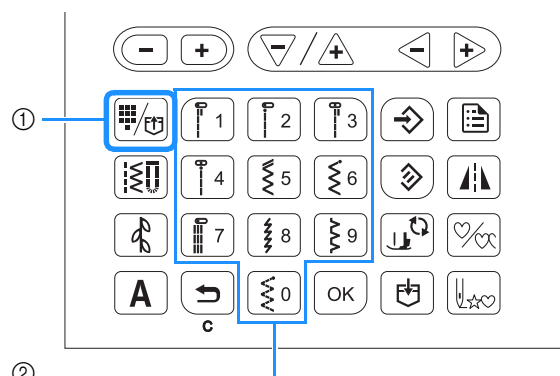


De hyppigst anvendte nyttesømme er tildelt de numeriske taster. Disse sting kan vælges ved blot at trykke på den anviste tast. Se "Forudindstillede nyttesømme" på side B-52 for yderligere oplysninger.

☐ Gemte mønstre



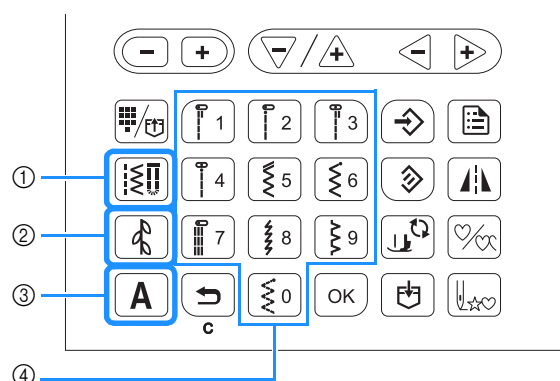
Hyppigt anvendte mønstre og kombinerede mønstre kan gemmes i maskinens hukommelse og let hentes igen vha.  (tast til forudstillet nyttesøm/gemt mønster) og de numeriske taster.



- ① Tast til forudstillet nyttesøm/gemt mønster
- ② Numeriske taster

■ Nummervalg

Når du har trykket på  (tast til nyttesøms),  (tast til pyntesøm) eller **A** (tast til alfabet) for at vælge stingtilstand, skal du bruge de numeriske taster til at indtaste nummeret på den ønskede søm.



- ① Tast til nyttesøm
- ② Tast til pyntesøm
- ③ Tast til alfabet
- ④ Numeriske taster

☐ Nyttessømme

 Der findes forskellige nyttesømme, bl.a. lige sting, kastesting og knaphulssting.

☐ Pyntesømme

Der er tre tilstande for pyntesømme: Tilstand for pyntesømme 1 , tilstand for pyntesømme 2  og tilstand for pyntesømme 3 .

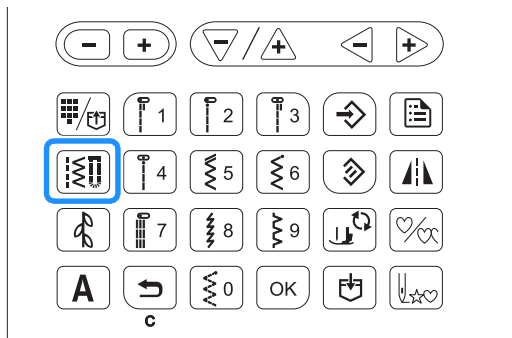
A Alfabet

Der er fem tilstande for alfabet: skrifttypen Gothic , skrifttypen Håndskrift , skrifttypen Outline , skrifttypen Kyrillisk  og skrifttypen Japansk .

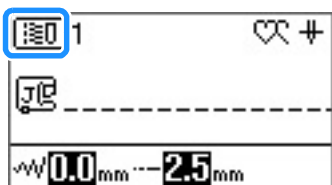
Valg af sømme

Sådan vælges nyttesømme

1 Tryk på .



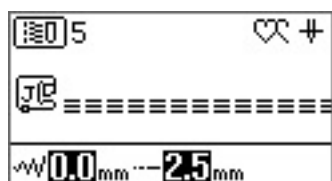
→  vises i LCD-displayets øverste venstre hjørne.



2 Indtast nummeret på den ønskede søm ved hjælp af de numeriske taster.

- Se "Stingindstillingskort" på side B-46 eller Quickguiden for at se nummeret på de enkelte sømme.
- Søm 01 til 09 kan også vælges ved at indtaste et etcifret nummer med de numeriske taster og derefter trykke på .
- Hvis du bruger etcifrede tal og indtaster et forkert, skal du trykke på  for at slette det indtastede nummer.

→ Den valgte søm vises på LCD-displayet.



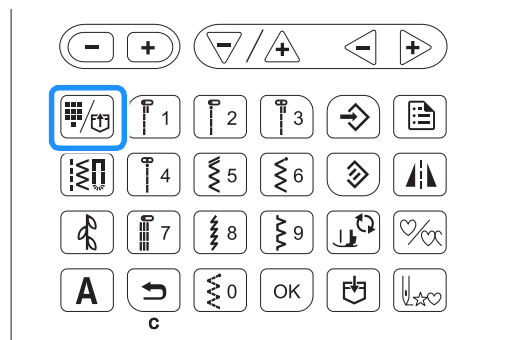
Sådan vælges forudindstillede nyttesømme

Eftersom forskellige sømme er tildelt numeriske taster, kan disse sømme vælges ved blot at trykke på den anviste numeriske tast.

1 Kontrollér, at vises i displayets øverste venstre hjørne.



Hvis der vises et andet ikon, skal du trykke på .



2 Tryk på den numeriske tast, den ønskede søm er trykt på.

Sådan vælges alfabet-/pyntesømme

Når du har trykket på  eller  på betjeningspanelet, skal du indtaste et nummer.

Syning af en søm

- 1 Tænd for strømmen, og tryk på  (nålepositions-knappen) for at hæve nålen.
- 2 Vælg den ønskede søm i henhold til den procedure, der er beskrevet under "Valg af sømme" ovenfor.
- 3 Angiv om nødvendigt indstillingen for automatisk baglæns sting/hæftesting, og juster stinglængden osv.
 - Se "Indstilling af stingbredden" på side B-39 og "Indstilling af stinglængden" på side B-39 for at få oplysninger om justering af stingbredde og -længde.



Bemærk

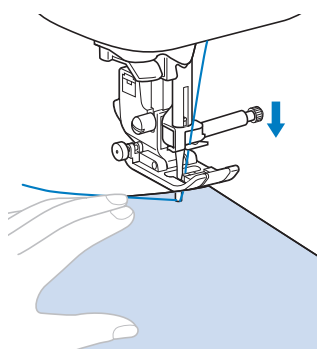
- Når der vælges en søm, vises ikonet for den trykfod, der skal bruges, på displayet. Kontroller, at den korrekte trykfod er monteret, før du begynder at sy. Hvis den forkerte trykfod er monteret, skal maskinen slukkes, den korrekte trykfod skal monteres, og den ønskede søm skal vælges igen.

- 4 Montér trykfoden.
 - Se "Udskiftning af trykfoden" på side B-31 for at få oplysninger om skift af trykfoden.

⚠ FORSIGTIG

- Brug altid den korrekte trykfod. Hvis du bruger en forkert trykfod, kan nålen ramme trykfoden og bøje eller knække, og du kan komme til skade.
Se side B-46 for anbefalinger vedrørende trykfoden.

- 5 Læg stoffet under trykfoden. Hold stoffet og tråden i venstre hånd, og drej håndhjulet mod uret, eller tryk på  (nålepositions-knappen) for at sætte nålen i position til start af syning.



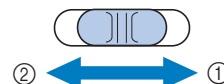
Note

- Der skal kun trykkes på den sorte knap på venstre side af trykfod "J", hvis stoffet ikke føres frem eller ved syning af tykke sømme.

- 6 Sænk trykfoden.
Du behøver ikke at trække undertråden op.

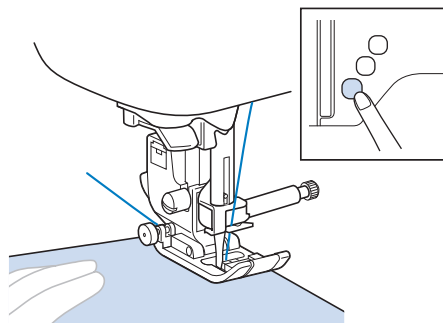
- 7 Regulér syhastigheden med knappen til regulering af syhastigheden.

Du kan bruge denne knap til at regulere syhastigheden under syning.



- ① Hurtigt
- ② Langsomt

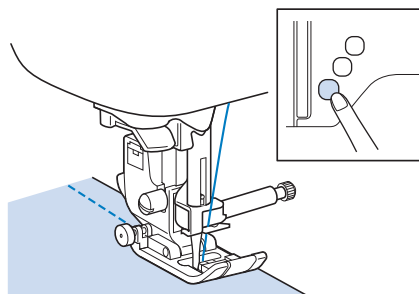
- 8 Tryk på start/stop-knappen for at starte syningen.
Styr stoffet let med hånden.



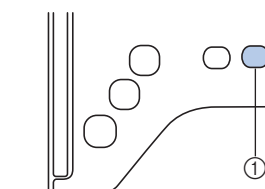
Note

- Når fodpedalen bruges, kan du ikke begynde at sy ved at trykke på start/stop-knappen.

- 9 Tryk på start/stop-knappen igen for at stoppe syningen.



- 10 Tryk på  (knappen til trådclip) for at klippe over- og undertrådene over.



- ① Knap til trådclip
→ Nålen vender automatisk tilbage til position op.

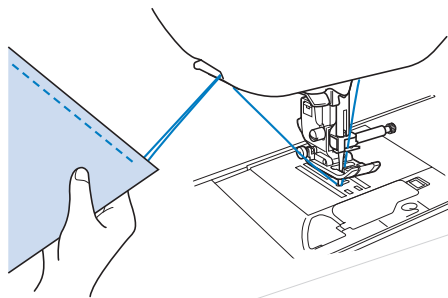
⚠ FORSIGTIG

- Tryk ikke på  (knappen til trådklip), når trådene er klippet over. Det kan få tråden til at filtre eller knække nålen og beskadige maskinen.
- Tryk ikke på  (knappen til trådklip), når der ikke er stof i maskinen, eller når maskinen arbejder. Tråden kan filtre, hvilket kan forårsage beskadigelse.



Bemærk

- Brug trådklipperen på siden af maskinen, hvis du skal klippe tråd, nylonmonofilamenttråd eller en anden type dekorationstråd.



- 11** Når nålen holder op med at bevæge sig, kan du hæve trykfoden og tage stoffet ud.

■ Sådan bruges fodpedalen

Du kan også bruge fodpedalen til at starte og stoppe syningen.

⚠ FORSIGTIG

- Lad der ikke samle sig stofrester og støv i fodpedalen. Det kan forårsage brand eller elektrisk stød.

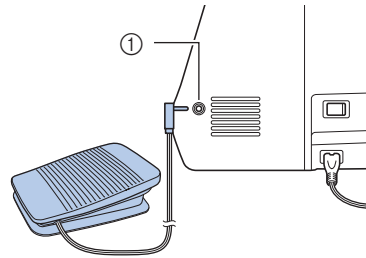


Note

- Når fodpedalen bruges, kan du ikke begynde at sy ved at trykke på start/stop-knappen.
- Spolevinding kan startes og stoppes med fodpedalen.

- 1** Sluk for maskinen.

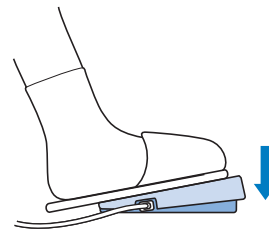
- 2** Sæt fodpedalens stik i maskinen.



① Stik til fodpedal

- 3** Tænd for maskinen.

- 4** Træd langsomt fodpedalen ned for at starte syningen.



Note

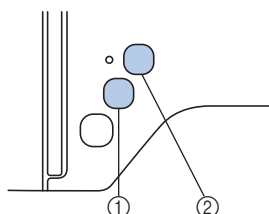
- Den hastighed, der fastsættes med knappen til regulering af syhastighed, er fodpedalens maksimale syhastighed.

- 5** Slip fodpedalen for at stoppe maskinen.

Syning af hæftesting

Der sys generelt hæftesting, når du begynder at sy, og når du er færdig. Du kan bruge  (knappen til baglæns sting) til at sy baglæns sting/hæftesting (se "Stingindstillingskort" under kolonnen for "baglæns sting/hæftesting" på side B-46).

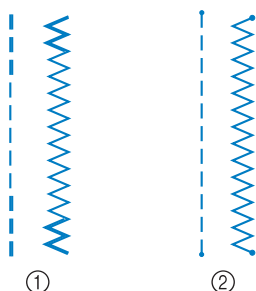
Når du trykker på  (knappen til hæftesting), syr maskinen 3 til 5 forstærkningssting på det punkt og stopper derefter.



① Knap til baglæns sting

② Knap til hæftesting

Hvis der er valgt hæftning i displayet, sys hæfte-stingene (eller forstærkningsstingene) automatisk i starten af syningen, når der trykkes på start/-stopknappen. Tryk på  (knappen til baglæns sting) eller  (knappen til hæftesting) for automatisk at sy baglæns sting eller hæftesting i slutningen af syningen.



① Baglæns syning

② Forstærkningssting

Den handling, der udføres, når der trykkes på knappen, varierer afhængigt af det valgte mønster. Se tabellen i "Automatisk syning af hæftesting" på side B-37.

Note

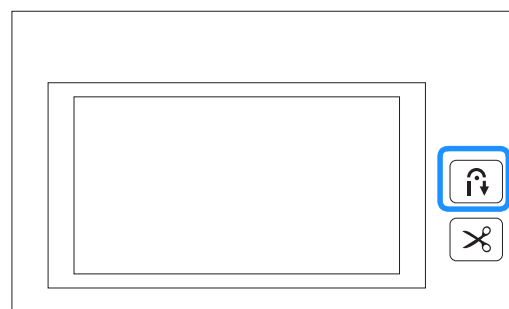
- Hvis du trykker på  (knappen til hæftesting), når du syr alfabet-/pyntesømsmønstre, kan du afslutte syningen med et afsluttet motiv i stedet for i midten af en søm.
- Det grønne lys på venstre side af  (knappen til hæftesting) lyser, når maskinen syr et fuldt motiv, og slukker automatisk, når syningen afsluttes.

Automatisk syning af hæftesting

Når du har valgt en søm, skal du slå den automatiske hæftestingsfunktion til, før du syr. Maskinen syr da automatisk hæftesting (eller baglæns sting, afhængigt af sømmen) i starten og slutningen af syningen. Se tabellen på side B-38.

1 Vælg en søm.

2 Tryk på  for at indstille den automatiske hæftestingsfunktion.



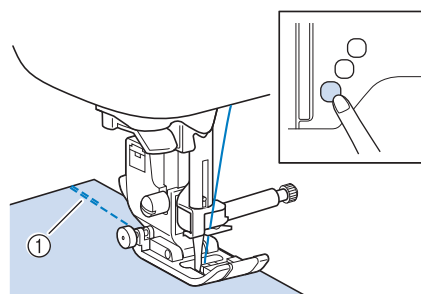
→ Taster lyser.



Note

- Nogle sømme, f.eks. knaphuller og trenser, kræver forstærkende sting i starten af syningen. Hvis du vælger en af disse sømme, slår maskinen automatisk denne funktion til (taster lyser, når sømmen er valgt).

3 Læg stoffet i startpositionen, og begynd at sy.



① Baglæns sting (eller hæftesting)

→ Maskinen syr automatisk baglæns sting (eller hæftesting) og fortsætter derefter med at sy.



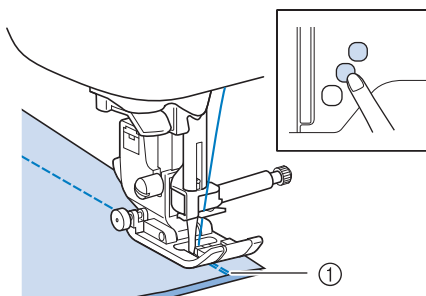
Note

- Når du vælger en af nedenstående sømme, vil maskinen automatisk sy baglæns sting i begyndelsen af hver syning.



- Hvis du trykker på start/stop-knappen for at stoppe syningen midlertidigt, skal du trykke på denne knap igen for at fortsætte. Maskinen syr nu baglæns sting/hæftesting igen.

- 4 Tryk på  (knappen til baglæns sting) eller  (knappen til hæftesting).



① Baglæns sting (eller hæftesting)

→ Maskinen syr baglæns sting (eller hæftesting) og stopper.



Note

- Tryk på  igen, så tasten ikke længere lyser, for at slå den automatiske hæftefunktion fra.

Den handling, der udføres, når der trykkes på knappen, varierer afhængigt af den valgte søm. Se følgende tabel for at få oplysninger om den handling, der udføres, når der trykkes på knappen.

	Knap til baglæns sting 	Knappen til hæftesting 
Når den automatiske hæftestingsfunktion ikke er aktiv, mens du vælger nyttesømme som i eksemplerne nedenfor 	Maskinen begynder at sy stingene og syr kun baglæns sting, når knappen til baglæns sting holdes nede.	Maskinen begynder at sy stingene og syr 3-5 hæftesting, når knappen til hæftesting holdes nede.
Når den automatiske hæftestingsfunktion ikke er aktiv, mens du vælger nyttesømme som i eksemplerne nedenfor 	Maskinen begynder at sy stingene og syr kun baglæns sting, når knappen til baglæns sting holdes nede.*	Maskinen begynder at sy stingene og syr 3-5 hæftesting, når knappen til hæftesting holdes nede.
Når den automatiske hæftestingsfunktion er aktiv, mens du vælger nyttesømme som i eksemplerne nedenfor 	Maskinen syr baglæns sting i starten og slutningen af syningen.	Maskinen syr baglæns sting i starten og hæftesting i slutningen af syningen.
Når den automatiske hæftestingsfunktion er aktiv, mens du vælger nyttesømme som i eksemplerne nedenfor 	Maskinen syr hæftesting i starten og baglæns sting i slutningen af syningen.*	Maskinen syr hæftesting i starten og slutningen af syningen.
Når den automatiske hæftestingsfunktion ikke er aktiv under valg af alfabet/pyntesømme	Maskinen begynder at sy og syr derefter hæftesting, når knappen til baglæns sting holdes nede.	Maskinen begynder at sy i starten, færdiggør mønsteret og syr hæftesting i slutningen af syningen.

	Knap til baglæns sting 	Knappen til hæftesting 
Når den automatiske hæftestingsfunktion er aktiv under valg af alfabet/pyntesømme	Maskinen syr hæftesting i starten og syr hæftesting, når der trykkes på knappen til baglæns sting.	Maskinen syr hæftesting i starten, færdiggør mønsteret og syr hæftesting i slutningen af syningen.

- * Hvis  (hæftesting prioriteret) på indstillingsdisplayet er indstillet til "ON", syr der hæftesting i stedet for baglæns sting.

Justering af sømme

Denne maskine er forudindstillet med standardindstillingerne for stingbredden og stinglængden for hvert sting. Visse modeller er også forudindstillet med standardindstillingerne for overtrådsspænding for hvert sting. Du kan dog ændre indstillingerne ved at følge proceduren, der er beskrevet i dette afsnit.

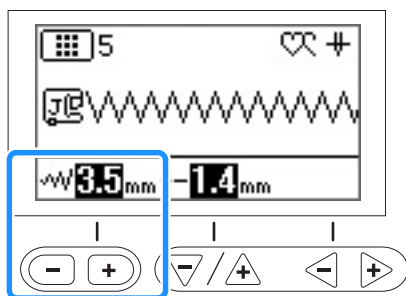


Bemærk

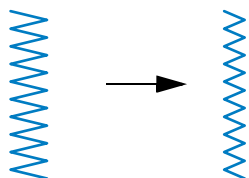
- Stingindstillingerne vender tilbage til deres standard, hvis de ændres, når maskinen slukkes, eller der vælges et andet sting, før stingindstillingen er gemt, se "Lagring af sømindstillinger" på side B-41.

Indstilling af stingbredden

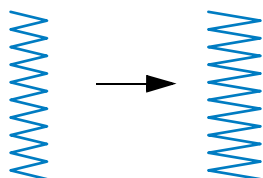
Stingbredden (zig-zag-bredden) kan justeres for at gøre stingene bredere eller smallere.



For hvert tryk på "-" bliver zig-zag-stingene smallere.



For hvert tryk på "+" bliver zig-zag-stingene bredere.



Note

- Tryk på for at sætte indstillingen tilbage til standard.
- Hvis du har valgt lige sting (venstre nåleposition eller tredobbelt stræksting), resulterer en ændring af stingbredden i en ændring af nålepositionen. Hvis bredden øges, flyttes nålen til højre; hvis bredden mindskes, flyttes nålen til venstre.
- betyder, at indstillingen ikke kan justeres.

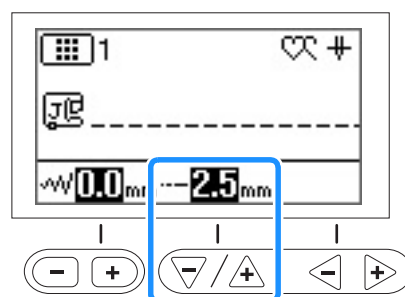


FORSIGTIG

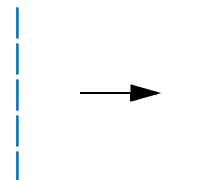
- Drej håndhjulet langsomt mod dig selv (mod uret), når du har justeret stingbredden, og kontrollér, at nålen ikke rører trykfoden. Hvis nålen rammer trykfoden, kan den bøje eller knække.

Indstilling af stinglængden

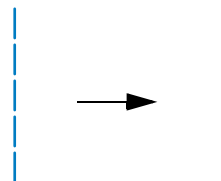
Stinglængden kan justeres for at gøre stingene grovere (længere) eller finere (kortere).



For hvert tryk på "-" bliver stingene finere (kortere).



For hvert tryk på "+" bliver stingene grovere (længere).



Note

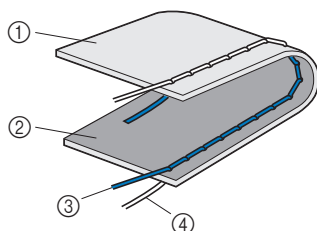
- Tryk på for at sætte indstillingen tilbage til standard.
- betyder, at indstillingen ikke kan justeres.

Justering af trådspændingen

Det kan være nødvendigt at ændre trådspændingen afhængig af det anvendte stof og tråden.

■ Korrekt trådspænding

Over- og undertråden skal krydse hinanden nær stoffets midte. Kun overtråden må være synlig på stoffets retside, og kun undertråden må være synlig på stoffets vrangside.



- ① Stoffets vrangside
- ② Stoffets retside
- ③ Overtråd
- ④ Undertråd

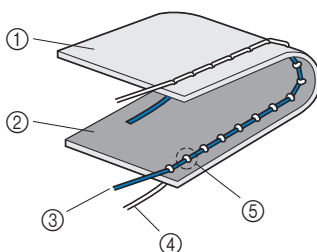
■ Overtråden er for stram

Hvis undertråden kan ses på stoffets retside, er overtråden for stram.
Løsn trådspændingen.



Bemærk

- Hvis undertråden ikke blev trådet korrekt, kan overtråden være for stram. Se "Montering af spolen" på side B-18, hvis dette er tilfældet, og tråd undertråden igen.



- ① Stoffets vrangside
- ② Stoffets retside
- ③ Overtråd
- ④ Undertråd
- ⑤ Undertråden kan ses på stoffets retside.

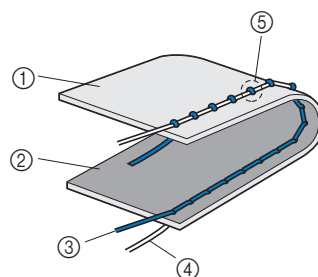
■ Overtråden er for løs

Hvis overtråden kan ses på stoffets vrangside, er overtråden for løs.
Stram trådspændingen.



Bemærk

- Hvis overtråden ikke blev trådet korrekt, kan overtråden være for løs. Se "Trådning af overtråd" på side B-21, hvis dette er tilfældet, og tråd overtråden igen.



- ① Stoffets vrangside
- ② Stoffets retside
- ③ Overtråd
- ④ Undertråd
- ⑤ Overtråden kan ses på stoffets vrangside.



Bemærk

- Hvis overtråden ikke er trådet korrekt, eller hvis spolen ikke er sat korrekt i, kan den korrekte trådspænding muligvis ikke indstilles. Hvis den korrekte trådspænding ikke kan opnås, skal overtråden trådes igen, og spolen skal isættes korrekt.

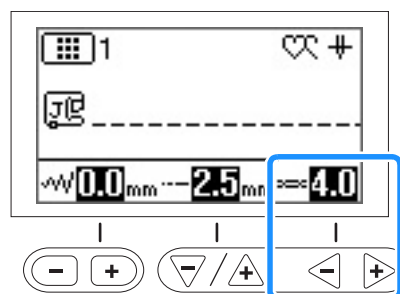
■ Justering af trådspændingen

Brug af trådspændingstast (for modeller med trådspændingstast. Se side B-8)

Brug tasterne "-" og "+".

Hver gang der trykkes på tasten "-", mindskes spændingen.

Hver gang der trykkes på tasten "+", øges spændingen.

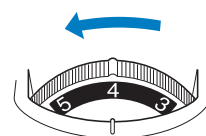


Note

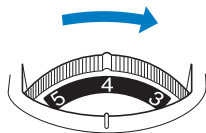
- Tryk på  for at nulstille til standardindstillingen.

Brug af trådspændingsdrejeknap (for modeller med trådspændingsdrejeknap. Se side B-8)

Når trådspændingsdrejeknappen drejes til venstre, mindskes trådspændingen.



Når trådspændingsdrejeknappen drejes til højre, øges trådspændingen.



Lagring af sømindstillinger

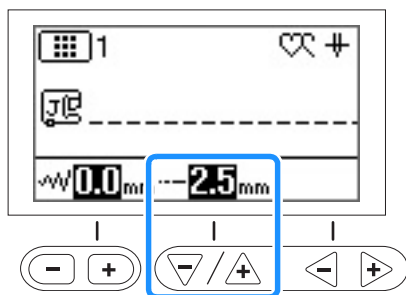
Hvis du vil gemme specifikke indstillinger for en søm, så de kan anvendes senere, skal du trykke på , når indstillingerne er ændret, for at gemme de nye indstillinger med den valgte søm.

Denne funktion kan kun bruges med nyttesømme.

☐ Brug af en stinglængde på 2,0 mm ved lige sting

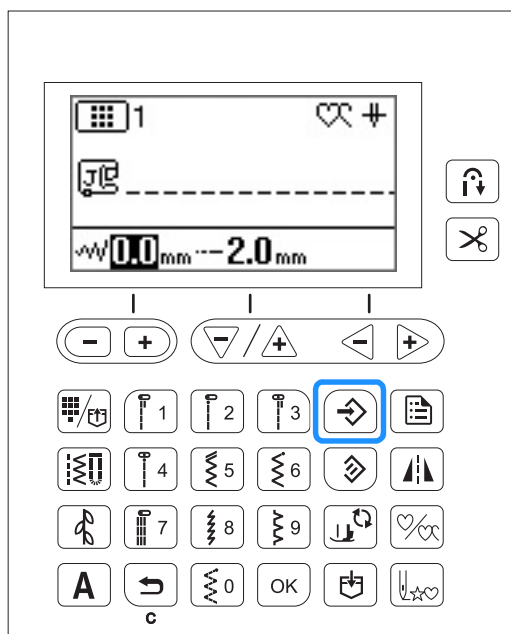
1 Vælg en lige søm.

2 Indstil stinglængden til 2,0 mm.



3 Tryk på .

- For at nulstille den valgte søm til standardindstillingerne skal du trykke på  og derefter trykke på .



Bemærk

- Næste gang den samme lige søm vælges, er stinglængden indstillet til 2,0 mm.
- Både stingbredde (zig-zag-bredde) og stinglængde gemmes, ikke kun den indstilling, der blev ændret. For modeller med trådspændingstaster gemmes indstillingen for overtrådens spænding også, selvom den ikke er blevet ændret. Når den samme søm vælges, vises de sidst gemte indstillinger, selv om maskinen har været slukket. Hvis indstillingerne ændres igen, eller hvis der trykkes på  for at nulstille indstillingen, gemmes de nye indstillinger ikke, medmindre der trykkes på  igen.

Selv om der trykkes på , kan indstillingerne for programmeret trådklip og automatisk baglæns sting/hæftesting ikke nulstilles.

B

SÅDAN BEGYNDER DU AT SY

Nyttige funktioner

Automatisk trådklipning

Maskinen kan indstilles til automatisk at klippe tråden i slutningen af sømmen. Dette kaldes "programmeret trådklip". Hvis programmeret trådklip er indstillet, er automatisk baglæns sting/hæftesting også indstillet.

1 Tænd for maskinen.

2 Vælg en søm.

- Se "Valg af sømme" på side B-34 for at få flere oplysninger om valg af søm.

3 Tryk på .



→  og  lyser, og maskinen er indstillet til programmeret trådklip og automatisk baglæns sting/hæftesting.

- Tryk på  for at slå programmeret trådklip fra.

4 Sæt stoffet på plads, og tryk én gang på start/stop-knappen.

→ Stingene vil begynde efter syning af baglæns sting eller forstærkningssting.

5 Når du har nået slutningen af sømmen, skal du trykke én gang på (knappen til baglæns sting) eller (knappen til hæftesting).

Hvis sting, såsom knaphuller og trense, der omfatter hæftesting, er valgt, er denne handling ikke nødvendig.

→ Når baglæns sting eller hæftesting er udført, stopper maskinen, og tråden klippes.



- Det punkt, hvor der blev trykket på start/stop-knappen.
- Det punkt, hvor der blev trykket på  (knappen til baglæns sting) eller  (knappen til hæftesting).
- Tråden klippes her.

Note

- Programmeret trådklip udføres ikke, hvis der trykkes på start/stop-knappen under syningen. Tryk på  (knappen til baglæns sting) eller  (knappen til hæftesting) i slutningen af sømmen.
- Hvis der slukkes for strømmen, deaktiveres programmeret trådklip.

Spejlvending af sting

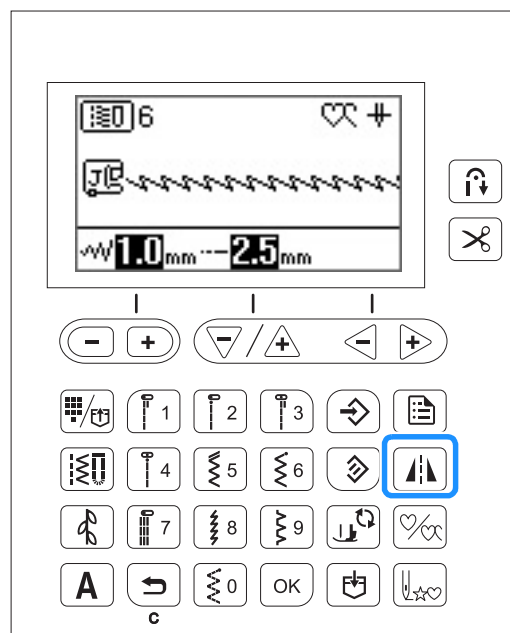
Du kan sy spejlbilledet af et sting vandret (venstre og højre).

1 Tænd for maskinen.

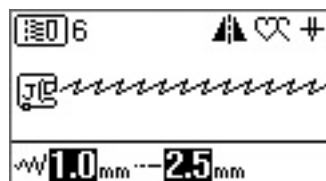
2 Vælg en søm.

- Se "Valg af sømme" på side B-34 for at få flere oplysninger om valg af stingmønster.

3 Tryk på .



→  vises på displayet, og mønsteret, der vises på displayet, spejlvendes.



- Tryk på  igen for at deaktivere spejlbilledet af sømmen.

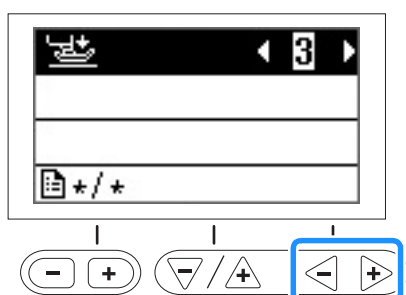
Note

- Afhængigt af den valgte søm er det ikke sikkert, at spejlvending kan gennemføres, f.eks. ved knaphulssting.
- Spejlindstillingen annulleres, når maskinen slukkes.

Justering af trykfodstrykket

Du kan justere trykfodstrykket (det tryk, som trykfoden påfører stoffet) på indstillingsdisplayet. Jo højere tal, jo større vil trykket være. Indstil trykket til "3" ved normal syning.

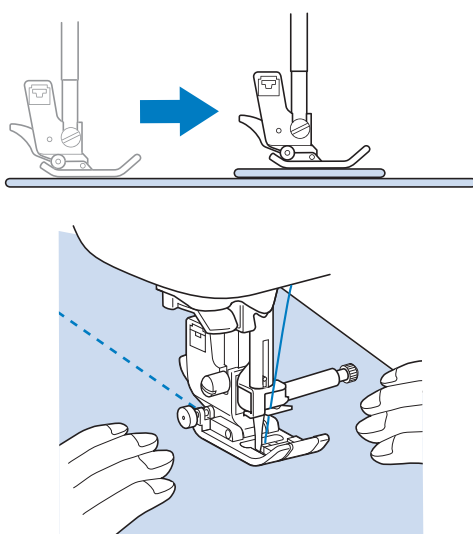
- 1 Vælg  (trykfodstryk) på indstillingsdisplayet.
- 2 Justér trykket ved at trykke på tasten "-" eller "+".



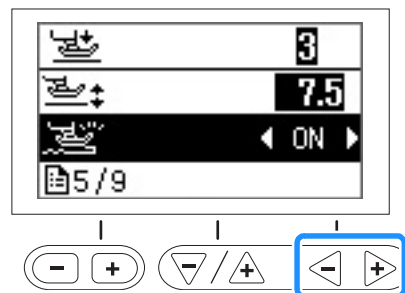
Automatisk stofsensorsystem (automatisk trykfodstryk)

(For modeller med automatisk stofsensorsystem. Se side B-8)

Tykkelsen af stoffet registreres automatisk, og trykfodstrykket justeres automatisk med en intern sensor under syningen for at sikre, at stoffet føres jævnt frem. Stofsensorsystemet arbejder kontinuerligt under syningen. Funktionen er nyttig ved syning over tykke sømme eller quilting.



- 1 Vælg  (automatisk stofsensorsystem) på indstillingsdisplayet.
- 2 Indstil sensorsystemet til "ON" ved at trykke på tasten "-" eller "+".



Drejning

(For modeller med drejningsfunktion. Se side B-8)

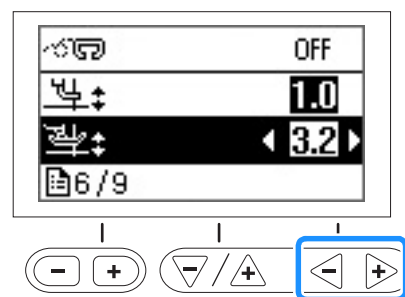
Hvis drejningstasten er valgt, stopper maskinen med nålen sænket (i stoffet), og trykfoden hæves automatisk til en passende højde, når der trykkes på start/stop-knappen. Når der trykkes på start/stop-knappen igen, sænkes trykfoden automatisk, og syningen fortsættes. Denne funktion er nyttig, hvis maskinen skal stoppes for at dreje stoffet.

⚠ FORSIGTIG

- Når drejningstasten er valgt, starter maskinen med at sy sting, når der trykkes på start/stop-knappen, eller når fodpedalen trykkes ned, selvom trykfoden er blevet hævet, ved at trykke på  (knappen til hævnning af trykfod). Hold hænderne og andre genstande væk fra nålen, da der ellers er risiko for personskade.

Note

- Når drejningstasten er valgt, kan højden for trykfoden, når syningen er stoppet, ændres i henhold til den type stof, der sys i. Vælg  (drejehøjde) på indstillingsdisplayet. Tryk på tasten "-" eller "+" for at vælge en af de tre højder (3,2 mm, 5,0 mm eller 7,5 mm). Generelt er 3,2 mm den foretrukne indstilling.





Bemærk

- $\updownarrow$ (nåleposition) i indstillingsdisplayet skal være indstillet til sænket position, for at drejningsfunktionen kan bruges. Når $\updownarrow$ (nåleposition) er indstillet til hævet position, kan $\updownarrow$ ikke bruges. Drejningsfunktionen kan kun anvendes med sting, hvor trykfoden J eller N er angivet på displayet. Hvis der vælges en anden stingtype, er $\updownarrow$ ikke tilgængelig.
- Anvend $\updownarrow$ (knappen til hævnings af trykfod) for at sikre, at trykfoden er sænket, og tryk derefter på start/stop-knappen for at fortsætte med at sy.
- Hvis drejningstasten er valgt, kan indstillingen for $\updownarrow$ (trykfodshøjde) på indstillingsdisplayet ikke ændres.

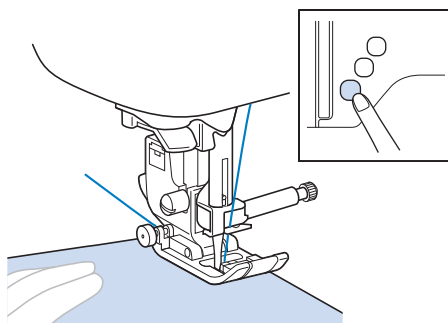
1 Vælg en søm.

2 Tryk på $\updownarrow$ for at vælge drejningsfunktionen.



→ Tasten lyser.

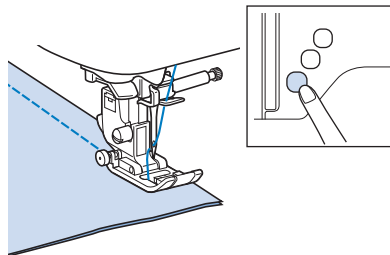
3 Anbring stoffet under trykfoden med nålen ved startpunktet for syningen, sænk trykfoden og tryk på start/stop-knappen. Maskinen begynder at sy.



Note

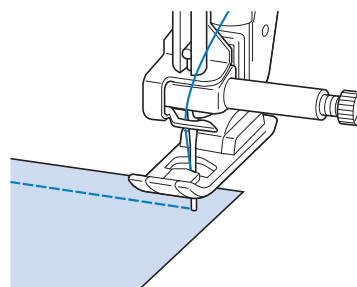
- Hvis du trykker på start/stop-knappen for at stoppe syningen midlertidigt, skal du trykke på den igen for at fortsætte. Der vil ikke blive syet baglæns sting (eller hæftesting).

4 Tryk på start/stop-knappen for at stoppe maskinen ved det punkt, hvor syretningen ændres.



→ Maskinen stopper med nålen i stoffet, og trykfoden er hævet.

5 Drej stoffet, og tryk derefter på start/stop-knappen.



→ Trykfoden sænkes automatisk, og syningen fortsættes.

Syning i frihåndstilstand

(for modeller med frihåndstilstand. Se side B-8)

Med frihåndstilstand er trykfoden hævet til den korrekte højde for frihåndssyning. Når du begynder at sy, registrerer den interne sensor stoftykkelsen, og quiltefoden hæves til den højde, der er angivet på maskinens indstillingsdisplay.

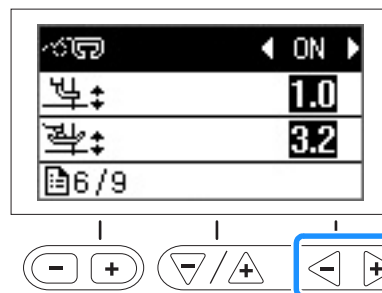
I frihåndstilstand skal transportøren sænkes (ved hjælp af knappen til transportørposition), så stoffet kan bevæges frit i en vilkårlig retning.

■ Indstilling af maskinen til frihåndstilstand

1 Vælg et stingmønster.

2 Vælg $\updownarrow$ (frihånd) på indstillingsdisplayet.

3 Indstil frihåndstilstanden til "ON" ved at trykke på tasten "-" eller "+".

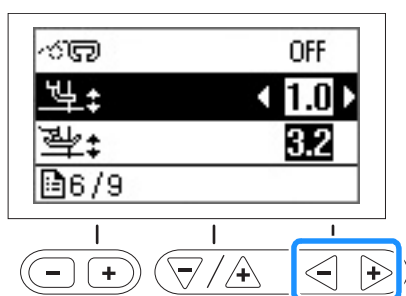


⚠ FORSIGTIG

- Med frihåndsqviltning skal du styre stoffets fremførhastighed, så det passer til syhastigheden. Hvis stoffet bevæges hurtigere end syhastigheden, kan nålen knække, eller der kan opstå andre skader.

■ Justering af trykfodshøjden ved frihånd

- Vælg  (frihåndsfodhøjde) på indstillingsdisplayet.
- Justér den højde, som quiltefoden hæves til over stoffet, ved at trykke på tasten “-” eller “+”.
 - Øg indstillingen ved at trykke på “+”, når du f.eks. syr i stof med meget stræk i, så det er lettere at sy.



Note

- Det kan være nødvendigt at justere overtrådens spænding for at sy med jævn trådspænding. Se “Justering af trådspændingen” på side B-40 for yderligere oplysninger. Test med et teststykke af quiltstof.

Håndfri hævnng og sænkning af trykfoden

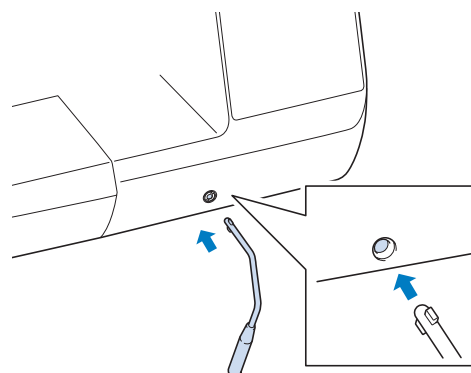
Brug knæløfteren til at løfte eller sænke trykfoden med knæet, så du har begge hænder fri til at håndtere stoffet.



■ Montering af knæløfteren

- Sluk for maskinen.
- Sæt knæløfteren ind i monteringsåbningen på forsiden af maskinen i det nederste højre hjørne.

Sæt taperne på knæløfteren ud for hullerne i monteringsåbningen, og sæt knæløfteren så langt ind som muligt.



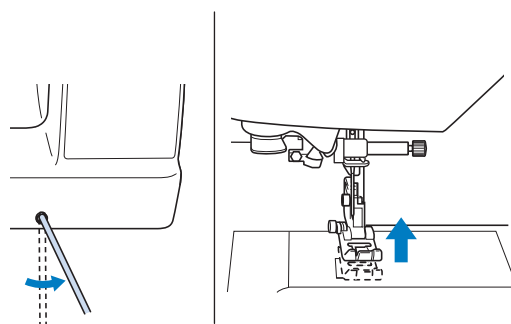
Bemærk

- Hvis knæløfteren ikke er sat helt ind i monteringsåbningen, kan den falde ud, når maskinen kører.

■ Brug af knæløfteren

- Stop maskinen.
 - Knæløfteren må ikke anvendes, når maskinen er i brug.
- Skub knæløfteren til højre med knæet.

Hold knæløfteren skubbet til højre.



→ Trykfoden hæves.

- Slip knæløfteren.

→ Trykfoden sænkes.

⚠ FORSIGTIG

- Hold altid knæet væk fra knæløfteren, mens du syr. Hvis der skubbes til knæløfteren, mens maskinen kører, kan nålen knække, eller maskinen kan blive beskadiget.

B

SÅDAN BEGYNDER DU AT SY

Stingindstillingskort

De forskellige nyttesømmes anvendelse, stinglængder og -bredde, samt hvorvidt dobbeltnålen kan anvendes, er angivet i nedenstående skema.

Denne tabel gælder for flere modeller (model 3, 2 og 1). Se Quickguiden til din symaskinemodel.

*1 Sømme, der er trykt på de numeriske taster på maskinen, kan vælges direkte. Se "Forudindstillede nyttesømme" på side B-52 for yderligere oplysninger.

*2 Ved frihåndsquiltning skal du bruge frihåndsquiltfod med åben tå "O" (sælges separat med visse modeller).

*3 Når  (tast til automatisk baglæns sting/hæftesting) er aktiveret, vil sømmen begynde med hæftesting.

Hvis  (hæftesting prioriteret) på indstillingsdisplayet er indstillet til "ON", syr maskinen hæftesting for enden af sømmen og stopper derefter.

*4 Ved frihåndsquiltning skal du bruge frihåndsquiltfod "C" (sælges separat med nogle modeller) eller frihåndsquiltfod med åben tå "O" (sælges separat med nogle modeller).

*5 Sy ikke med baglæns sting, når du bruger overtransportøren.

Søm			Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelser	Stingbredde [mm (tommer)]	Stinglængde [mm (tommer)]	Dobbeltnål	Baglæns sting/ hæfte- sting	Over- transportør
	Model 3, 2	Model 1				Auto. Manuel	Auto. Manuel			
	01* ¹	01* ¹	Lige sting (venstre)	J* ²	Almindelig syning, rynkning, indsnit osv.	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Baglæns sting	OK* ⁵
	02* ¹	02* ¹	Lige sting (venstre)	J* ²	Almindelig syning, rynkning, indsnit osv.	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Baglæns sting* ³	OK* ⁵
	03* ¹	03* ¹	Lige sting (midt)	J* ²	Almindelig syning, rynkning, indsnit osv.	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Baglæns sting	OK* ⁵
	04* ¹	04* ¹	Lige sting (midt)	J* ²	Almindelig syning, rynkning, indsnit osv.	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Baglæns sting* ³	OK* ⁵
	05* ¹	05* ¹	Tredobbelt stræksting	J* ²	Almindelig syning til hæftesting og dekorative kantsting	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	06* ¹	06* ¹	Kontursting	J* ²	Hæftesting, syning og dekorative anvendelser	1,0 (1/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	07	-	Pyntesøm	N* ²	Pyntesøm, kantsyning	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	08	07	Risting	J* ²	Risting	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	Model 3, 2: 20 (3/4) 5 - 30 (3/16 - 1-3/16) Model 1: -	NEJ	Hæftesting	NEJ
	09* ¹	08* ¹	Zig-zag-sting	J* ²	Til overlocksømme, reparation.	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	OK (J)	Baglæns sting	OK* ⁵
	10* ¹	09* ¹	Zig-zag-sting	J* ²	Til overlocksømme, reparation.	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	OK (J)	Baglæns sting* ³	OK* ⁵
	11	10	Zig-zag-sting (højre)	J* ²	Start fra højre nåleposition, og sy zig-zag-sting til venstre.	3,5 (1/8) 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16) 0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Baglæns sting* ³	OK* ⁵
	12	-	Zig-zag-sting (venstre)	J* ²	Start fra venstre nåleposition, og sy zig-zag-sting til højre.	3,5 (1/8) 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16) 0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Baglæns sting* ³	OK* ⁵

Søm			Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelser	Stingbredde [mm (tommer)]	Stinglængde [mm (tommer)]	Dobbeltnål	Baglæns sting/ hæfte- sting	Over- transportør
	Model 3, 2	Model 1				Auto. Manuel	Auto. Manuel			
	13	11	2-punkts elastiske zig- zag-sting	J*2	Overlocksømme (mellemtykt og strækstof), bånd og elastik	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Baglæns sting*3	OK*5
	14*1	12*1	3-punkts elastiske zig- zag-sting	J*2	Overlocksømme (mellemtykt, tykt og strækstof), bånd og elastik	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Baglæns sting*3	OK*5
	15*1	13*1	Overlocksøm	G	Forstærkning af lette og mellemtykke stoffer	3,5 (1/8) 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	16	14	Overlocksøm	G	Forstærkning af tykke stoffer	5,0 (3/16) 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	17	15	Overlocksøm	G	Forstærkning af mellemtykke og tykke stoffer, der let trevler, eller pyntesømme.	5,0 (3/16) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	18	16	Overlocksøm	J*2	Forstærket søm i strækstof	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	19	17	Overlocksøm	J*2	Forstærkning af mellemtykt og tykt stof, pyntesømme.	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	20	18	Overlocksøm	J*2	Forstærkning af strækstof eller pyntesømme	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	21	19	Overlocksøm	J*2	Stræksøm i strikstof	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	22	-	Enkelt diamantoverlocksting	J*2	Forstærkning og sømning af strækstof	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	23	-	Enkelt diamantoverlocksting	J*2	Forstærkning af strækstof	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,8 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	24	20	Med kantskærer	S	Lige sting mens stoffet skæres af	0,0 (0) 0,0 - 2,5 (0 - 3/32)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	25	21	Med kantskærer	S	Zig-zag-sting mens stoffet skæres af	3,5 (1/8) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	26	22	Med kantskærer	S	Overlocksting mens stoffet skæres af	3,5 (1/8) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	27	23	Med kantskærer	S	Overlocksting mens stoffet skæres af	5,0 (3/16) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	28	24	Med kantskærer	S	Overlocksting mens stoffet skæres af	5,0 (3/16) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	29	25	Sammenføjningssting (højre)	J*2	Sammenføjning/ patchwork 6,5 mm (ca. 1/4 tomme) højre sømrum	5,5 (7/32) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Baglæns sting*3	OK*5
	30	26	Sammenføjningssting (midt)	J*4	Sammenføjning/ patchwork	—	2,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Baglæns sting*3	OK*5

Søm			Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelser	Stingbredde [mm (tommer)]	Stinglængde [mm (tommer)]	Dobbelt nål	Baglæns sting/ hæfte- sting	Over- transportør
	Model 3, 2	Model 1				Auto. Manuel	Auto. Manuel			
	31	-	Sammenføjningssting (venstre)	J ^{*2}	Sammenføjning/ patchwork 6,5 mm (ca. 1/4 tomme) venstre sømrum	1,5 (1/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Baglæns sting ^{*3}	OK ^{*5}
	32	27	Quilttesting med håndsyt udseende	J ^{*2}	Quilttesting der ligner håndquiltede sting	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	33	28	Zig-zag-sting til quiltede applikationer	J ^{*2}	Zig-zag-sting til quiltning og påsyning af quiltede applikationer	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	NEJ	Baglæns sting ^{*3}	OK ^{*5}
	34	29	Sting til quiltede applikationer	J ^{*2}	Quilttesting til usynlig applikation eller påsyningskantning	1,5 (1/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,8 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	35	30	Quilttestipling	J ^{*2}	Baggrundsquiltning	7,0 (1/4) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	36	31	Blindsting	R	Kantsømning af vævede stoffer	00 3← - →3	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	37	32	Blindsting på strækstof	R	Kantsømning af strækstof	00 3← - →3	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	38	33	Tungesting	J	Applikationer, dekorative tungesting	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	39	34	Muslingekantsting	J ^{*2}	Muslingekant på stoffer	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	40	35	Satintungesting	N ^{*2}	Dekoration af blusekraver, kanter på lommelørklæder	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,1 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	41	-	Tungesting	N ^{*2}	Dekoration af blusekraver, kanter på lommelørklæder	7,0 (1/4) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	42	36	Patchwork- sammenføj- ningssting	J ^{*2}	Patchworksting, pyntesøm	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,2 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	43	37	Dobbelt patchworkoverlocksting	J ^{*2}	Patchworksting, pyntesøm	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	44	38	Nedlagt syning	J ^{*2}	Pyntesøm, fastsyning af bånd og nedlagt syning	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,2 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	45	39	Smocksyningssting	J ^{*2}	Smocksyning, pyntesøm	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	46	40	Dekorativ søm	J ^{*2}	Fagotsøm, pyntesøm	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	47	41	Fagotkorssting	J ^{*2}	Fagotsyning, sammenføjnings- og pyntesøm	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	48	42	Påsyning af bånd	J ^{*2}	Påsyning af bånd på sømme i strækstof	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	49	43	Stigesyning	J ^{*2}	Pyntesøm	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ

Søm			Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelser	Stingbredde [mm (tommer)]	Stinglængde [mm (tommer)]	Dobbeltnål	Baglæns sting/ hæfte- sting	Over- transportør
	Model 3, 2	Model 1				Auto. Manuel	Auto. Manuel			
	50	44	Zig-zag-sting	J ^{*2}	Dekorativ kantsyning	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	51	45	Pyntesøm	J ^{*2}	Pyntesøm	5,5 (7/32) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	52	46	Serpentinsting	N ^{*2}	Pyntesøm og fastsyning af elastik	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	53	-	Pyntesøm	N ^{*2}	Pyntesøm og applikation	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	54	-	Pynte- stiplesøm	N ^{*2}	Pyntesøm	7,0 (1/4) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	55	-	Kantsyning	N ^{*2}	Dekorative kanter, tredobbelt lige til venstre	1,0 (1/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	56	-	Kantsyning	N ^{*2}	Dekorative kanter, tredobbelt lige i midten	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	57	47	Kantsynings- zig-zag	N ^{*2}	Dekorative kanter, kantsyning	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	58	48	Kantsyning	N ^{*2}	Dekorative kanter, nålesting til påsyning af knipling	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	59	49	Kantsyning	N ^{*2}	Dekorative kanter	3,0 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,5 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	60	50	Kantsyning	N ^{*2}	Dekorative kanter, millefleursting	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	61	-	Kantsyning	N ^{*2}	“Heirloom”-syning, dekorative kanter	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,5 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	62	51	Kantsyning	N ^{*2}	“Heirloom”-syning, dekorative kanter	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,5 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	63	-	Kantsyning	N ^{*2}	“Heirloom”-syning, dekorative kanter	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,5 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	64	52	Kantsyning	N ^{*2}	“Heirloom”-syning, dekorative kanter	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	65	-	Kantsyning	N ^{*2}	“Heirloom”-syning, dekorative kanter	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	66	-	Vaffelsyning	N ^{*2}	“Heirloom”-syning, dekorative kanter	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	67	-	Vaffelsyning	N ^{*2}	“Heirloom”-syning, dekorative kanter	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,5 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	68	53	Kantsyning	N ^{*2}	“Heirloom”-syning, dekorative kanter	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	69	54	Kantsyning	N ^{*2}	“Heirloom”-syning, dekorative kanter	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ

Søm			Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelser	Stingbredde [mm (tommer)]	Stinglængde [mm (tommer)]	Dobbeltstål	Baglæns sting/ hæfte- sting	Over- transportør
	Model 3, 2	Model 1				Auto. Manuel	Auto. Manuel			
	70	-	Kantsyning	N ^{*2}	“Heirloom”-syning, dekorative kanter	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	71	55	Kantsyning	N ^{*2}	“Heirloom”-syning, dekorative kanter	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	72	56	Kantsyning	N ^{*2}	“Heirloom”-syning, dekorative kanter	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	73	-	Kantsyning	N ^{*2}	Dekorative kanter og sammenføjningssting	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	74	-	Kantsyning	N ^{*2}	Dekorative kanter. Fagotsyning, isyning af bånd	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Hæftesting	NEJ
	75	-	Kantsyning	N ^{*2}	Dekorative kanter, smocksyning	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	76	-	Kantsyning	N ^{*2}	Dekorative kanter, smocksyning	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Hæftesting	NEJ
	77	57	Smalt afrundet knaphulssting	A	Knaphul i lette eller mellemtykke stoffer	5,0 (3/16) 3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64) 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ	Automatisk forstærkning	NEJ
	78	58	Konisk knaphulssting med rund ende	A	Forstærkede koniske knaphuller til linning	5,0 (3/16) 3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64) 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ	Automatisk forstærkning	NEJ
	79	59	Knaphulssting med rund ende	A	Knaphuller med lodret trense i tykke stoffer	5,0 (3/16) 3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64) 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ	Automatisk forstærkning	NEJ
	80	60	Smalt firkantet knaphulssting	A	Knaphuller til lette eller mellemtykke stoffer	5,0 (3/16) 3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64) 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ	Automatisk forstærkning	NEJ
	81	61	Strækknaphulssting	A	Knaphuller til strækstoffer eller vævede stoffer	6,0 (15/64) 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,0 (1/16) 0,5 - 2,0 (1/32 - 1/16)	NEJ	Automatisk forstærkning	NEJ
	82	62	“Heirloom”- knaphulssting	A	Knaphuller til “heirloom” og strækstoffer	6,0 (15/64) 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,5 (1/16) 1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	NEJ	Automatisk forstærkning	NEJ
	83	63	Paspolerede knaphulssting	A	Det første trin ved syning af paspolerede knaphuller	5,0 (3/16) 0,0 - 6,0 (0 - 15/64)	2,0 (1/16) 0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)	NEJ	Automatisk forstærkning	NEJ
	84	64	Øjeknaphulssting	A	Knaphuller i tykt stof til store, flade knapper	7,0 (1/4) 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ	Automatisk forstærkning	NEJ
	85	65	Konisk øjeknaphulssting	A	Knaphuller i mellemtykt til tykt stof til store, flade knapper	7,0 (1/4) 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ	Automatisk forstærkning	NEJ
	86	66	Øjeknaphulssting	A	Knaphuller med lodret trense til forstærkning i tykt stof	7,0 (1/4) 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ	Automatisk forstærkning	NEJ
	87	67	Stoppesting	A	Stopning af mellemtykt stof	7,0 (1/4) 2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)	NEJ	Automatisk forstærkning	NEJ
	88	68	Stoppesting	A	Stopning af tykt stof	7,0 (1/4) 2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)	NEJ	Automatisk forstærkning	NEJ
	89	69	Trensesting	A	Forstærkning af lommeåbninger etc.	2,0 (1/16) 1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	0,4 (1/64) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ	Automatisk forstærkning	NEJ

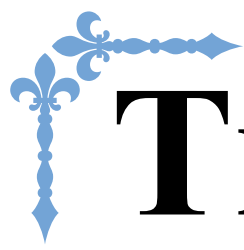
Søm			Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelser	Stingbredde [mm (tommer)]	Stinglængde [mm (tommer)]	Dobbeltnål	Baglæns sting/ hæfte- sting	Over- transportør
	Model 3, 2	Model 1				Auto. Manuel	Auto. Manuel			
	Sømnummer									
	90	70	Sting til isyning af knapper	M	Isyning af knapper	3,5 (1/8) 2,5 - 4,5 (3/32 - 3/16)	—	NEJ	Hæftesting	NEJ
	91	71	Snørehulssting	N	Til snørehuller, huller i bælter etc.	7,0 (1/4) 7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	7,0 (1/4) 7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	NEJ	Automatisk forstærkning	NEJ
	92	-	Baglæns (lige sting)	N	Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof og sammensyede hjørner	—	—	NEJ	Hæftesting	NEJ
	93	-	Sidelæns mod venstre (lige sting)	N	Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof	—	—	NEJ	Hæftesting	NEJ
	94	-	Sidelæns mod højre (lige sting)	N	Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof	—	—	NEJ	Hæftesting	NEJ
	95	-	Fremad (lige sting)	N	Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof og sammensyede hjørner	—	—	NEJ	Hæftesting	NEJ
	96	-	Sidelæns mod venstre (zig- zag-sting)	N	Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof	—	—	NEJ	Hæftesting	NEJ
	97	-	Sidelæns mod højre (zig-zag- sting)	N	Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof	—	—	NEJ	Hæftesting	NEJ
	98	-	Fremad (zig- zag-sting)	N	Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof og sammensyede hjørner	—	—	NEJ	Hæftesting	NEJ
	99	-	Baglæns (zig- zag-sting)	N	Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof og sammensyede hjørner	—	—	NEJ	Hæftesting	NEJ

■ Forudindstillede nyttesømme

De hyppigst anvendte nyttesømme er tildelt de numeriske taster.

Disse sømme kan vælges ved blot at trykke på den anviste tast, når maskinen er i tilstanden for forudindstillede nyttesømme.

 Forudindstillede nyttesømme	Sømbetegnelse		
		Model 3, 2	Model 1
		Sømnummer	
 1	Lige sting (venstre)	01	01
 2	Lige sting (venstre)	02	02
 3	Lige sting (midt)	03	03
 4	Lige sting (midt)	04	04
 5	Zig-zag-sting	09	08
 6	Zig-zag-sting	10	09
 7	Tredobbelt stræksting	05	05
 8	Kontursting	06	06
 9	Overlocksøm	15	13
 0	3-punkts elastiske zig-zag-sting	14	12



Tillæg

I dette afsnit findes vigtige oplysninger om betjening af denne maskine. Læs dette afsnit for at få tips til fejlfinding og gode råd, samt oplysninger om hvordan du holder din maskine i den bedst mulige stand. Sidenummeret i dette afsnit starter med "A".

Kapitel1 VEDLIGEHOLDELSE OG FEJLFINDING A-2

Kapitel 1 VEDLIGEHOJDELSE OG FEJLFINDING

Pleje og vedligeholdelse

Begrænsninger ved smøring

For at undgå skader på maskinen må brugeren må ikke smøre den.

Denne maskine blev fremstillet med den nødvendige tilførte oliemængde for at sikre korrekt drift, hvilket gør det unødvendigt at påføre olie periodisk.

Hvis der opstår problemer – hvis det f.eks. bliver svært at dreje håndhjulet, eller du hører en usædvanlig lyd – skal du stoppe med at bruge maskinen med det samme og kontakte din autoriserede Brother-forhandler eller det nærmeste autoriserede Brother-servicecenter.

Forholdsregler ved opbevaring af maskinen

Maskinen må ikke opbevares under nogen af de nedenstående betingelser, da der kan ske skader på maskinen, f.eks. rustdannelse forårsaget af kondensering.

- Udsat for ekstremt høje temperaturer
- Udsat for ekstremt lave temperaturer
- Udsat for ekstreme temperaturændringer
- Udsat for høj luftfugtighed eller damp
- Nær en flamme, et varmeapparat eller et klimaanlæg
- Udendørs eller udsat for direkte sollys
- Udsat for ekstremt støvede eller olierede omgivelser



Bemærk

- Tænd maskinen, og brug den regelmæssigt for at forlænge dens levetid. Hvis denne maskine stilles til opbevaring i længere tid uden at være i brug, kan det reducere dens effektivitet.

Rengøring af LCD-displayet

Tør forsigtigt displayet af med en blød, tør klud, hvis det er snavset. Brug ikke organiske opløsningsmidler eller rengøringsmidler.



Bemærk

- LCD-displayet må ikke tørres med en fugtig klud.



Note

- Af og til kan der dannes kondens på LCD-displayet, eller det kan dugge. Dette er ikke en fejlfunktion. Uklarheden forsvinder efter lidt tid.

Rengøring af maskinens overflade

Væd en klud i et neutralt rengøringsmiddel, vrid den godt, og tør symaskinen over udvendigt, hvis den er blevet snavset. Tør den igen med en tør klud, når du har rengjort den én gang med en fugtig klud.



FORSIGTIG

- Tag netledningen ud inden rengøring af maskinen, ellers er der risiko for personskader eller elektrisk stød.

Rengøring af griberen

Hvis der samles trævler og støv i spolehuset, går det ud over symaskinens funktionsdygtighed. Derfor skal den rengøres regelmæssigt.

1

Tryk på  (nålepositions-knappen) for at hæve nålen.

2

Sluk for maskinen.

3

Træk netledningen ud af stikket på højre side af maskinen.



FORSIGTIG

- Tag netledningen ud inden rengøring af maskinen, ellers er der risiko for personskader eller elektrisk stød.

4

Hæv trykfoden for at fjerne nålen, trykfoden og trykfodsholderen.

- Se "Udskiftning af nålen" og "Udskiftning af trykfoden" i afsnittet "Grundlæggende betjening".

5

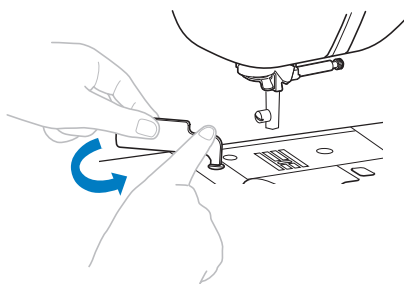
Tag tilbehørsboksen af, hvis den er monteret.

6

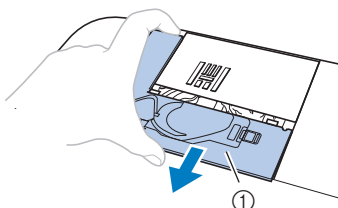
Tag stingpladedækslet af.

■ Hvis der er en skrue i stingpladedækslet

- 1 Fjern skruen i stingpladedækslet med den L-formede (eller skiveformede) skruetrækker.



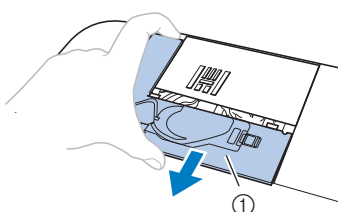
- 2 Tag fat i begge ender af stingpladedækslet, og træk det ind mod dig selv.



① Stingpladedæksel

■ Hvis der ikke er en skrue i stingpladedækslet

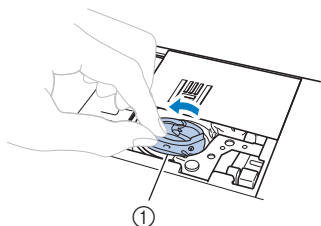
- 1 Tag fat i begge ender af stingpladedækslet, og træk det ind mod dig selv.



① Stingpladedæksel

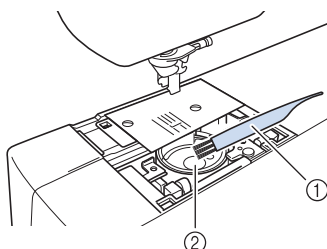
7 Tag spoledækslet af.

- Tag fat i spolet huset, og træk det ud.



① Spolehus

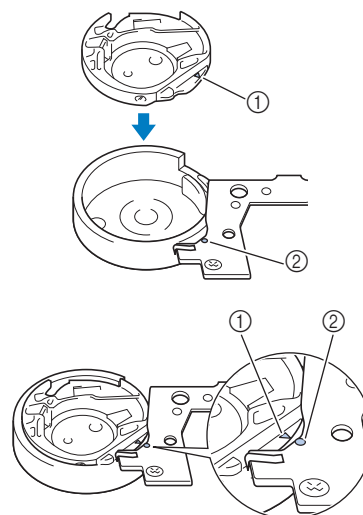
8 Brug rengøringspenslen eller en støvsuger til at fjerne trævler og støv fra griberen og området omkring den.



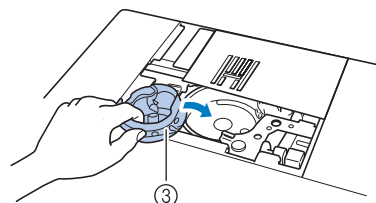
① Børste
② Griber

- Du må ikke komme olie på spolet huset.

9 Sæt spolet huset i, så ▲-mærket på spolet huset er ud for maskinens ●-mærke.



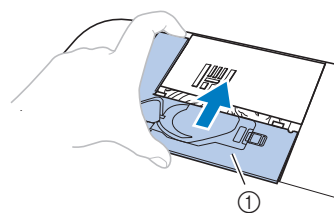
- Placer ▲- og ●-mærkerne ud for hinanden.



① ▲-mærke
② ●-mærke
③ Spolehus

- Kontrollér, at de angivne punkter flugter, før du monterer spolet huset.

10 Sæt tapperne på stingpladedækslet ind i stingpladen, og skub dækslet tilbage på plads.



① Stingpladedæksel

⚠ FORSIGTIG

- Brug aldrig et ridset spolet hus, da der ellers er risiko for, at overtråden bliver filtret, at nålen knækker, eller at det går ud over symaskinens funktionsdygtighed. Et nyt spolet hus kan fås ved henvendelse til nærmeste autoriserede Brother-servicecenter.
- Sæt spolet huset korrekt i, ellers kan nålen knække.

A

VEDLIGEHOLDELSE OG FEJLFINDING

Fejlfinding

Hvis maskinen ikke længere fungerer korrekt, skal du kontrollere følgende mulige problemer, før du afgiver en serviceanmodning.

Du kan selv løse de fleste problemer. Hvis du har brug for yderligere hjælp, giver Brother Solutions Center adgang til de seneste ofte stillede spørgsmål og tips til fejlfinding.

Besøg vores hjemmeside på
[" http://support.brother.com/ "](http://support.brother.com/).

Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte din autoriserede Brother-forhandler eller det nærmeste autoriserede Brother-servicecenter.

Mest almindelige fejl

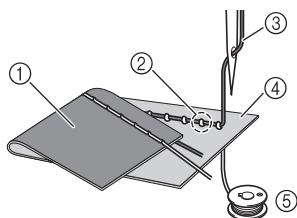
Detaljerede oplysninger om årsager og løsninger knyttet til gængse fejlfindingssemner er beskrevet nedenfor. Sørg for at granske disse oplysninger, inden du kontakter os.

Undertråden er for stram	side A-4
Filtret tråd på stoffets vrangside	side A-5
Forkert trådspænding	side A-6
Stoffet sidder fast i maskinen og kan ikke fjernes	side A-8
Når tråden bliver filtret under spoleapparatets sæde	side A-10

Overtråden er for stram

■ Symptom

- Overtråden vises som en enkelt kontinuerlig linje.
- Undertråden kan ses på stoffets overside. (Se illustrationen nedenfor).
- Overtråden er for stram og kommer ud, når der trækkes i den.
- Overtråden er for stram, og stoffet krøller.
- Overtrådens spænding er for stram, og resultatet ændres ikke, selv efter trådspændingen er justeret.



- ① Stoffets vrangside
- ② Undertråden kan ses på stoffets retside
- ③ Overtråd
- ④ Stoffets retside
- ⑤ Undertråd

■ Årsag

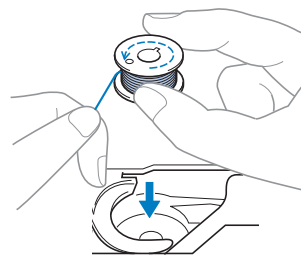
Forkert trådning af undertråden

Hvis undertråden er trådet forkert, i stedet for at der er den rette spænding på undertråden, trækkes den igennem stoffet, når overtråden trækkes op. Tråden kan derfor ses på stoffets retside.

■ Løsning/kontrollér detaljer

Sæt undertråden korrekt i.

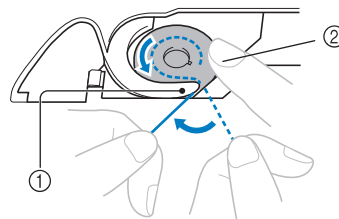
- 1 Tryk på , og hævn trykfodsarmen.
- 2 Fjern spolen fra spoledækslet.
- 3 Anbring spolen i spolet huset, så tråden trækkes af i den rigtige retning.
 - Hold spolen med højre hånd med tråden, der trækkes af mod venstre, og hold enden af tråden med venstre hånd.
Anbring derefter spolen i spolet huset med højre hånd.



Hvis spolen indsættes med tråden, der trækkes af i den forkerte retning, vil der være forkert trådspænding under syningen.

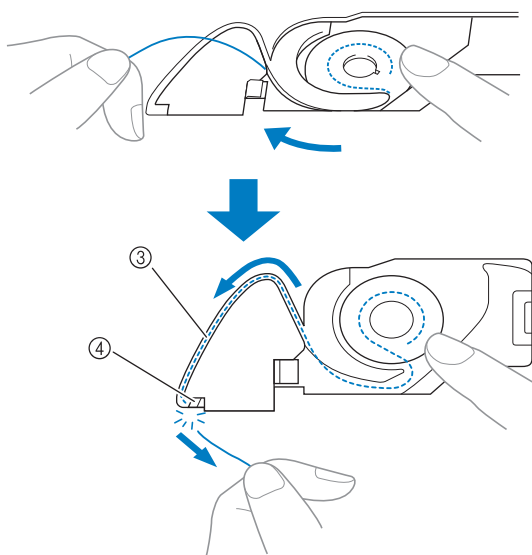
- 4 Mens du holder spolen på plads med fingeren, skal du føre tråden igennem slidsten i stingpladedækslet.

- Hold spolen nede med højre hånd, og træk så enden af tråden rundt om tappen med venstre hånd.



- ① Tap
- ② Hold spolen nede med højre hånd.

Træk tråden for at føre den igennem slidsen i stingpladedækslet, og klip den så over med trådklipperen.



③ Slids

④ Trådklipper

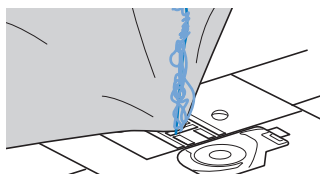
Det er muligt at se med den korrekte trådspænding, når spolen er sat korrekt i spolehuset.

- 5 Tryk på  for at låse alle taster og knapper op.

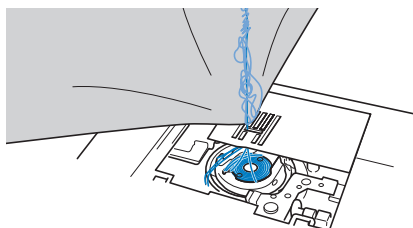
Filtret tråd på stoffets vrangside

Symptom

- Tråden bliver filtret på stoffets vrangside.



- Når syningen er påbegyndt, lyder der en raslelyd, og syningen kan ikke fortsætte.
- Under stoffet ses filtret tråd i spolehuset.



Årsag

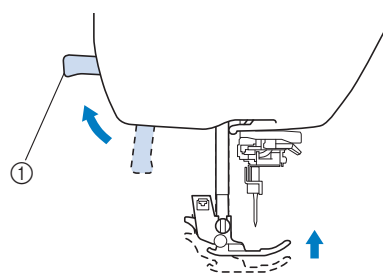
Forkert trådning af overtråden

Hvis overtråden er trådet forkert, kan overtråden, der er ført igennem stoffet, ikke trækkes stramt op, og overtråden bliver filtret i spolehuset, hvilket giver en raslelyd.

Løsning/kontrollér detaljer

Fjern den filtrede tråd, og juster trådningen af overtråden korrekt.

- 1 Fjern den filtrede tråd. Hvis den ikke kan fjernes, skal du klippe tråden med en saks.
 - Se "Rengøring af griberen" på side A-2 for yderligere oplysninger.
- 2 Fjern overtråden fra maskinen.
 - Hvis spolen er fjernet fra spolehuset, skal du se "Montering af spolen" i afsnittet "Grundlæggende betjening" og "Løsning/kontrollér detaljer" i afsnittet "Overtråden er for stram" på side A-4 for at sætte spolen korrekt i.
- 3 Udfør de følgende trin for korrekt at justere trådningen af overtråden. Hæv trykfoden med trykfodsarmen.



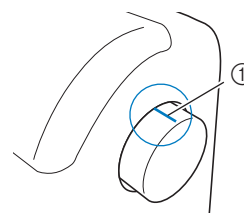
① Trykfodsarm

→ Overtrådens lukker åbner, så maskinen kan trådes.

- Hvis trykfoden ikke hæves, kan maskinen ikke trådes korrekt.

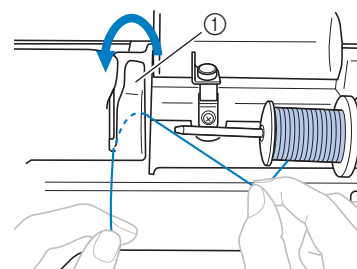
- 4 Tryk på  (nålepositions-knappen) en eller to gange for at hæve nålen.

→ Nålen hæves korrekt, når mærket på håndhjulet er placeret øverst som vist nedenfor. Kontrollér håndhjulet. Hvis mærket ikke er placeret her, skal du trykke på  (nålepositions-knappen), indtil det er.



① Mærke på håndhjul

- 5 Mens du holder tråden let med højre hånd, skal du trække i tråden med venstre hånd og derefter føre tråden bag trådstyrdækslet og hen til forsiden.

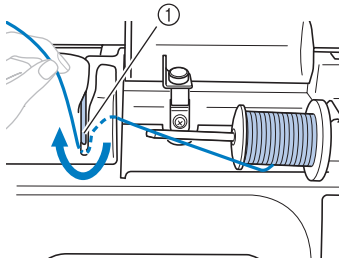


① Trådstyrdæksel

A

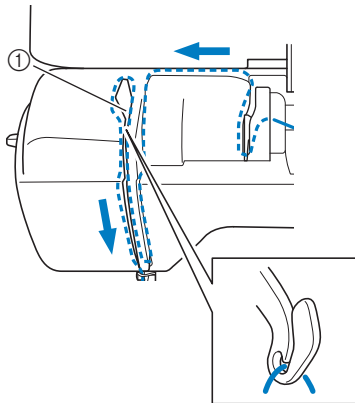
VEDLIGEHOOLDELSE OG FEJLFINDING

- 6** Før tråden under trådlederen, og træk den derefter op.



① Trådleder

- 7** Mens højre hånd let holder den tråd, der er ført under trådlederen, skal du føre tråden igennem trådstyret i den rækkefølge, der er vist herunder.



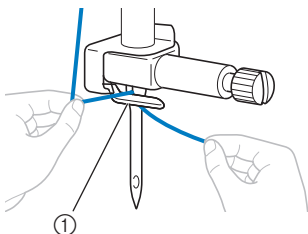
① Lukker

- 8** Sænk trykfoden.

- 9** Tryk på .

- 10** Skub tråden bag nåletråderstyret.

Tråden kan let føres bag nåletråderstyret ved at holde tråden i din venstre hånd og derefter føre tråden frem med højre hånd som vist.



① Nåletråderstyr

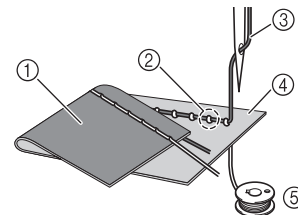
- 11** Brug derefter nåletråderen til at træde nålen. Fortsæt med proceduren i "Trådning af nålen" i afsnittet "Grundlæggende betjening".

Forkert trådspænding

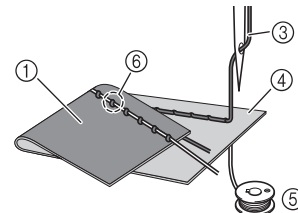
■ Symptomer

- Symptom 1: Undertråden kan ses på stoffets retside. (Se illustrationen nedenfor)
- Symptom 2: Overtråden vises som en lige linje på stoffets retside.
- Symptom 3: Overtråden kan ses på stoffets vrangside. (Se illustrationen nedenfor)
- Symptom 4: Undertråden vises som en lige linje på stoffets vrangside.
- Symptom 5: Sømmen på stoffets vrangside er løs eller slap.

□ Symptom 1



□ Symptom 3



- ① Stoffets vrangside
- ② Undertråden kan ses på stoffets retside
- ③ Overtråd
- ④ Stoffets retside
- ⑤ Undertråd
- ⑥ Overtråden kan ses fra stoffets vrangside

■ Årsag/løsning/kontrollér detaljer

□ Årsag 1

Maskinen er ikke trådet korrekt.

<Med symptomer 1 og 2 beskrevet ovenfor>

Trådning af undertråden er forkert.

Sæt overtrådsspændingen tilbage til standardindstillingen, og se derefter "Overtråden er for stram" på side A-4 for at justere trådningen.

<Med symptomer 3 og 5 beskrevet ovenfor>

Trådningen af overtråden er forkert.

Sæt overtrådsspændingen tilbage til standardindstillingen, og se derefter "Filtret tråd på stoffets vrangside" på side A-5 for at justere trådningen af overtråden.

Årsag 2

Der anvendes ikke en nål og tråd, som er korrekt til stoffet.

Den symaskinenål, der skal anvendes, afhænger af stoftypen, der skal sys i, og trådens tykkelse.

Hvis der ikke anvendes en nål og tråd, der er korrekt til stoffet, vil trådspændingen ikke blive justeret korrekt, hvilket får stoffet til at krølle, eller den vil springe sting over.

- Se "Stof-/tråd-/nålekombinationer" i afsnittet "Grundlæggende betjening" for at kontrollere, at der anvendes en nål og tråd, der er korrekt til det stof, der anvendes.

Årsag 3

Der er ikke valgt en korrekt overtrådsspænding.

Den indstilling, der er valgt for overtrådsspændingen, er ikke korrekt.

Se "Justerings af trådspændingen" i afsnittet "Grundlæggende betjening" for at vælge en korrekt trådspænding.

Den korrekte trådspænding varierer afhængigt af den type stof og tråd, der anvendes.

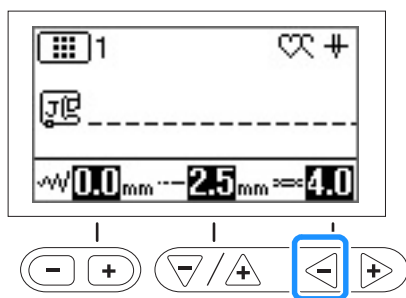
- * Juster trådspændingen, mens du syr et teststykke på et stykke stof, der er det samme som det, du anvender i dit projekt.



Bemærk

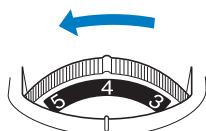
- Hvis trådningen af overtråden og undertråden ikke er korrekt, kan trådspændingen ikke justeres korrekt. Kontrollér først trådningen af over- og undertråden, og juster derefter trådspændingen.

- Hvis undertråden kan ses på stoffets retside
Brug af trådspændingstast (for modeller med trådspændingstast. Se side B-8)
Tryk på "-" for at reducere overtrådens spænding.

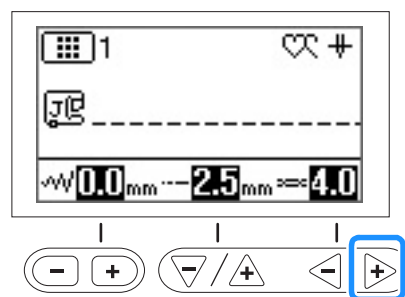


Brug af trådspændingsdrejeknap (for modeller med trådspændingsdrejeknap. Se side B-8)

Drej trådspændingsdrejeknappen mod venstre for at reducere overtrådens spænding.

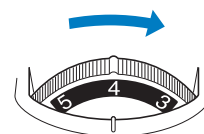


- Hvis overtråden kan ses på stoffets vrangside
Brug af trådspændingstast (for modeller med trådspændingstast. Se side B-8)
Tryk på "+" for at øge overtrådens spænding.



Brug af trådspændingsdrejeknap (for modeller med trådspændingsdrejeknap. Se side B-8)

Drej trådspændingsdrejeknappen mod højre for at øge overtrådens spænding.



Stoffet sidder fast i maskinen og kan ikke fjernes

Hvis stoffet sidder fast i maskinen og ikke kan fjernes, er tråden muligvis filtret sammen under stingpladen. Følg den procedure, der er beskrevet nedenfor, for at fjerne stoffet fra maskinen. Hvis handlingen ikke kunne udføres i henhold til proceduren, skal du kontakte det nærmeste autoriserede Brother-servicecenter i stedet for at forsøge at tvinge det ud.

■ Sådan fjerner du stoffet fra maskinen

1 Stop maskinen med det samme.

2 Sluk for maskinen.

3 Fjern nålen.

Hvis nålen er sænket ned i stoffet, skal du dreje håndhjulet væk fra dig (med uret) for at hæve nålen op af stoffet og derefter fjerne nålen.

- Se "Udskiftning af nålen" i afsnittet "Grundlæggende betjening".

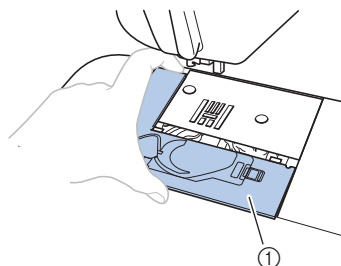
4 Fjern trykfoden og snap-on delen.

- Se "Udskiftning af trykfoden" og "Afmontering og montering af snap-on delen" i afsnittet "Grundlæggende betjening".

5 Løft op i stoffet, og klip trådene under det.

Fjern stoffet, hvis du kan. Fortsæt med følgende trin for at rengøre griberen.

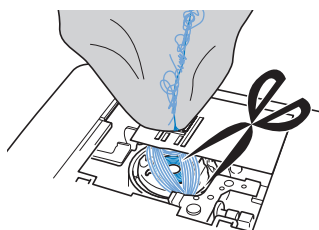
6 Tag stingpladedækslet af.



① Stingpladedæksel

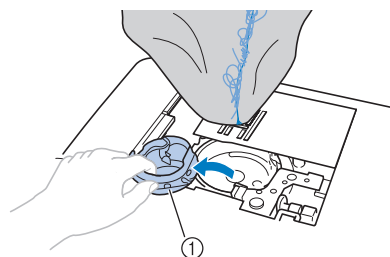
- Se "Rengøring af griberen" på side A-2.

7 Klip de filtrede tråde af, og fjern spolen.



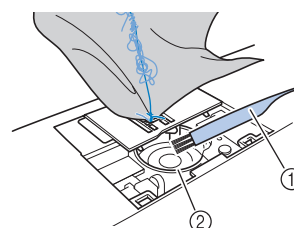
8 Tag spoledækslet af.

Hvis trådene forbliver inde i spolet huset, skal du fjerne dem.



① Spolet hus

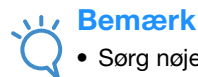
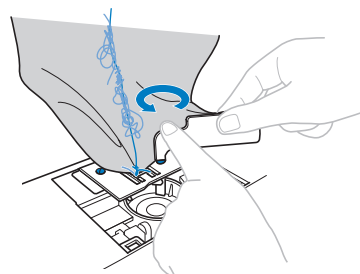
9 Brug rengøringspenslen eller en støvsuger til at fjerne trævler eller støv fra griberen og området omkring den.



① Børste
② Griber

Hvis stoffet kan fjernes.	Fortsæt med trin 16 .
Hvis stoffet ikke kan fjernes.	Fortsæt med trin 10 .

10 Løsn de to skruer i stingpladen med den medfølgende L-formede (eller skiveformede) skruetrækker.

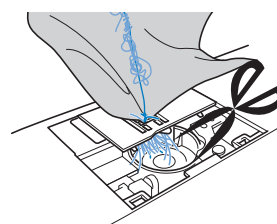


Bemærk

- Sørg nøje for, at du ikke taber de løse skruer i maskinen.

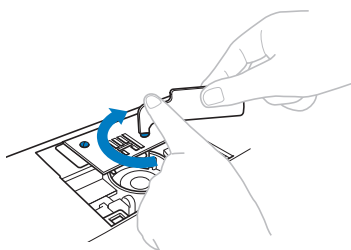
11 Løft stingpladen lidt op, klip eventuelt filtrede tråde, og fjern stingpladen.

Fjern stoffet og trådene fra stingpladen.

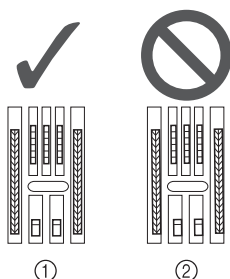


Hvis stoffet ikke kan fjernes, selv efter du har fulgt disse trin, skal du kontakte det nærmeste autoriserede Brother-servicecenter.

- 12 Fjern eventuelle tråde i løberingen og rundt om transportøren.
- 13 Drej håndhjulet for at hæve transportøren.
- 14 Juster de to skruehuller i stingpladen i forhold til de to huller i stingpladens monteringsbase, og monter derefter stingpladen på maskinen.
- 15 Stram skruen let med fingrene på højre side af stingpladen. Stram derefter skruen på venstre side med den L-formede (eller skiveformede) skruetrækker. Endelig skal du stramme skruen på højre side godt.



Drej håndhjulet for at kontrollere, at transportøren bevæger sig jævnt og ikke rører kanterne på åbningerne i stingpladen.



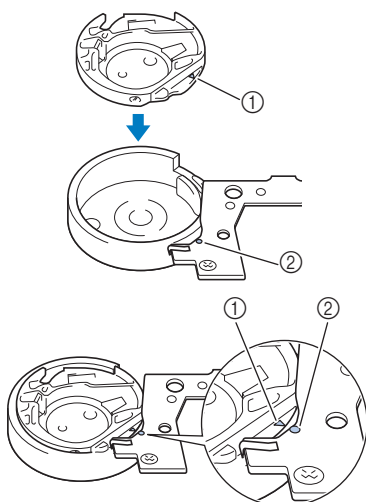
- ① Rigtig position for transportøren
- ② Forkert position for transportøren



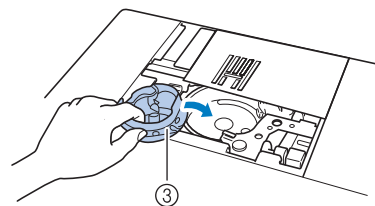
Bemærk

- Sørg nøje for, at du ikke taber de løse skruer i maskinen.

- 16 Sæt spolehuset i, så ▲-mærket på spolehuset er placeret ud for maskinens ●-mærke.



- Placer ▲- og ●-mærkerne ud for hinanden.



- ① ▲-mærke
- ② ●-mærke
- ③ Spolehus

- Kontrollér, at de angivne punkter flugter, før du monterer spolehuset.

⚠ FORSIGTIG

- Brug aldrig et ridset spolehus, da der ellers er risiko for, at overtråden bliver filtret, at nålen knækker, eller at det går ud over symaskinens funktionsdygtighed.
- Sæt spolehuset korrekt i, ellers kan nålen knække.

- 17 Sæt stingpladedækslet på i overensstemmelse med trin 10 i "Rengøring af griberen" på side A-2.

- 18 Kontrollér nålens tilstand, og sæt den i.

Hvis nålen er i en dårlig stand – hvis den f.eks. er bøjet – skal du sætte en ny nål i.

- Se "Kontrol af nålen" og "Udskiftning af nålen" i afsnittet "Grundlæggende betjening".

⚠ FORSIGTIG

- Brug aldrig bøjede nåle. Bøjede nåle knækker let, hvilket kan føre til personskader.



Bemærk

- Når denne procedure er afsluttet, skal du fortsætte med følgende procedure i "Kontrol af symaskinens drift" for at kontrollere, at maskinen fungerer korrekt.



Note

- Nålen kan være påført skade, da stoffet sad fast i maskinen, derfor anbefaler vi, at du udskifter den med en ny.

■ Kontrol af symaskinens drift

Hvis stingpladen er blevet fjernet, skal du kontrollere symaskinens drift for at sikre, at monteringen er udført korrekt.

1 Tænd for maskinen.

2 Vælg sting .

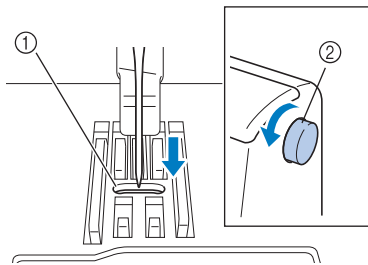


Bemærk

- Sæt ikke trykfoden og tråden i endnu.

3 Drej håndhjulet langsomt mod dig (mod uret), og se fra alle sider for at kontrollere, at nålen rammer midten af åbningen i stingpladen.

Hvis nålen rammer stingpladen, skal du fjerne stingpladen og sætte den på igen, startende fra trin 13 i "Sådan fjerner du stoffet fra maskinen" på side A-8.



- ① Åbning i stingpladen
- ② Håndhjul

4 Vælg sting . Nu skal du øge stinglængden og -bredden til de maksimale indstillinger.

- Se "Indstilling af stingbredden" og "Indstilling af stinglængden" i afsnittet "Grundlæggende betjening" for at få oplysninger om, hvordan du ændrer indstillingerne.

5 Drej langsomt håndhjulet mod dig (mod uret), og kontrollér, at stingpladen og transportøren virker korrekt.

Hvis nålen eller transportøren rammer stingpladen, virker maskinen muligvis ikke korrekt. Derfor skal du kontakte det nærmeste autoriserede Brother-servicecenter.

6 Sluk for maskinen, og monter spolen og trykfoden.

- Se "Montering af spolen" og "Udskiftning af trykfoden" i afsnittet "Grundlæggende betjening".

7 Tråd maskinen korrekt.

- Se "Trådning af overtråd" i afsnittet "Grundlæggende betjening" for at få oplysninger om trådning af maskinen.



Note

- Tråden kan være blevet filtret på grund af forkert trådning af overtråden. Sørg for, at maskinen er trådet korrekt.

8 Foretag en testsyning med bomuldsstof.



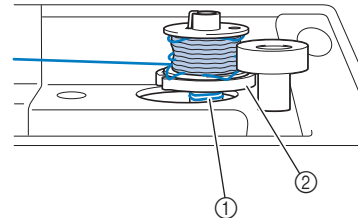
Bemærk

- Ukorrekt syning kan skyldes ukorrekt trådning af overtråden eller syning i tynde stoffer. Hvis resultatet af testsyningen er dårligt, skal du kontrollere trådningen af overtråden eller den brugte stoftype.

Når tråden blev filtret under spoleapparatets bundplade

Hvis spolevindingen starter, når tråden ikke er ført korrekt under forspændingsskiven for spoleapparatets trådstyr, kan tråden blive filtret under spoleapparatets sæde.

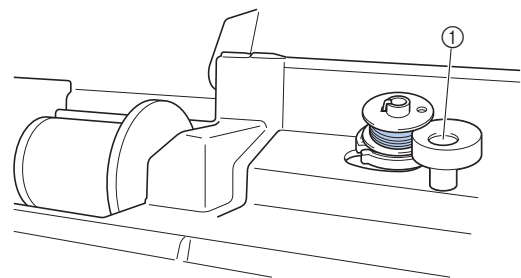
I dette tilfælde skal du vinde tråden af i overensstemmelse med den følgende procedure.



- ① Tråd
- ② Spoleapparatets sæde

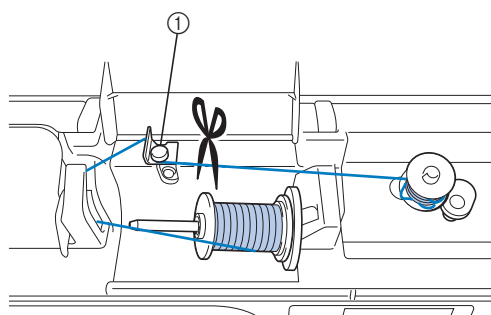
⚠ FORSIGTIG

- Fjern ikke spoleapparatets sæde, selv hvis tråden bliver filtret under spoleapparatets sæde. Der er risiko for personskader.
- Fjern ikke skruen på spoleapparatets styrerulle, da maskinen kan tage skade. Du kan ikke vinde tråden af ved at fjerne skruen.



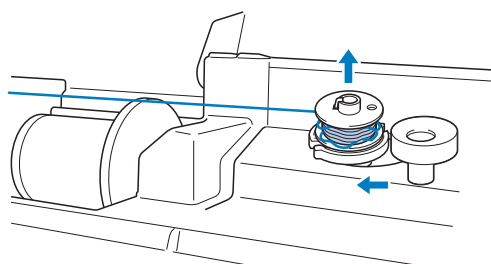
- ① Skruen på spoleapparatets styrerulle

- 1 Hvis tråden bliver filtret under spoleapparatets sæde, skal du trykke én gang på start/stop-knappen for at stoppe spoleapparatet.
Fjern foden fra fodpedalen, når den er tilsluttet.
- 2 Klip tråden med saksen ved siden af spoleapparatets trådstyr.

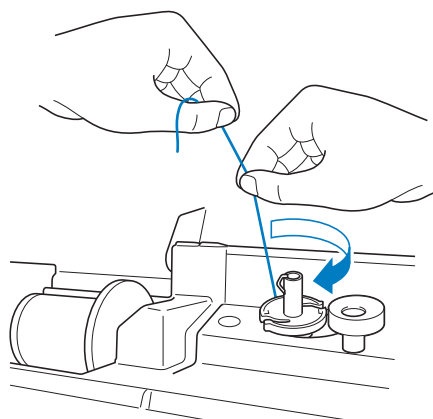


① Spoleapparatets trådstyr

- 3 Skub spolevinderens holder mod venstre, og tag spolen af holderen, og klip tråden, som er forbundet med spolevinderen, så spolevinderen kan fjernes helt fra holderen.



- 4 Hold tråenden med venstre hånd, og vind tråden af i urets retning med højre hånd som vist nedenfor.



- 5 Vind spolen igen.



Bemærk

- Sørg for, at tråden føres korrekt under forspændingsskiven på spoleapparatets trådstyr.

Liste over symptomer

■ Klargøring

Symptom	Mulig årsag	Løsning	Reference
Nålen kan ikke trådes.	Nålen står ikke i den korrekte position.	Tryk på knappen "Nåleposition" for at hæve nålen.	B-3
	Nålen er ikke sat rigtigt i.	Sæt nålen rigtigt i.	B-29
	Nålen er drejet eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	Udskift nålen.	B-29
	Trådningen af overtråden er forkert.	Se vejledningen for trådning af maskinen, og tråd maskinen igen.	B-21
	Nåletråderkrogen er bøjet og føres ikke gennem nåleøjet.	Kontakt din autoriserede Brother-forhandler eller det nærmeste autoriserede Brother-servicecenter.	–
	Nåletråderarmen kan ikke flyttes eller sættes tilbage til dens oprindelige placering.	Kontakt din autoriserede Brother-forhandler eller det nærmeste autoriserede Brother-servicecenter.	–
	Der anvendes en nål i størrelse 65/9.	Nålen er ikke kompatibel med nåletråderen. Før manuelt tråden gennem nåleøjet.	B-24
Trykfoden kan ikke sænkes med trykfodsarmen. (for modeller med knappen til hævnning af trykfod)	Trykfoden blev hævet med knappen til hævnning af trykfoden.	Tryk på knappen til hævnning af trykfoden for at sænke trykfoden.	B-3
Undertråden vinder ikke pænt på spolen.	Tråden føres ikke korrekt igennem spoleapparatets trådstyr.	Før tråden korrekt igennem spoleapparatets trådstyr.	B-15
	Spolen drejer langsomt.	Flyt syhastighedsstyringen til højre, så hastigheden øges.	B-15
	Den tråd, der blev trukket ud, blev ikke vundet korrekt på spolen.	Vind den tråd, der blev trukket af, rundt om spolen 5 eller 6 gange i urets retning.	B-15
	Den tomme spole blev ikke sat korrekt på pinden.	Sæt den tomme spole på pinden, og drej den langsomt, indtil du hører den klikke på plads.	B-15
Undertråden blev vundet under spoleapparatets sæde, mens spolen blev vundet.	Du har ikke vundet spoletråden korrekt. Selvom tråden til at begynde med spoles om spolevinderen, er spoletråden ikke korrekt indsat i trådførerne.	Vind spolen korrekt, når du har fjernet den tråd, der er vundet under spoleapparatets sæde. Følg de vejledende tegnede billeder øverst på maskinen, når du tråder maskinen til spolevinding.	B-15, A-10
Undertråden kan ikke trækkes op.	Nålen er drejet eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	Udskift nålen.	B-29
	Spolen er ikke sat korrekt i.	Sæt spolen korrekt i igen.	B-18
Der vises intet på LCD-displayet.	Der er ikke tændt for strømmen.	Tænd for strømmen.	B-10
	Netledningens stik er ikke sat ind i stikkontakten.	Set netledningens stik ind i en stikkontakt.	B-10
	LCD-displayets lysstyrke er enten for lys eller for mørk.	Justér LCD-displayets lysstyrke.	A-20
Der er kondens på LCD-displayet.	Der er dannet kondens på LCD-displayet.	Uklarheden forsvinder efter lidt tid.	–
Betjeningstasterne reagerer ikke.	Du har handsker på, når du trykker på knapperne. Du trykker på knapperne med neglene. Du bruger en ikke-elektrostatisk berøringspen.	Tryk direkte på betjeningstasterne med fingeren.	B-4

Symptom	Mulig årsag	Løsning	Reference
Betjeningskasterne reagerer ikke, eller følsomheden er for stærk.	Betjeningskasterens følsomhed er ikke indstillet til brugeren.	Juster betjeningskasterens følsomhed.	B-14
Sylyset tænder ikke.	Sylyset er beskadiget.	Kontakt din autoriserede Brother-forhandler eller det nærmeste autoriserede Brother-servicecenter.	–
	 (lys) er indstillet til "OFF" på indstillingsdisplayet.	Ændr indstillingen til "ON".	B-12

■ Under syning

Symptom	Mulig årsag	Løsning	Reference
Maskinen virker ikke.	Der blev ikke trykket på start/stop-knappen.	Tryk på start/stop-knappen.	B-35
	Spoleapparatets holder er skubbet til højre.	Flyt spoleapparatets holder til venstre.	B-15
	Der er ikke valgt et mønster.	Vælg et mønster.	B-34
	Trykfoden er ikke sænket.	Sænk trykfoden.	B-35
	Der blev trykket på start/stop-knappen, mens fodpedalen var monteret.	Fjern fodpedalen, eller brug fodpedalen til at betjene maskinen.	B-36
	Der blev trykket på start/stop-knappen, mens maskinen var indstillet til, at syhastighedsstyringen regulerer zig-zag-stingenes bredde.	Brug fodpedalen i stedet for start/stop-knappen til at betjene maskinen, eller indstil  (bredestyring) til "OFF" på indstillingsdisplayet.	B-12
Nålen knækker.	Nålen er ikke sat rigtigt i.	Sæt nålen rigtigt i.	B-29
	Nåleskruen er ikke strammet.	Stram nåleskruen.	B-29
	Nålen er bukket eller bøjet.	Udskift nålen.	B-29
	Der bruges en forkert nål eller forkert tråd til det valgte stof.	Se oversigten "Stof-/tråd-/nålekombinationer".	B-28
	Der blev brugt en forkert trykfod.	Brug den anbefalede trykfod.	B-32
	Overtråden er for stram.	Justér trådspændingsindstillingen.	B-40
	Der blev trukket i stoffet under syningen.	Træk ikke i stoffet, når du syr.	–
	Spolehætten er monteret forkert.	Se metoden for montering af spolehætten, og monter den igen.	B-15
	Der er ridser omkring åbningen i stingpladen.	Udskift stingpladen, eller kontakt en autoriseret Brother-forhandler.	A-8
	Der er ridser omkring åbningen i trykfoden.	Udskift trykfoden, eller kontakt en autoriseret Brother-forhandler.	B-31
	Der er ridser på spolehuset.	Udskift spolehuset, eller kontakt en autoriseret Brother-forhandler.	A-2
	Nålen er defekt.	Udskift nålen.	B-29
	Der blev ikke anvendt en spole, der er udviklet specielt til denne maskine.	Forkerte spoler virker ikke korrekt. Anvend kun en spole, der er udviklet specielt til denne maskine.	B-15
	Trådningen af overtråden er forkert.	Se vejledningen for trådning af maskinen, og tråd maskinen igen.	B-21
	Spolen er ikke sat korrekt i.	Sæt undertråden korrekt i.	B-18
	Trykfoden er påsat forkert.	Sæt trykfoden rigtigt på.	B-31
	Skruen på snap-on delen er løs.	Stram skruen på snap-on delen.	B-32

Symptom	Mulig årsag	Løsning	Reference
Nålen knækker.	Stoffet er for tykt.	Brug stof, som nålen kan trænge igennem, når du drejer på håndhjulet.	B-28
	Stoffet trækkes frem med magt, når du syr i tykt stof eller tykke sømme.	Lad stoffet blive ført frem uden at tvinge det.	–
	Stinglængden er for kort.	Juster stinglængden.	B-39
	Undertråden er ikke vundet korrekt.	Brug en spole, der er vundet korrekt.	B-15
Overtråden knækker.	Maskinen er ikke trådet korrekt (der er brugt en forkert spolehætte, spolehætten er løs, tråden fik ikke fat i nåletråderen osv.)	Tråd maskinen korrekt.	B-21
	Der anvendes knudret eller filtret tråd.	Fjern knuder eller sammenfiltring.	–
	Den valgte nål passer ikke til den anvendte trådtype.	Vælg en nål, der passer til den anvendte trådtype.	B-28
	Overtråden er for stram.	Justér trådspændingen.	B-40
	Tråden filtrer.	Brug en saks eller lignende til at klippe den filtrerede tråd over, og tag den ud af løberingen osv.	A-5
	Nålen er drejet eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	Udskift nålen.	B-29
	Nålen er ikke sat rigtigt i.	Sæt nålen rigtigt i.	B-29
	Der er ridser omkring åbningen i stingpladen.	Udskift stingpladen, eller kontakt en autoriseret Brother-forhandler.	A-8
	Der er ridser omkring åbningen i trykfoden.	Udskift trykfoden, eller kontakt en autoriseret Brother-forhandler.	B-31
	Der er ridser på spolehuset.	Udskift spolehuset, eller kontakt en autoriseret Brother-forhandler.	A-2
	Der bruges en forkert nål eller forkert tråd til det valgte stof.	Se oversigten "Stof-/tråd-/nålekompositioner".	B-28
	Tråden blev knudret eller filtret under syning.	Tråd over- og undertråd igen.	B-15, B-21
Tråden er filtret på stoffets vrangside.	Trådningen af overtråden er forkert.	Se vejledningen for trådning af maskinen, og tråd maskinen igen. Kontrollér, at trykfoden er hævet, når maskinen trådes, så overtråden får den korrekte spænding.	B-21, A-5
	Der bruges en forkert nål eller forkert tråd til det valgte stof.	Se oversigten "Stof-/tråd-/nålekompositioner".	B-28
Overtråden er for stram.	Undertråden er ikke sat korrekt i.	Sæt undertråden korrekt i.	B-18, A-4
Undertråden knækker.	Spolen er ikke sat korrekt i.	Sæt spolen korrekt i igen.	B-18
	Undertråden er ikke vundet korrekt.	Brug en spole, der er vundet korrekt.	B-15
	Der er ridser på spolen, eller den drejer ikke ordentligt rundt.	Udskift spolen.	B-18
	Tråden filtrer.	Brug en saks eller lignende til at klippe den filtrerede tråd over, og tag den ud af løberingen osv.	A-8
	Der blev ikke anvendt en spole, der er udviklet specielt til denne maskine.	Forkerte spoler virker ikke korrekt. Anvend kun en spole, der er udviklet specielt til denne maskine.	B-15

Symptom	Mulig årsag	Løsning	Reference
Stoffet rynker.	Der er fejl i trådningen af over- eller undertråden.	Se vejledningen for trådning af maskinen, og tråd den rigtigt.	B-21
	Spolehætten er monteret forkert.	Se metoden for montering af spolehætten, og monter den igen.	B-21
	Der bruges en forkert nål eller forkert tråd til det valgte stof.	Se oversigten "Stof-/tråd-/nålekombinationer".	B-28
	Nålen er drejet eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	Udskift nålen.	B-29
	Stingene er for lange ved syning i tyndt stof.	Reducér stinglængden.	B-39
	Trådspændingen er indstillet forkert.	Justér trådspændingen.	B-40
	Forkert trykfod.	Brug den korrekte trykfod.	B-32
Oversprungne sting	Maskinen er ikke trådet rigtigt.	Se vejledningen for trådning af maskinen, og tråd den rigtigt.	B-21
	Der bruges en forkert nål eller forkert tråd til det valgte stof.	Se oversigten "Stof-/tråd-/nålekombinationer".	B-28
	Nålen er drejet eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	Udskift nålen.	B-29
	Nålen er ikke sat rigtigt i.	Sæt nålen rigtigt i.	B-29
	Nålen er slidt/beskadiget.	Udskift nålen.	B-29
	Der har samlet sig støv eller trævler under stingpladen.	Fjern støvet eller trævlerne med børsten.	A-2
	Der sys i tynde stoffer eller strækstoffer.	Sy med et tyndt ark papir under stoffet.	–
Ingen søm	Nålen er drejet eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	Udskift nålen.	B-29
	Spolen er ikke sat korrekt i.	Sæt undertråden korrekt i.	B-18
	Trådningen af overtråden er forkert.	Se vejledningen for trådning af maskinen, og tråd maskinen igen.	B-21
Hylende lyd under syning	Der sidder støv eller trævler i transportøren.	Fjern støv og trævler.	A-2
	Der sidder stumper af tråd fast i løberingen.	Rengør løberingen.	A-2
	Trådningen af overtråden er forkert.	Se vejledningen for trådning af maskinen, og tråd maskinen igen.	B-21
	Der blev ikke anvendt en spole, der er udviklet specielt til denne maskine.	Forkerte spoler virker ikke korrekt. Anvend kun en spole, der er udviklet specielt til denne maskine.	B-15
	Der er nålehuller eller ridser fra friktion i spolehuset.	Udskift spolehuset, eller kontakt en autoriseret Brother-forhandler.	A-2
Stoffet føres ikke gennem maskinen	Transportøren er sænket.	Skyd kontakten til transportørens position til højre ▲▲.	B-2
	Stingene er for tætte på hinanden.	Forøg stinglængden.	B-39
	Der blev brugt en forkert trykfod.	Brug den korrekte trykfod.	B-32
	Nålen er drejet eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	Udskift nålen.	B-29
	Tråden filtrer.	Klip den filtrede tråd over, og fjern den fra løberingen.	A-8
	Zig-zag-trykfod "J" skræner på en tyk søm i starten af syningen.	Brug trykfodens låsestift (sort knap på venstre side) på zig-zag-trykfoden "J" for at holde trykfodsniveauet under syning.	–
	Trykfodstrykket er indstillet forkert i forhold til stoffet.	Justér trykfodstrykket på indstillingsdisplayet.	B-43



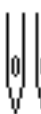
Symptom	Mulig årsag	Løsning	Reference
Stoffet føres frem i den modsatte retning.	Fremføringsmekanismen er beskadiget.	Kontakt din autoriserede Brother-forhandler eller det nærmeste autoriserede Brother-servicecenter.	–
Nålen rammer stingpladen.	Nåleskruen er løs.	Stram nåleskruen godt. Udskift nålen, hvis den er bøjet eller uskarp.	B-29
	Nålen er drejet eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	Udskift nålen.	B-29
Det stof, som maskinen syr i, kan ikke flyttes.	Tråden er filtret under stingpladen.	Løft op i stoffet, klip trådene under det, og rengør griberen.	A-8
En knækket nål er faldet ned i maskinen.	–	Sluk for maskinen, og fjern derefter stingpladen. Hvis du kan se den nål, der er faldet ned i maskinen, skal du fjerne den med en pincet. Sæt stingpladen tilbage til den oprindelige position, når du har fjernet nålen. Før du tænder maskinen, skal du langsomt dreje håndhjulet mod dig selv for at kontrollere, at det drejer jævnt, og at den nye nål langsomt føres gennem midten af stingpladens åbning. Hvis håndhjulet ikke drejer jævnt, eller hvis den nål, der faldt ned i maskinen, ikke kan fjernes, skal du kontakte din autoriserede Brother-forhandler eller det nærmeste autoriserede Brother-servicecenter.	A-8
Håndhjulet føles trægt, når det drejes.	Tråden er filtret i spolehuset.	Fjern den filtrerede tråd fra spolehuset. Monter spolehuset igen, så det sidder korrekt.	A-5, A-8
Stinget er ikke syet korrekt.	Den anvendte trykfod passer ikke til stingtypen, du gerne vil sy.	Sæt trykfoden på, der passer til stingtypen, du gerne vil sy.	B-32
	Trådspændingen er ikke korrekt.	Juster overtrådens spænding.	B-40, A-6
	Tråden er filtret, f.eks. i spolehuset.	Fjern den filtrerede tråd. Hvis tråden er filtret i spolehuset, skal du rengøre griberen.	A-8
	Transportøren er sænket.	Skyd kontakten til transportørens position til højre  .	B-2

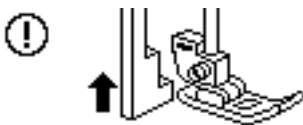
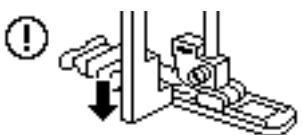
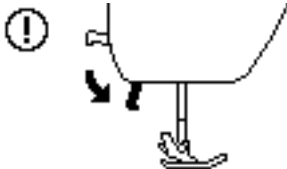
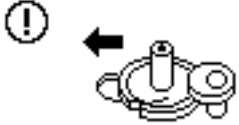
■ Efter syning

Symptom	Mulig årsag	Løsning	Reference
Trådspændingen er ikke korrekt.	Trådningen af overtråden er forkert.	Se vejledningen for trådning af maskinen, og tråd maskinen igen.	B-21
	Spolen er ikke sat korrekt i.	Sæt spolen i igen. (Hvis stingpladen blev fjernet, skal du sætte den i igen og stramme skrueene, før du sætter spolehuset i. Kontroller, at nålen føres gennem midten af stingpladens åbning.)	B-18, A-2
	Der bruges en forkert nål eller forkert tråd til det valgte stof.	Se oversigten "Stof-/tråd-/nålekombinationer".	B-28
	Snap-on delen er ikke monteret korrekt.	Monter snap-on delen korrekt.	B-32
	Trådspændingen er indstillet forkert.	Justér trådspændingen.	B-40, A-6
	Undertråden er ikke vundet korrekt.	Brug en spole, der er vundet korrekt.	B-15
	Nålen er drejet eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	Udskift nålen.	B-29
	Der blev ikke anvendt en spole, der er udviklet specielt til denne maskine.	Forkerte spoler virker ikke korrekt. Anvend kun en spole, der er udviklet specielt til denne maskine.	B-15
Tegn- eller dekorationsmønstre er justeret forkert.	Forkerte mønsterjusteringsindstillinger.	Gennemgå mønsterjusteringsindstillingerne.	–
Mønsteret bliver ikke pænt.	Der blev brugt en forkert trykfod.	Monter den korrekte trykfod.	B-32
	Der er ikke anvendt vlieseline på tyndt stof eller strækstof.	Brug vlieseline.	–
	Trådspændingen er indstillet forkert.	Justér trådspændingen.	B-40, A-6
	Stoffet blev trukket, skubbet eller indført i den forkerte retning under syningen.	Sy, mens du styrer stoffet med hænderne, så stoffet føres frem i en lige linje.	B-35
	Tråden er filtret, f.eks. i spolehuset.	Fjern den filtrede tråd. Hvis tråden er filtret i spolehuset, skal du rengøre løberingen.	A-8

Fejlmeddelelser

Hvis du trykker på start/stop-knappen, inden maskinen er klar til syning, eller hvis en handling udføres forkert, vises der en fejlmeddelelse på LCD-displayet. Følg vejledningen, som vises. Meddelelsen forsvinder, hvis der trykkes på  eller , mens meddelelsen vises.

	Fejlmeddelelser	Årsag/løsning
1	 Ændr hastighedsreguleringsfunktion til "OFF".	Denne meddelelse vises, når knappen til regulering af syhastighed er indstillet til styring af zig-zag-stingenes bredde, og der trykkes på start/stop-knappen. Indstil  (bredestyring) til "OFF" (se side B-12), eller brug fodpedalen til at betjene maskinen.
2	  → 	Denne meddelelse vises, når  (dobbeltnål) er indstillet til "ON", og der er valgt et stingmønster, som ikke kan sys med dobbeltnål.

	Fejlmeddelelser	Årsag/løsning
3		Denne meddelelse vises, når der trykkes på start/stop-knappen, mens fodpedalen er tilsluttet.
4		Denne meddelelse vises, når knaphulsarmen er sænket, der er valgt en anden stingtype end knaphulssting, og der trykkes på en knap, som f.eks. start/stop-knappen.
5		Denne meddelelse vises, når knaphulsarmen er hævet, der er valgt et knaphulssting, og der trykkes på en knap, som f.eks. start/stop-knappen.
6		Denne meddelelse vises, når der trykkes på en knap, som f.eks. start/stop-knappen, mens trykfoden er hævet.
7	 Der kan ikke kombineres flere sting.	Denne meddelelse vises, når du har prøvet at kombinere mere end 70 pyntesømme.
8	 OK at annullere det aktuelle mønstervalg?	Denne meddelelse vises, når stingtilstanden er blevet ændret.
9	 OK at slette valgt mønster?	Denne meddelelse vises, når du forsøger at slette et gemt mønster.
10		Denne meddelelse vises, når der trykkes på en knap, som f.eks. knappen til baglæns syning/hæftning, mens spoleapparatets holder er flyttet til højre.
11	 Vælg et mønster.	Denne meddelelse vises, når der trykkes på en knap, som f.eks. start/stop-knappen, efter at et sting er blevet slettet.

	Fejlmeddelelser	Årsag/løsning
12	 Sikkerhedsanordningen er aktiveret.	Denne meddelelse vises, når motoren låser pga. filtret tråd eller andre årsager med relation til fremføring af tråden.
13	 Afbryd strømmen til symaskinen, og sæt stingpladen på.	Denne meddelelse vises, hvis du prøver at sy med sting, der ikke er lige sting (midterposition), når stingpladen til lige sting er monteret. Denne meddelelse vises også, når stingpladen afmonteres, mens maskinen stadig er tændt.
14	F**	Hvis fejlmeddelelsen "F**" vises på LCD-displayet, mens maskinen er i brug, virker maskinen muligvis ikke korrekt. Kontakt dit nærmeste autoriserede Brother-servicecenter.

Betjeningsbip

Du hører en biplyd, hver gang du trykker på en tast. Du hører to eller fire biplyde, hver gang der udføres en forkert handling.

■ Hvis der trykkes på en tast (rigtig handling)

Der lyder én biplyd.

■ Hvis der udføres en forkert handling

Der lyder to eller fire biplyde.

■ Hvis maskinen f.eks. låser, fordi tråden er filtret

Maskinen bipper i fire sekunder, og maskinen stopper automatisk.

Sørg for at kontrollere årsagen til fejlen, og ret den, før du fortsætter syningen.

■ Annullering af betjeningsbiplyde

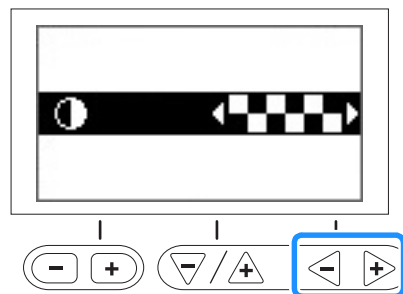
- 1 Vælg  (summer) på indstillingsdisplayet, og indstil den til "OFF".



Der vises intet på LCD-displayet

Hvis der intet vises på LCD-displayet, mens maskinen er tændt, er LCD-displayets lysstyrke enten for lys eller for mørk. Hvis dette er tilfældet, skal følgende handling udføres.

- 1 Sluk for maskinen.
- 2 Tænd for symaskinen, mens der trykkes på  (knappen til hæftesting) i betjeningspanelet.
- 3 Tryk på tasten "-" eller "+".
Justér LCD-displayets lysstyrke, så skærmene kan ses.



- 4 Sluk for maskinen, og tænd den igen.

Specifikationer

Emne	Specifikation
Maskinens mål	Ca. 480 mm (B) x 300 mm (H) x 249,4 mm (D) (ca. 18-7/8 tommer (B) x 11-7/8 tommer (H) x 9-7/8 tommer (D))
Maskinens vægt	Ca. 9,7 kg (ca. 21,3 pund)
Syhastighed	70 til 850 sting pr. minut
Nåle	Almindelige symaskinenåle 130/705 (HA x 130)

* Vær opmærksom på, at nogle specifikationer kan ændres uden varsel.

Stikordsregister

A

Afbryderkontakt	B-2, B-10
Afmontering af snap-on delen	B-32
Alarm	A-20
Alfabet	B-34
Automatisk stofsensorsystem	B-43
Automatisk trådklip	B-42

B

Baglæns sting/hæftesting	B-37
Betjening af LCD-displayet	B-11
Betjeningsbip	A-20
Betjeningsknapper	B-3
Betjeningspanel	B-2, B-4
Betjeningsproblemer	A-4
Betjeningstaster	B-4
Bip	A-20

D

Dobbeltstående	B-25
Drejning	B-43

E

Ekstraudstyr	B-7
--------------------	-----

F

Fejlfinding	A-4
Fejlmeddelelser	A-17
Fodpedal	B-2, B-36
Forspændingsskive	B-2, B-17, A-10
Frihåndstilstand	B-44

G

Grundlæggende syning	B-33
----------------------------	------

H

Hovedkontakt	B-2, B-10
Håndhjul	B-2
Håndtag	B-2

I

Indstillinger	
automatisk syning af hæftesting	B-37
displaysprog	B-14
inputfølsomhed	B-14
Indstillingsdisplay	B-12

J

Justering af stingbredden	B-39
Justering af stinglængden	B-39
Justering af trådspændingen	B-40
Justering af zig-zag-bredden	B-39

K

Klipning af tråden automatisk	B-42
Knap til baglæns sting	B-3, B-37
Knap til hæftesting	B-3, B-37
Knap til hævnning af trykfod	B-3
Knap til trådklip	B-3

Knaphulsarm	B-3
Knæløfter	B-45
Kontakt til transportør	B-2
Kontrol af nål	B-29
Kuglenål	B-28

L

Lagring af stingindstillinger	B-41
LCD-display	
intet vises	A-20
rengøring	A-2
LCD-meddelelser	A-17
Løbering	A-2

M

Manuel nåletrådning	B-24
Montering af snap-on del	B-32
Montering af spole	B-18
Montering af spolen	B-18
Monteringsåbning for knæløfter	B-2, B-45

N

Navne på dele og funktioner	B-2
Nyttesømme	B-33, B-34, B-46
Nål	
tilstand	B-29
trådning	B-23
typer, størrelser og brug	B-28
udskiftning	B-29
Nålepositions-knap	B-3
Nåletråder	B-23
Nåletråderarm	B-2, B-23
Nåletråderstyr	B-3

O

Overtråd	B-21
Overtrådspænding	B-40, A-6

P

Parallele sting	B-25
-----------------------	------

R

Rengøring	
LCD-display	A-2
løbering	A-2
rengøring af maskinens overflade	A-2
Rengøring af maskinens overflade	A-2

S

Set forfra	B-2
Snap-on del	
afmontering	B-32
installation	B-32
Snap-on delens skrue	B-3
Spejling	B-42
Spejling af sting	B-42
Spoleapparat	B-2
Spoleapparatets trådstyr	B-2, B-15
Spoledekselet	B-3, B-18
Spolehus	B-3
afmontering af spolehus	A-2
Spolepind	B-2, B-15, B-21

Spolestopper	B-2, B-16
Spolevinding	B-15
"Start/stop-knap"	B-3
Stik til fodpedal	B-2, B-36
Stingindstillinger	B-46
Stinglængdejustering	B-39
Stingplade	B-3
Stingpladedæksel	B-3
Stingvalg	B-34
Strømforsyningsstik	B-2, B-10
Syhastighedsstyring	B-3
Sådan løser du betjeningsproblemer	A-4

T

Tast til automatisk hæftesting	B-37
Tilbehør	
ekstraudstyr	B-7
medfølgende tilbehør	B-6
Tilbehørsboks	B-2, B-5
Tilbehørsrum	B-5
Topdæksel	B-2
Transportør	B-3
Trykfod	
tryk	B-43
typer	B-46
udskiftning	B-31
Trykfodsarm	B-2
Trådklip, automatisk	B-42
Trådklipper	B-2, B-36
Trådleder	B-2
Trådnet	B-16
Trådning	
manuel nåletrådning	B-24
trådning af nålen	B-23
trådning af overtråd	B-21
Trådspændingsdrejeknap	B-2, B-40, A-7
Trådspændingsjustering	B-40

U

Udskiftning af nål	B-29
Udskiftning af trykfod	B-31
Undertråd	
trække op	B-24
vinding	B-15

V

Vandret spolepind	B-25
Vedligeholdelse	A-2
Ventilationshul	B-2
Vinding af undertråd	B-15

Besøg os på <http://support.brother.com/>, hvor du kan få produkt-support og svar på ofte stillede spørgsmål (FAQ).

